



TYM T265 NH EU

LIBRETTO USO E MANUTENZIONE

PREFAZIONE

- Grazie mille per aver acquistato il nostro trattore che ti garantirà molti anni di servizio affidabile.
- L'introduzione in questo manuale illustra le modalità corrette di funzionamento, manutenzione e controllo del trattore per garantirne la durata a lungo termine.
- Si prega di garantire il corretto funzionamento del trattore in quanto un errore può causare danni meccanici sostanziali e causare incidenti con le lesioni associate.
- Si noti che in alcuni casi possono esistere differenze tra questo manuale e il trattore a causa della politica del produttore di costante miglioramento del prodotto.
- Nel caso in cui riscontriate un problema non coperto da questo manuale, contattate il rivenditore più vicino che vi aiuterà a risolvere il problema.

I seguenti segnali di avvertimento in questo manuale richiamano ulteriormente l'attenzione sugli elementi importanti per il funzionamento sicuro e corretto del trattore.

SEGNI	SIGNIFICATO DEL SEGNO
 PERICOLO	<p>Ciò indica che una condizione può causare danni, lesioni gravi o morte a voi o ad altre persone se l'avvertimento non viene ascoltato.</p> <p>Segui i consigli forniti con i segnali di pericolo.</p>
 AVVISO	<p>Pratica pericolosa o non sicura che può portare a lesioni gravi o alla morte.</p>
 CAUTELA	<p>Pratica pericolosa o non sicura che può causare lesioni o morte.</p>
 IMPORTANTE	<p>Istruzioni per il corretto funzionamento della macchina che, se seguite, ne garantiranno le migliori prestazioni.</p>

Tutte le informazioni, le illustrazioni e le specifiche di questo manuale si basano sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.

TABLE OF CONTENTS

A. INFORMAZIONI GENERALI

A

B. PRECAUZIONI DI SICUREZZA

B

C. STRUMENTI PER TRATTORI

C

D. OPERAZIONE

D

E. MANUTENZIONE

E

F. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

F

G. STANDARD PER IL LAVORO AGRICOLO

G

H. APPENDICE

H

I. INDICE

I

A	INFORMAZIONI GENERALI	
1.	VISTA ESTERNA	A – 2
2.	IDENTIFICAZIONE DEL TRATTORE.....	A – 5
3.	INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE..	A – 6
4.	INTRODUZIONE E DESCRIZIONE.....	A – 7
5.	ASSISTENZA AL PROPRIETARIO.....	A – 9
6.	CORDE (RIBALTIMENTO DELLE STRUTTURE PROTETTIVE).....	A – 10
7.	REGOLAZIONE DEL SEDILE.....	A – 12
B	PRECAUZIONI DI SICUREZZA	
1.	ISTRUZIONI DI SICUREZZA	B – 2
2.	FUNZIONAMENTO SICURO DEL TRATTORE..	B – 15
3.	COSA FARE E COSA NON FARE	B – 22
4.	ADESIVI DI SICUREZZA	B – 24
5.	SIMBOLI UNIVERSALI	B – 27
C	STRUMENTI PER TRATTORI	
1.	INTERRUTTORI.....	C – 2
2.	PANNELLO MONITOR E INDICATORI.....	C – 5
3.	STRUMENTI DI CONTROLLO.....	C – 11
4.	COLLEGAMENTO A TRE PUNTI.....	C – 19
D	OPERAZIONE	
1.	AVVIO E ARRESTO DEL MOTORE.....	D – 2
2.	AZIONAMENTO DEL TRATTORE	D – 4
3.	FUNZIONAMENTO DELLA PTO	D – 7
4.	IMPLEMENTA	D – 9
5.	TRAINO DEL TRATTORE.....	D – 10
6.	DISPOSITIVI DI TRAINO.....	D – 12
7.	CONTROLLI DURANTE LA GUIDA.....	D – 14
8.	PROCEDURE DI LAVORO.....	D – 16
9.	SUGGERIMENTI PER L'USO.....	D – 22
10.	COME USARE LE PRESE.....	D – 27

E

MANUTENZIONE

1. PROGRAMMA DI MANUTENZIONEE – 2
2. COPERTURE APPIBILIE – 4
3. CONTROLLI E MANUTENZIONE DI OGNI PARTEE – 5
4. INGRASSAGGIO DI OGNI PARTEE – 20
5. RIPORRE IL TRATTOREE – 21

G

STANDARD PER IL LAVORO AGRICOLO

1. STANDARD PER IL LAVORO AGRICOLOG – 2

F

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DEL MOTOREF – 2
2. RISOLUZIONE PROBLEMI FRENIF – 5
3. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI AL VOLANTEF – 6
4. SISTEMA IDRAULICO
RISOLUZIONE DEI PROBLEMIF – 6
5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI RELATIVI AGLI STRUMENTI ELETTRICIF – 7

H

APPENDICE

1. SPECIFICHEH – 2
2. MASSA E PNEUMATICOH – 4
3. LIVELLI DI RUMOREH – 5
4. VIBRAZIONE RIFERITA ALLA POSIZIONE
DELL'OPERATOREH – 6
5. GARANZIA SULLE EMISSIONI DEL MOTOREH – 7

1. INDICEI – 2



A. INFORMAZIONI GENERALI

1. VISTA ESTERNA.....A – 2
2. IDENTIFICAZIONE DEL TRATTORE.....A – 5
3. INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE.....A – 6
4. INTRODUZIONE E DESCRIZIONE.....A – 7
5. ASSISTENZA AL PROPRIETARIO.....A – 9
6. CORDE (RIBALTAMENTO DELLE STRUTTURE
PROTETTIVE).....A – 10
7. REGOLAZIONE DEL SEDILE

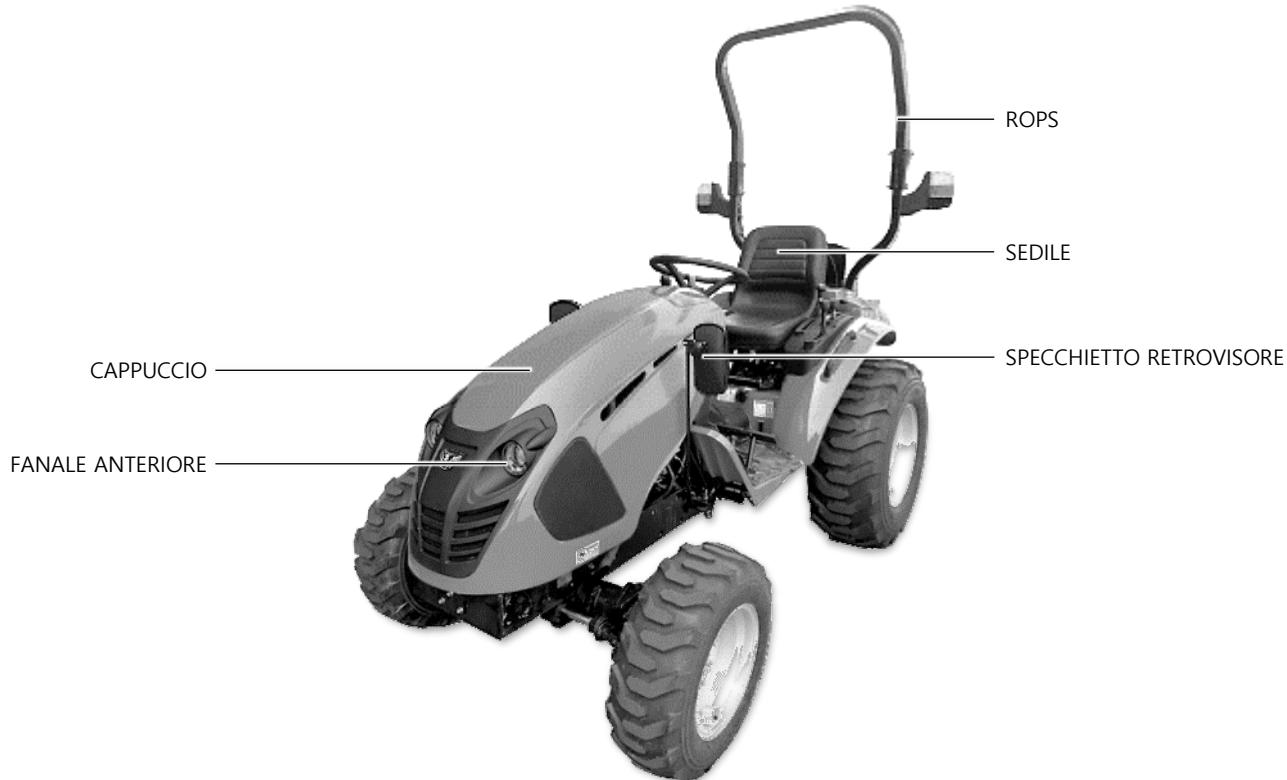
1. VISTA ESTERNA

► LATO DESTRO DEL TRATTORE

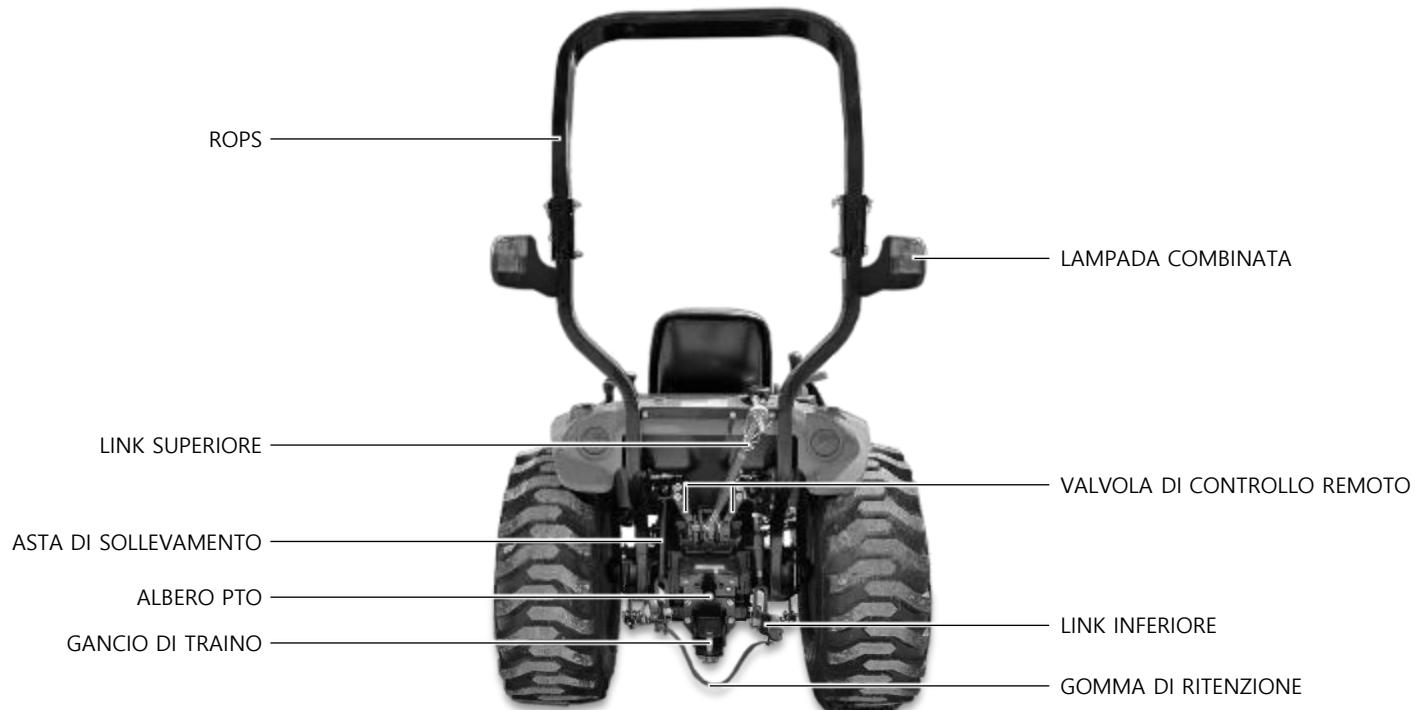


► LATO SINISTRO DEL TRATTORE

A

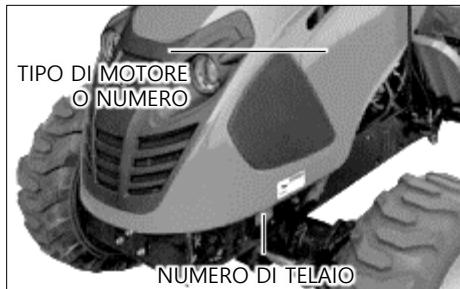


► LATO POSTERIORE DEL TRATTORE



2. IDENTIFICAZIONE DEL TRATTORE

► TIPO O NUMERO DI MOTORE E TELAIO



I numeri del motore e del telaio sono stampati come mostrato nel disegno sopra.

► GARANZIA DEL PRODOTTO

Il produttore garantisce questo prodotto e tutti i dettagli della garanzia sono forniti in un programma di garanzia separato.

► ASSISTENZA E RICAMBI

• SERVIZIO

Il servizio è disponibile presso qualsiasi rivenditore TYM nel paese.

• RICAMBI

Per ottenere pezzi di ricambio si prega di contattare il rivenditore più vicino e consegnargli i dettagli elencati di seguito.

- Modello di trattore
- Numero di serie del trattore
- Numero del motore del trattore
- Codice e descrizione del pezzo
- Quantità richiesta



3. INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Questo manuale è stato preparato per aiutarvi a seguire/adottare la procedura corretta per il funzionamento e la manutenzione del vostro nuovo trattore TYM CO., LTD.

Il trattore è stato progettato e costruito per offrire le massime prestazioni, con un buon risparmio di carburante e facilità d'uso in un'ampia varietà di condizioni operative.

Prima della consegna, il trattore è stato accuratamente ispezionato, sia in fabbrica che dal concessionario/distributore TYM, per garantire che arrivi a voi in condizioni ottimali.

Per mantenere questa condizione e garantire prestazioni senza problemi, è importante che i servizi di routine, come specificato in questo manuale, vengano eseguiti agli intervalli consigliati.

Leggete attentamente questo manuale e conservatelo in un posto comodo per consultazioni future.

Se in qualsiasi momento avete bisogno di consigli sul vostro trattore, non esitate a contattare il vostro concessionario/distributore autorizzato TYM.

Ha personale qualificato, ricambi originali e attrezzature necessarie per soddisfare tutte le vostre esigenze di assistenza.

La politica del produttore è improntata al miglioramento continuo e si riserva la facoltà di modificare prezzi, specifiche o attrezzature in qualsiasi momento senza preavviso.

Tutti i dati forniti in questo libro sono soggetti a variazioni di produzione.

Le dimensioni e il peso sono solo approssimativi e le illustrazioni non mostrano necessariamente trattori in condizioni standard.

Per informazioni esatte su un particolare trattore, si prega di consultare il concessionario/distributore TYM.

4. INTRODUZIONE E DESCRIZIONE

La parola «trattore» deriva da «trazione» che significa trainare.

Un trattore è necessario trainare un'attrezzatura, un attrezzo o un carrello che sono agganciati alla carrozzeria del trattore mediante un collegamento adeguato.

Un trattore può essere utilizzato anche come motore primo in quanto dispone di una fonte di alimentazione chiamata anche Power Take o albero PTO.

In questo libro sono state rispettate le istruzioni per l'uso, la manutenzione e la conservazione di tutti i modelli di trattori diesel TYM. Questo materiale è stato preparato in dettaglio per aiutarvi a comprendere meglio la manutenzione e il funzionamento efficiente della macchina.

Se hai bisogno di informazioni non fornite in questo manuale o hai bisogno dei servizi di un meccanico qualificato, contatta il concessionario/distributore TYM della tua zona.

I concessionari/distributori sono tenuti informati sui più recenti metodi di manutenzione dei trattori.

Dispongono di pezzi di ricambio originali e sono supportati dal pieno supporto dell'azienda.

Attraverso questo manuale, è necessario comprendere l'uso dei termini SINISTRA, DESTRA, ANTERIORE e POSTERIORE, per evitare confusione quando si seguono le introduzioni.

I valori SINISTRO e DESTRO indicano i lati sinistro e destro del trattore quando sono rivolti in avanti sul sedile del conducente, il riferimento alla parte ANTERIORE indica l'estremità del radiatore del trattore, mentre la parte POSTERIORE indica l'estremità del timone.

Quando sono necessari pezzi di ricambio, specifica sempre il numero di serie del trattore e del motore al momento dell'ordine di questi pezzi.

Ciò faciliterà una consegna più rapida e contribuirà a garantire la ricezione delle parti corrette per il vostro particolare trattore.

Il numero di serie del trattore è inciso su una targhetta fissata sul lato sinistro del corpo del motore.

Per una facile consultazione, ti consigliamo di scrivere il numero nell'apposito spazio nei dati personali del proprietario.



► DESCRIZIONE

• COSTRUZIONE GENERALE

La scatola della trasmissione, il motore e il supporto dell'asse anteriore sono fissati insieme per formare un'unità rigida.

• ASSE ANTERIORE E RUOTA

L'asse anteriore 4WD è di tipo Reverse Eliot con perno centrale.

Il meccanismo di trazione anteriore è incorporato come parte dell'asse.

La potenza della trazione anteriore viene prelevata dalla trasmissione posteriore e trasmessa al differenziale dell'asse anteriore, dove la potenza viene suddivisa in destra e sinistra e ai rispettivi casi finali.

Negli ultimi casi, il numero di giri trasmesso viene ridotto dagli ingranaggi livellati che azionano la ruota anteriore. Il meccanismo 4WD con ingranaggi livellati offre uno sterzo più ampio e una maggiore durata.

• MOTORE

I trattori sono dotati di motore verticale a 4 tempi raffreddato ad acqua.

• TRASMISSIONE CON HST

Il trattore è dotato di HST con 2 gamme e può essere selezionato con la gamma di velocità tramite la leva del cambio secondario.

Il trattore è dotato di due pedali per la marcia avanti/controllo inverso.

Il trattore con presa di forza indipendente è dotato di frizione elettroidraulica Assy.

• FRENI

I trattori TYM sono dotati di freni a disco indipendenti azionati dal movimento di due aste dei freni.

Usare la leva del freno di stazionamento in caso di parcheggio del trattore.

• ASSE POSTERIORE E RUOTE

Questo è montato su cuscinetti a sfera ed è racchiuso in un alloggiamento rimovibile che è fissato alla scatola di trasmissione.

Il cerchio e il disco dotati di pneumatici posteriori sono fissati alla flangia esterna dell'asse posteriore.

• SISTEMA IDRAULICO E COLLEGAMENTI

I trattori TYM sono dotati di un sistema idraulico indipendente.

È possibile utilizzare collegamenti a tre punti per il tipo di attrezzi di categoria 1.

• STERZO

È costituito da un sistema di servosterzo idrostatico, che ha un cilindro idraulico e una pompa idraulica di tipo singolo.

5. ASSISTENZA AL PROPRIETARIO

• IMPIANTO ELETTRICO

Una batteria al piombo propilene da 12 volt viene utilizzata per attivare il motore attraverso il motorino di avviamento e l'impianto elettrico composto da clacson e lampada frontale.

Indicatori laterali, lampada aratro, luce stop, luce di indicatore, luce di emergenza.

Generatore o alternatore, scatola dei fusibili anch'essa parte dell'impianto elettrico.



AVVISO

- Quando si utilizza il trattore ad alta velocità, non tentare di effettuare curve strette usando i freni. Ciò può causare il ribaltamento del trattore con gravi lesioni o morte.

Noi di TYM e il tuo rivenditore/distributore TYM vogliamo che tu sia completamente soddisfatto del tuo investimento.

Normalmente qualsiasi problema con l'attrezzatura viene gestito dai reparti di assistenza del concessionario/distributore, tuttavia possono verificarsi malintesi.

Se ritieni che il tuo problema non sia stato risolto in modo soddisfacente, ti suggeriamo quanto segue.

Contatta il proprietario o il direttore generale della concessionaria, spiega il problema e richiedi assistenza. Quando è necessaria ulteriore assistenza, il concessionario/distributore ha accesso diretto al tuo ufficio.

Se non riesci a ottenere soddisfazione in questo modo, contatta l'ufficio TYM e forniscici:

- Nome, indirizzo e numero di telefono
- Modello e numero di serie del trattore
- Nome e indirizzo del rivenditore/distributore
- Data di acquisto della macchina e ore utilizzate
- Natura del problema

Prima di contattare l'ufficio TYM, tieni presente che il problema verrà probabilmente risolto in concessionaria utilizzando le strutture, le attrezzature e il personale del concessionario/distributore.

Quindi è importante che il contatto iniziale sia con il rivenditore/distributore.



6. CORDE (STRUTTURA PROTETTIVA ANTIRIBALTAMENTO)

► ROPS



I trattori TYM sono dotati di un telaio per la protezione degli operatori. Nel caso dei trattori con cabina, il telaio è incorporato nella struttura della cabina. L'obiettivo del telaio o della struttura della cabina è proteggere l'operatore in caso di ribaltamento e in tal caso sono progettati per sostenere l'intero peso del trattore.

Ogni struttura del telaio o della cabina TYM ROPS è progettata e testata per soddisfare gli standard del settore e/o governativi. In questi test erano incluse tutte le basi di montaggio e i bulloni o altri elementi di fissaggio.

In alcuni modelli, il telaio ROPS ha una funzione pieghevole, che può essere utilizzata per entrare in edifici bassi, ecc.

Prestare attenzione quando si abbassa la parte superiore del telaio ROPS e prestare la massima attenzione quando si guida il trattore con il telaio ROPS abbassato.

Non indossare la cintura di sicurezza con il ROPS abbassato e ricorda che il dispositivo di ripiegamento è solo per circostanze speciali e non deve essere abbassato per un uso generale.



PERICOLO

- Affinché i telai ROPS siano efficaci e proteggano l'operatore, è necessario indossare la cintura di sicurezza fornita per mantenere gli operatori all'interno dell'area protetta ROPS in caso di ribaltamento. Il mancato utilizzo della cintura di sicurezza può comunque causare lesioni gravi o morte.

► L'USO DEL TRATTORE CON LA CORDA ABBASSATA PUÒ CAUSARE LESIONI MORTALI

Poiché il telaio o la cabina ROPS insieme al la cintura di sicurezza sono stati progettati per soddisfare determinati standard, devono essere mantenuti in buono stato e in buone condizioni.

Per raggiungere questo obiettivo, sia la struttura che la cintura di sicurezza devono essere ispezionate regolarmente.

(Ogni volta che il trattore viene sottoposto a manutenzione)

Nel caso in cui la cintura di sicurezza sia danneggiata o sfilacciata, deve essere sostituita e nel caso in cui il telaio ROPS o qualsiasi parte della struttura di montaggio sia danneggiata o incrinata, il componente difettoso deve essere sostituito con una nuova unità.

Tale unità deve soddisfare tutti i criteri di test dell'unità originale.

L'installazione di uno o più articoli di qualità inferiore influisce sulla certificazione dell'intera struttura ROPS e sull'efficacia della struttura in caso di incidente.

È vietata la foratura/saldatura del ROPS.

► DANNI ALLE COLTURE

Se il trattore si è ribaltato o il ROPS è danneggiato (ad esempio urtando un oggetto sopraelevato durante il trasporto), deve essere sostituito per fornire la protezione originale.

Dopo un incidente, verifica la presenza di danni a

- **ROPS**
- **SEDILE**
- **CINTURE DI SICUREZZA E SUPPORTI PER SEDILI**

Prima di utilizzare un trattore, sostituire tutte le parti danneggiate.

AVVISO

- Non saldare, forare o raddrizzare il ROPS.
- Indossa sempre la cintura di sicurezza se il trattore è dotato di ROPS.

► ROPS



AVVISO

- Se il ROPS viene rimosso o sostituito, accertarsi che venga utilizzato l'hardware appropriato per sostituire il ROPS e che i valori di coppia consigliati siano applicati ai bulloni di fissaggio.

AVVISO

- Non attaccare mai catene o funi al ROPS per tirarlo. Ciò causerà il ribaltamento del trattore all'indietro. Tira sempre dal timone del trattore.
- Fai attenzione quando guidi attraverso l'apertura della portiera o sotto oggetti bassi. Assicurati che ci sia spazio sufficiente dall'alto per le lesioni mortali ROPS.



7. REGOLAZIONE DEL SEDILE

► SEDILE SCORREVOLE



Prima di utilizzare un trattore è importante regolare il sedile nella posizione più comoda e verificare se è bloccato correttamente nella sua posizione.

IMPORTANTE

- Non usare solventi per pulire il sedile. Usare acqua tiepida con un po' di detergente aggiunto.

AVVISO

- Non mettere una mano tra il sedile e le slitte durante la regolazione della posizione del sedile. Puoi ferirti inaspettatamente.

Per selezionare la posizione del sedile, sposta la leva di regolazione e avvicina o allontana il sedile dal cruscotto e dai comandi.

PERICOLO

- Verificare che il sedile sia correttamente bloccato nella sua posizione prima di guidare il trattore.
- Usare sempre la cintura di sicurezza quando è installato il ROPS.
- Non usare la cintura di sicurezza se un ROPS pieghevole è abbassato o se non è presente alcun ROPS. Controllate regolarmente la cintura di sicurezza e sostituitela se sfilacciata o danneggiata.

► REGOLAZIONE DELLA RESISTENZA DEL CUSCINO



Il cuscino del sedile può essere regolato in base al peso del conducente.

Ruotando la manopola di regolazione del cuscino in senso antiorario fino alla posizione di 50 kg, il cuscino diventa più leggero e ruotando la leva in senso orario fino alla posizione di 130 kg il cuscino diventa più pesante.



B. PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA B – 2
2. FUNZIONAMENTO SICURO DEL TRATTORE..... B – 15
3. COSA FARE E COSA NON FARE..... B – 22
4. ADESIVI DI SICUREZZA B – 24
5. SIMBOLI UNIVERSALI B – 27

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

► GARANTIRE INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

► SEGNALI DI SEGNALAZIONE

► LEGGI LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Questo simbolo significa

Attenzione

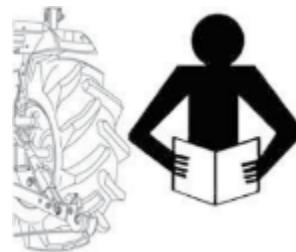
Il messaggio che segue il simbolo contiene informazioni importanti sulla sicurezza.

Leggete attentamente il messaggio.

⚠ PERICOLO

⚠ AVVISO

⚠ CAUTELA



I segnali di segnalazione «**PERICOLO, AVVERTENZA o CAUTELA**» sono usati con il simbolo di avviso di sicurezza.

DANGER identifica i pericoli più gravi. I simboli di sicurezza con segnali di segnalazione «PERICOLO/AVVERTENZA» sono in genere vicini a pericoli specifici. Le precauzioni generali sono elencate nella segnaletica di sicurezza CAUTION.

Leggete attentamente tutte le istruzioni di sicurezza fornite in questo manuale per la vostra sicurezza.

La tempra con uno qualsiasi dei dispositivi di sicurezza può causare lesioni gravi o la morte.

Mantieni tutti i segnali di sicurezza in buone condizioni.

Sostituisci i segnali di sicurezza mancanti o danneggiati.

Mantenete il trattore in condizioni adeguate e non permettete che vengano apportate modifiche non autorizzate al trattore, che potrebbero compromettere la funzione/la sicurezza e influire sulla durata del trattore.

► PROTEGGERE I BAMBINI



Tenere i bambini e gli altri lontani dal trattore durante il funzionamento.

Prima di invertire

- Guarda dietro il trattore per bambini.
- Non lasciare che i bambini viaggino sul trattore o su qualsiasi attrezzo.

► USO DI CORDE E CINTURE DI SICUREZZA



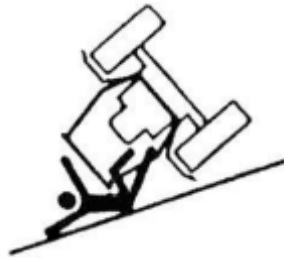
La struttura protettiva antiribaltamento (ROPS) è stata certificata secondo gli standard del settore e/o governativi. Qualsiasi danno o alterazione del ROPS, dell'hardware di montaggio o della cintura di sicurezza invalida la certificazione e ridurrà o eliminerà la protezione per l'operatore in caso di ribaltamento.

Il ROPS, l'hardware di montaggio e la cintura di sicurezza devono essere controllati dopo le prime 100 ore di utilizzo e successivamente ogni 500 ore per eventuali segni di danni, usura o crepe. In caso di danni o alterazioni, il ROPS deve essere sostituito prima dell'ulteriore utilizzo del trattore.

La cintura di sicurezza deve essere indossata durante il funzionamento della macchina quando la macchina è dotata di un ROPS certificato.

In caso contrario, si ridurrà o eliminerà la protezione dell'operatore in caso di ribaltamento.

► PRECAUZIONE PER EVITARE LA RIBALTAZIONE



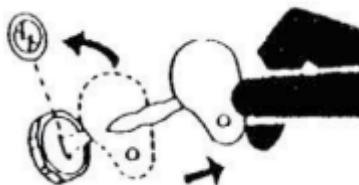
Non guidare dove il trattore potrebbe scivolare o ribaltarsi.

Stai attento alle buche e alle rocce nel terreno e ad altri pericoli nascosti.

Rallenta prima di fare una brusca svolta. Guidare in avanti per uscire da un fossato o da una zona impantanata potrebbe causare il ribaltamento del trattore all'indietro.

Esci da queste situazioni, se possibile.

► PARCHEGGIARE IL TRATTORE IN SICUREZZA



Prima di lavorare sul trattore:

- Abbassa tutta l'attrezzatura a terra.
- Spegnete il motore e togliete la chiave.

► ALLONTANA I MOTOCICLISTI DAL TRATTORE



Non consentire ai conducenti di entrare sul trattore.

I conducenti del trattore possono subire lesioni, ad esempio rimanere bloccati da corpi estranei e essere gettati giù dal trattore.

► MANEGGIARE IL CARBURANTE IN MODO SICURO PER EVITARE INCENDI



Maneggiare il carburante con cura. È altamente infiammabile.

Non rifornire il trattore mentre si fuma o vicino a fiamme libere o scintille.

Spegnere sempre il motore prima di rifornire il trattore.

Mantieni sempre il trattore pulito da grasso e detriti accumulati.

Pulisci sempre il carburante versato.

► STAI ALLA LARGA DAGLI ALBERI ROTANTI



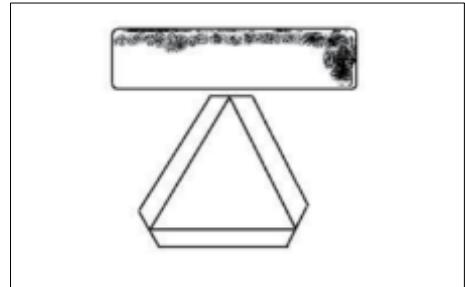
L'impigliamento nell'albero rotante può causare lesioni gravi o la morte.

Mantieni lo scudo PTO sempre in posizione.

Indossa abiti adatti.

Spegnete il motore e assicuratevi che l'azionamento della PTO sia fermo prima di effettuare regolazioni, collegamenti o pulire le apparecchiature azionate dalla PTO.

► USA SEMPRE LUCI E DISPOSITIVI DI SICUREZZA



L'uso di luci di emergenza e indicatori di direzione è consigliato quando si traina l'attrezzatura su strade pubbliche, a meno che non sia vietato dalle normative statali o locali.

Usa il cartello SMV (Slow Moving Vehicle) quando guidi su strade pubbliche sia di giorno che di notte, a meno che non sia vietato dalla legge.

⚠ SAFETY PRECAUTIONS

► PRATICA UNA MANUTENZIONE SICURA



Comprendi la procedura di assistenza prima di lavorare.

- Mantenere l'area circostante il trattore pulita e asciutta.
- Non tentare di riparare il trattore quando è in movimento.
- Tieni il corpo e l'attrezzatura a terra.
- Spegnete il motore.
- Rimuovi la chiave.
- Lasciare raffreddare il trattore prima che venga eseguita una riparazione.
- Sostieni in modo sicuro tutti gli elementi del trattore che devono essere sollevati per lavori di manutenzione.

- Mantieni tutte le parti in buone condizioni e installate correttamente.
- Sostituisci le parti usurate o rotte.
- Sostituisci gli adesivi danneggiati o mancanti.
- Rimuovere eventuali accumuli di grasso o olio dal trattore.
- Scollegare il cavo di terra della batteria prima di effettuare regolazioni sugli impianti elettrici o saldare sul trattore.

► EVITARE FLUIDI AD ALTA PRESSIONE

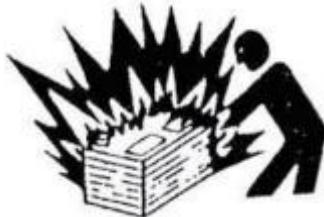


Il fluido che fuoriesce ad alta pressione può penetrare nella pelle provocando gravi lesioni.

Tenere le mani e il corpo lontani dai fori e dagli ugelli che espellono fluidi ad alta pressione.

Se viene iniettato del liquido nella pelle, consultare immediatamente il medico.

► PREVENIRE L'ESPLOSIONE DELLA BATTERIA



Tieni le scintille, i fiammiferi accesi e le fiamme libere lontano dalla parte superiore della batteria.
Il gas della batteria può esplodere.

Non controllare mai la carica della batteria posizionando un oggetto metallico sui poli.

► PREVENIRE LE USTIONI DA ACIDO



L'acido solforico nell'elettrolito della batteria è velenoso.
È abbastanza forte da bruciare la pelle, causare buchi negli indumenti e causare cecità se viene a contatto con gli occhi.

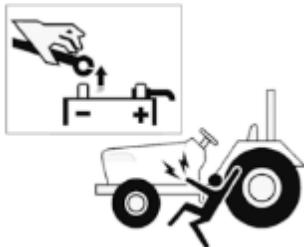
Per una sicurezza adeguata sempre:

- Riempire le batterie in un'area ben ventilata.
- Indossare occhiali protettivi e guanti resistenti agli acidi.
- Evitare di respirare i fumi diretti quando viene aggiunto l'elettrolito.
- Non aggiungere acqua all'elettrolito poiché potrebbe schizzare provocando gravi ustioni.

Se ti rovesci dell'acido addosso:

1. Sciacquare la pelle o gli occhi con acqua per 10-15 minuti.
2. Rivolgiti immediatamente a un medico.

► DISCONNESSIONE DELLA BATTERIA



Quando si lavora con i componenti elettrici del trattore, è necessario prima scollegare i cavi della batteria.

Per evitare incidenti dovuti a scintille, è necessario prima scollegare il cavo negativo della batteria.

► TRATTORE DI SERVIZIO IN SICUREZZA



Non indossare cravatte, sciarpe o abiti larghi quando si lavora vicino a parti mobili.

Se questi oggetti dovessero rimanere intrappolati, potrebbero verificarsi gravi lesioni.

Rimuovi anelli e altri gioielli per evitare cortocircuiti elettrici e aggrovigliamenti nelle parti mobili.

► LAVORARE IN AREA VENTILATA



Non avviare il trattore in un edificio chiuso a meno che le porte e i finestrini non siano aperti per una corretta ventilazione, poiché i fumi del trattore possono causare malattie o morte.

Se è necessario far funzionare un motore in un'area chiusa, rimuovere i fumi di scarico collegando l'estensione del tubo di scarico.

► TRATTORE IN FUGA

L'avviamento del motore con la trasmissione innestata può causare la fuga del trattore con gravi lesioni alle persone che si trovano nelle vicinanze del trattore.

Per una maggiore sicurezza, tieni la manopola pull to stop (comando di spegnimento del carburante) in posizione completamente estratta. Trasmissione in posizione neutra, freno a pedale innestato e leva PTO in posizione disinnestata mentre si presta attenzione al Safety Starter Switch o a qualsiasi altro intervento sul trattore.

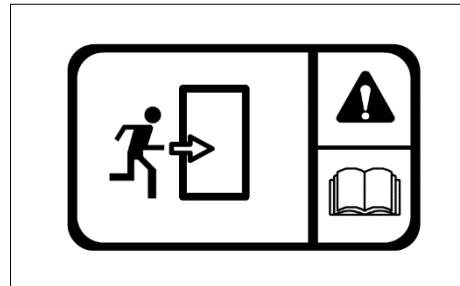
► AVVIO DI SICUREZZA

L'interruttore Safety Starter per l'avviamento è fornito sulla leva del cambio principale o secondario della trasmissione e sulla leva del cambio PTO.

Il trattore può essere avviato solo se la leva del cambio principale o secondario è in posizione neutra.

-  **CAUTELA**
- L'interruttore di avviamento di sicurezza deve essere sostituito ogni 2.000 ore/4 anni, a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima.

► USCITE DI EMERGENZA

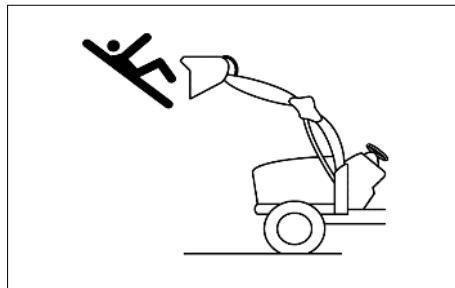


Se l'uscita dalle porte laterali della cabina è bloccata (in seguito a un incidente o al ribaltamento del veicolo), le uscite di sicurezza alternative sono indicate da adesivi.

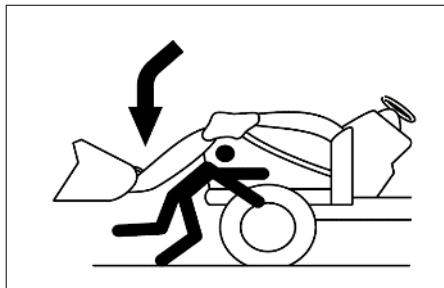
Le possibili uscite di sicurezza sono:

- Portellone posteriore (tutti i trattori)
- Finestra anteriore (per versioni con finestrino anteriore apribile).

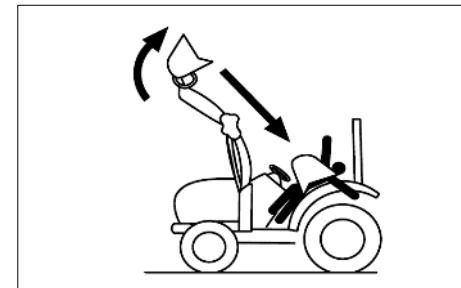
► PRECAUZIONI DI SICUREZZA QUANDO SI UTILIZZA IL CARICATORE



Non permettete mai a nessuno di entrare nel caricatore e usarlo come banco da lavoro.
Altrimenti, potrebbe causare lesioni mortali o addirittura la morte.



Non sostare sotto il caricatore sollevato e non avvicinarsi ad esso.
Inoltre, abbassa il braccio del caricatore a terra prima di lasciare il trattore.
Altrimenti, potrebbe causare lesioni mortali o addirittura la morte.



Quando si collega o si scollega il caricatore, fissare tutte le parti collegate alla benna e al braccio.
Il secchio o il braccio possono cadere accidentalmente, provocando lesioni o addirittura la morte.



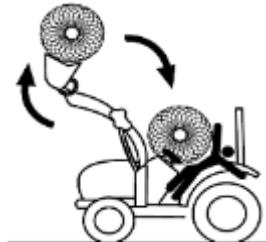
Fai attenzione agli oggetti che cadono dal caricatore.

 **IMPORTANTE**

- ROPS (Roll Over Protective Structure), parasole o cabina non sono FOPS (Falling Object Protective Structure). Non può mai proteggere i ciclisti dalla caduta di oggetti. Evita di guidare il veicolo in un'area pericolosa come la zona di caduta di rocce.



Evitare che i bracci o gli accessori del caricatore entrino in contatto con le linee elettriche. L'elettrocuzione causerà lesioni gravi o la morte.



Non trasportare mai un oggetto di grandi dimensioni con il caricatore a meno che non sia collegato un attrezzo adeguato.

Tenere basso un oggetto trasportato durante la guida.

Altrimenti, potrebbe causare lesioni o addirittura la morte.

► RIMORCHIO IN SICUREZZA

Per i carichi massimi rimorchiabili, fare riferimento alla sezione «PNEUMATICI E MASSA» nel capitolo dell'appendice, se disponibile.

Mantieni una velocità adeguata tenendo conto del peso del carico trainato e della pendenza, ricordando che gli spazi di frenata saranno maggiori rispetto al solo trattore.

I carichi trainati con o senza freni che sono troppo pesanti per il trattore o trainati a velocità troppo elevata possono far perdere il controllo del trattore all'operatore.

Prendi sempre in considerazione il peso totale degli attrezzi e i loro carichi.

CAUTELA

- Prima di lasciare il sedile di guida quando un rimorchio è agganciato al trattore, ricordatevi di mettere tutti i comandi in posizione neutra, azionare il freno di stazionamento, spegnere il motore, inserire la prima marcia (se il trattore ha una trasmissione meccanica) e rimuovere la chiave dall'interruttore di avviamento.
Se il trattore non è parcheggiato su un terreno pianeggiante, posizionare sempre dei cunei sotto le ruote sia del trattore che del rimorchio.

► TRATTORE DA TRASPORTO CON CAMION

Fissare sempre il trattore al pianale del caricatore con delle catene.

Prima di trasportare il trattore su un pianale ribassato o su un vagone ferroviario, accertarsi che il cofano motore, le porte, il tetto apribile (se presente) e i finestrini siano tutti chiusi e fissati saldamente.

Non trainare mai il trattore a velocità superiori a 10 km/h.

L'operatore deve rimanere nella posizione dell'operatore per sterzare e frenare il trattore.

► STRUTTURA PROTETTIVA
CONTRO LA CADUTA DI OGGETTI (FOPS)

Il termine FOPS si riferisce alla struttura installata sul trattore destinata a ridurre il rischio per l'operatore di lesioni dovute alla caduta di oggetti durante il normale utilizzo del veicolo.

 **IMPORTANTE**

- Questo trattore non è dotato di FOPS.
- Il livello di energia del test di caduta è 1365J.

► STRUTTURA PROTETTIVA
DELL'OPERATORE (OPS)

Il termine OPS si riferisce a una struttura protettiva installata su un trattore per ridurre al minimo il rischio di lesioni all'operatore causate da oggetti che penetrano nell'area della posizione dell'operatore.

 **PERICOLO**

- Questo trattore non è dotato di un OPS. Se è necessario eseguire lavori in aree soggette al rischio di penetrazione di oggetti nella posizione dell'operatore, consultare il rivenditore prima di iniziare i lavori in modo che il trattore possa essere dotato di una struttura protettiva adeguata.

► USO DI SOSTANZE PERICOLOSE

La norma europea EN 15695-1 è applicabile alle cabine dei trattori agricoli o forestali e degli irroratori semoventi.

Lo scopo dello standard è limitare l'esposizione dell'operatore (conducente) a sostanze pericolose durante l'applicazione di prodotti fitosanitari e fertilizzanti liquidi.

In conformità con le disposizioni della norma EN 15695-1 per quanto riguarda la classificazione della cabina, la misurazione del differenziale di pressione positiva interno deve essere eseguita in conformità alla norma ISO 14269-5:

- il motore che funziona alla velocità nominale;
- la quantità massima di aria aspirata dall'esterno della cabina (ricircolo chiuso);
- Ventola impostata alla massima velocità.

Vengono applicati i seguenti termini e definizioni:

- **Sostanze pericolose:** sostanze come polvere, vapori e aerosol, ad eccezione dei fumiganti che possono essere dispersi durante l'applicazione di prodotti fitosanitari e fertilizzanti liquidi, che possono avere effetti nocivi sull'operatore.
- **Polvere:** termine generico che identifica particelle solide sospese nell'aria, finemente suddivise e accumulate.
- **Aerosol:** sospensione di particelle solide, liquide o solide e liquide in un mezzo gassoso con una velocità di caduta trascurabile (generalmente inferiore a 0,25 ms⁻¹)
- **Vapore:** fase gassosa di una sostanza il cui stato liquido o solido è stabile a 20 °C e 1 bar (assoluto). Questa cabina, anche quando è chiusa, non protegge dall'inalazione di sostanze pericolose.

Se le istruzioni del produttore per l'uso di queste sostanze raccomandano dispositivi di protezione individuale, indossali anche in cabina.

Le cabine sono classificate come segue:

- CATEGORIA 1: la cabina non offre protezione contro le sostanze pericolose.
- CATEGORIA 2: la cabina protegge esclusivamente dalla polvere.
- CATEGORIA 3: la cabina offre protezione da polvere e aerosol.
- CATEGORIA 4: la cabina offre protezione da polvere, aerosol e vapori chimici.

La categoria di classificazione, come previsto in base alla norma ISO 14269-5, della cabina installata su questa gamma di trattori è riportata di seguito:

- il motore che funziona alla velocità nominale
- la quantità massima di aria aspirata dall'esterno della cabina (ricircolo chiuso) con ventola alla massima velocità.

Tabella 2 — Dati tecnici

CABINE/ROPS	CATEGORIA
Categoria di protezione dalle sostanze pericolose	1



- Utilizzate tutti i dispositivi di protezione individuale adatti alle mansioni da svolgere e le relative sostanze, in conformità con i requisiti della legislazione statutaria del vostro paese.

2. FUNZIONAMENTO SICURO DEL TRATTORE

Il produttore del trattore ha fatto ogni sforzo per renderlo il più sicuro possibile.

Oltre questo punto è responsabilità dell'operatore evitare incidenti e ti chiediamo di leggere e implementare i nostri suggerimenti per la tua sicurezza.

Assicurati che solo operatori addestrati e competenti utilizzino questo trattore e assicurati che conoscano appieno la macchina e conoscano tutte le sue caratteristiche di controllo e sicurezza.

Gli operatori non devono utilizzare il trattore o i macchinari associati quando sono stanchi o non addestrati.

Per evitare incidenti, assicuratevi che l'operatore indossi indumenti che non si impigliino nelle parti mobili del trattore o della macchina e che lo proteggano dagli agenti atmosferici.

Quando si spruzzano o si utilizzano prodotti chimici, assicurarsi di indossare indumenti e dispositivi di protezione che prevengano problemi respiratori o cutanei.

Per maggiori dettagli, consultare il produttore dei prodotti chimici.

Per evitare una lunga esposizione al rumore, assicurati di indossare una protezione per le orecchie.

Se è necessario effettuare una regolazione del trattore o della macchina, accertarsi che il trattore o la macchina siano prima spenti. L'uso di una struttura di protezione antiribaltamento (ROPS) certificata è un must durante la guida di un trattore.

L'uso della cintura di sicurezza è un must durante la guida di un trattore.

In sintesi, assicurati in ogni momento che la sicurezza dell'operatore e di qualsiasi altro lavoratore sia fondamentale.

Assicurati che non ci sia nessuno tra il trattore e un veicolo trainato (rimorchio o attrezzo).

► CONSIGLI DI SICUREZZA DURANTE LA MANUTENZIONE

1. Controllate almeno quotidianamente tutti i livelli dell'olio. Livello dell'acqua nel radiatore e livello dell'elettrolito nella batteria ed eseguire i servizi in base al programma di manutenzione.
2. Assicurati che la pressione dei pneumatici sia uniforme e che venga mantenuta la pressione corretta per il lavoro svolto.
3. Verificare che tutti i comandi e i meccanismi di prevenzione del trattore e dell'attrezzo funzionino correttamente ed efficacemente.
4. Assicurati che sia disponibile un set adeguato degli strumenti corretti per la manutenzione e le piccole riparazioni.
5. Assicurarsi che tutti i lavori di manutenzione e le riparazioni vengano eseguiti su un'area piana con un pavimento in cemento o simile. Non eseguire lavori di manutenzione su un trattore finché non è spento, e il freno di stazionamento è stato azionato e le ruote si sono bloccate. Se un trattore viene avviato in un'area ristretta, assicuratevi che l'area sia ben ventilata poiché i gas di scarico sono molto dannosi e possono causare la morte.
6. Non lavorare sotto attrezzi rialzati.
7. Quando si sostituiscono ruote o pneumatici, assicurarsi che un apposito cavalletto sia posizionato sotto l'asse prima di rimuovere la ruota e che le ruote siano bloccate.
8. Se è necessario rimuovere protezioni o scudi per eseguire un'assistenza o una riparazione, assicurarsi che la protezione o lo scudo siano reinstallati correttamente prima di avviare il trattore.
9. Non fare mai rifornimento vicino a fiamme libere o con un motore surriscaldato.
10. Il sistema di raffreddamento funziona sotto pressione, prestate attenzione quando si rimuove il tappo del radiatore su un motore caldo per evitare scottature dovute al vapore o all'acqua calda. Non aggiungere acqua nel radiatore quando il motore è caldo. Aggiungere acqua al radiatore solo dopo che il motore si è raffreddato completamente.
11. Per prevenire gli incendi, tenere il trattore, compreso il motore, pulito e privo di materiale infiammabile e ben lontano da combustibili e altro materiale infiammabile.

► ATTREZZI PER IL MONTAGGIO E LO SMONTAGGIO

1. Assicurarsi che tutto il montaggio e la rimozione degli attrezzi avvengano su un terreno pianeggiante e sicuro. Assicurati che non ci sia nessuno tra il trattore e l'attrezzo e non entri sotto l'attrezzo per evitare lesioni accidentali.
2. Dopo aver montato l'attrezzo, assicuratevi che tutte le catene oscillanti siano regolate correttamente e, se si utilizzano alberi PTO, che l'albero sia montato e fissato correttamente.
3. Se si utilizzano attrezzi pesanti, assicurarsi che la combinazione sia ben bilanciata o utilizzare una zavorra adeguata per raggiungere l'equilibrio.
4. Prima di lasciare il trattore in qualsiasi momento, abbassare l'attrezzo, arrestare l'albero della presa di forza ove applicabile, impostare il freno di stazionamento e spegnere il motore.
5. Durante il funzionamento degli attrezzi con la PTO, tenere tutti gli atti lontani dalle parti mobili e non tentare di effettuare regolazioni mentre la macchina è in funzione.
6. Solo il conducente deve salire sul trattore con il telaio ROPS montato e con la cintura di sicurezza allacciata correttamente.
7. Se sono presenti bambini piccoli, occorre prestare particolare attenzione e il trattore non deve essere spostato finché non si sa dove si trovano tutti i bambini.
8. Solo operatori addestrati devono utilizzare il trattore, facendo quindi attenzione a garantire che gli altri lavoratori non si feriscano. In particolare dovrebbero fare attenzione durante le operazioni polverose, il che ridurrà notevolmente la visibilità.
9. Non avviare mai il trattore a meno che la trasmissione non sia fuori marcia, l'operatore sia seduto sul sedile e non sia stata verificata la sicurezza a 360 gradi.
10. Azionate il trattore solo seduto sul sedile del conducente e non svoltate o frenate bruscamente ad alta velocità, poiché ciò può causare un ribaltamento e lesioni gravi o mortali.
11. Quando viaggiate su una strada pubblica, assicuratevi che sia il trattore che il conducente rispettino tutte le leggi relative alla sicurezza e alle licenze. Quando viaggi con attrezzi larghi, usa le bandiere rosse alle estremità e rispetta tutti i requisiti legali, compresi quelli di scorta.
12. Quando si opera in condizioni avverse, su terreni collinari o su terreni accidentati, regolare la velocità del trattore in base alle condizioni e alla sicurezza viene prima.

► SI CONSIGLIANO LE SEGUENTI PRECAUZIONI PER PREVENIRE GLI INCIDENTI

- Non guidare mai in discesa ad alta velocità o con la trasmissione in posizione neutra.
- Utilizzo della capacità frenante del motore e dei freni di servizio.
- Non cercare di cambiare marcia salendo o scendendo da un pendio ripido, seleziona la marcia corretta prima di iniziare.
13. Fai attenzione quando viaggi in salita con un attrezzo pesante per assicurarti che non si sbilanci e si ribalti verso l'alto.
14. Non rimuovere o modificare mai la cintura di sicurezza.
15. Non rimuovere, modificare o riparare mai il telaio ROPS.
- Vi prego di ricordare che un po' un'attenzione particolare può prevenire lesioni gravi o morte ed evita danni ai tuoi trattori.
- Un operatore attento è il miglior operatore. La maggior parte degli incidenti può essere evitata osservando determinate precauzioni. Leggere e adottare le seguenti precauzioni prima di utilizzare il trattore per evitare incidenti.
- Il trattore deve essere utilizzato solo da persone responsabili e adeguatamente addestrate a farlo.
- dà protezione.
5. Per evitare cadute, tieni i gradini e la piattaforma liberi da fango e olio.
 6. Non permettere a nessuno tranne l'operatore di salire sul trattore.
 7. Sostituisci tutti i segnali di sicurezza mancanti, illeggibili o danneggiati.
 8. Mantieni i segnali di sicurezza puliti da sporco e grasso.
- IL TRATTORE**
1. Leggere attentamente il manuale dell'operatore prima di utilizzare il trattore.
La mancanza di conoscenze operative può portare a incidenti.
 2. Usa una barra antiribaltamento e una cintura di sicurezza approvate per un funzionamento sicuro. Il ribaltamento di un trattore senza barra di ribaltamento può provocare morte o lesioni.
 3. Non rimuovere ROPS (Roll Over Protective Structure).
Usare sempre la cintura di sicurezza.
 4. Il baldacchino in fibra di vetro non ne
- SERVICE DEL TRATTORE**
1. Mantieni il trattore in buone condizioni operative per la tua sicurezza.
Un trattore sottoposto a manutenzione non corretta può essere pericoloso.
 2. Spegnere il motore prima di eseguire qualsiasi intervento sul trattore.
 3. Il sistema di raffreddamento funziona sotto pressione, controllata dal tappo del radiatore.
È pericoloso rimuovere il tappo quando il sistema è caldo.

- Prima ruotate lentamente il tappo per fermarlo e lasciate che la pressione fuoriesca prima di rimuoverlo completamente.
4. Non fumare durante il rifornimento del trattore.
Tenere lontano qualsiasi tipo di fiamma libera.
5. Il carburante nel sistema di iniezione è ad alta pressione e può penetrare nella pelle.
Le persone non qualificate non devono rimuovere o tentare di regolare una pompa, un iniettore, un ugello o qualsiasi parte del sistema di iniezione del carburante.
La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni gravi.
6. Tenere la fiamma aperta lontano dalla batteria o dagli ausili di avviamento a basse temperature per prevenire incendi o esplosioni.
7. Non modificare o alterare o permettere a nessun altro di modificare o alterare questo trattore o uno qualsiasi dei suoi componenti o funzioni del trattore.

OPERARE SUL TRATTORE

1. Prima di avviare il trattore, azionare il freno di stazionamento, posizionare la leva PTO (Power Take Off) in posizione «OFF», le leve di controllo di posizione in posizione discendente, le leve di comando idrauliche in posizione neutra (se presente) e la trasmissione in posizione neutra.
2. Non avviare il motore o i comandi mentre si è in piedi accanto al trattore. Siediti sempre sul sedile del trattore quando il motore o il sistema operativo è in funzione.
3. Avvio di sicurezza:
Per evitare l'avviamento accidentale del trattore, è stato previsto un interruttore di sicurezza.
Il sistema di avviamento del trattore è collegato tramite questo interruttore. Su alcuni modelli, anche la leva del cambio e il pulsante PTO devono essere in posizione neutra per completare il circuito di avviamento.
Non bypassare l'interruttore di sicurezza. Consulta il tuo distributore o rivenditore TYM
4. in caso di malfunzionamento dell'interruttore di sicurezza.
5. Evitare il contatto accidentale con la leva del cambio mentre il motore è acceso.
Tale contatto può comportare movimenti imprevisti del trattore.
6. Non scendere o salire sul trattore mentre è in movimento.
7. Spegnere il motore, rimuovere la chiave e azionare il freno di stazionamento prima di scendere dal trattore.
8. Non utilizzare il trattore in un edificio chiuso senza una ventilazione adeguata.
I gas di scarico possono causare la morte.
9. Non parcheggiare il trattore su un pendio ripido.
10. Se il servosterzo o il motore si bloccano per funzionare, arrestare immediatamente il trattore.
11. Tirare solo dalla barra di trazione oscillante o dalla barra di trazione inferiore in posizione abbassata. Usa solo un perno da timone che si blocca in posizione.

- La trazione dai supporti dell'asse posteriore del trattore o da qualsiasi punto al di sopra dell'asse posteriore può provocare il sollevamento della parte anteriore del trattore.
11. Se la parte anteriore del trattore tende a sollevarsi quando al gancio a tre punti sono fissati attrezzi pesanti, installate i pesi sulla parte anteriore o sulla ruota anteriore.
Non utilizzare il trattore con una parte anteriore leggera.
12. Utilizzare sempre la leva di controllo della posizione idraulica quando si collega l'attrezzatura/attrezzo e durante il trasporto dell'attrezzatura. Assicurarsi che i giunti idraulici siano montati correttamente e che si scolleghino in modo sicuro in caso di sgancio accidentale dell'attrezzo.
13. Non lasciare l'attrezzatura/attrezzo in posizione sollevata.
14. Usa il lampeggiatore/gli indicatori di direzione e i segnali Slow Moving Vehicle (SMV) quando guidi su strade pubbliche sia di giorno che di notte, a meno che non sia vietato dalla legge.
15. Abbassa le luci del trattore quando incontri un veicolo di notte.
Assicurati che le luci siano regolate per evitare che accechino gli occhi dell'operatore del veicolo in arrivo.
16. Istruzioni per l'arresto di emergenza: se il trattore non si ferma nemmeno dopo l'azionamento dei freni, tira la manopola del carburante per spegnere l'asta di controllo.
3. Blocca i pedali del freno del trattore durante il trasporto su strada per garantire una frenata adeguata delle ruote.
4. Tenere il trattore con la stessa marcia in discesa e con la stessa marcia utilizzata in salita.
Non percorrete la costa o non percorrete le colline a ruota libera.
5. Qualsiasi veicolo o rimorchio trainato il cui peso totale superi quello del trattore trainante deve essere dotato di freni propri per un funzionamento sicuro.
6. Quando il trattore è bloccato o le gomme sono congelate al suolo, torna indietro per evitare che si rompa.
7. Verificare sempre la distanza dal soffitto, soprattutto durante il trasporto del trattore.

GUIDARE IL TRATTORE

1. Fai attenzione a dove vai, specialmente alle estremità delle file, sulle strade, intorno agli alberi e agli ostacoli bassi.
2. Per evitare disturbi, guidare il trattore con attenzione e a velocità compatibili con la sicurezza, soprattutto quando si opera su terreni accidentati, si attraversano fossati o pendii e quando si svolta in curva.

PTO

1. Quando si utilizzano apparecchiature azionate da PTO, spegnere il motore e attendere che la PTO si arresti prima di scendere dal trattore e scollegare l'attrezzatura.
2. Non indossare abiti larghi quando si aziona la presa di forza o in prossimità di apparecchiature rotanti.
3. Quando si utilizzano apparecchiature fisse azionate da PTO, applicare sempre il freno di stazionamento del trattore e bloccare le ruote posteriori dal lato anteriore e posteriore.
4. Per evitare lesioni, sposta sempre verso il basso e capovolgi parte della PTO. Non pulire, regolare o riparare le apparecchiature azionate da PTO quando il motore del trattore è in funzione.
5. Assicurati che lo scudo principale della PTO sia sempre installato e sostituisci sempre il cappuccio di protezione della PTO quando la PTO non è in uso.

DIESEL

1. Mantieni l'attrezzatura pulita e mantenuta correttamente.
2. In nessun caso si devono aggiungere benzina, alcol o carburanti miscelati al rischio di incendio o esplosivo del diesel. Tali miscele sono più esplosive della benzina pura. In un contenitore chiuso, ad esempio un serbatoio di carburante, **NON USARE MAI QUESTE MISCELE.**
3. Non rimuovere mai il tappo del carburante né rifornire il trattore con il motore acceso.
4. Non fumare durante il rifornimento o quando ci si trova vicino al carburante.
5. Mantieni il controllo del tubo di rifornimento del carburante durante il riempimento del serbatoio.
6. Non riempire il serbatoio del carburante fino alla massima capacità. Lascia spazio per l'espansione.
7. Asciugare immediatamente il carburante versato.
8. Serrare sempre saldamente il tappo del serbatoio.
9. In caso di smarrimento del tappo del serbatoio originale, sostituirlo con un tappo originale.
10. Non guidare l'attrezzatura vicino al fuoco aperto.
11. Non usare mai carburante per scopi di pulizia.
12. Organizza gli acquisti di carburante in modo che il carburante invernale non venga trattenuto e utilizzato in primavera.
13. Usare solo carburante a bassissimo tenore di zolfo.

**IMPORTANTE**

- Si suggerisce che dopo la riparazione, se uno qualsiasi degli adesivi o dei cartelli di sicurezza viene rimosso o deturpato, lo stesso possa essere sostituito immediatamente per motivi di sicurezza.

3. Cosa fare e cosa non fare

► PER PRESTAZIONI MIGLIORI

FARE - Assicurarsi che gli scudi di sicurezza siano a posto e in buone condizioni.

FARE - Leggere tutte le istruzioni per l'uso prima di iniziare a utilizzare il trattore.

FARE - Esegui tutte le attività di manutenzione senza errori.

FARE - Mantieni pulito il filtro dell'aria.

FARE - Assicurarsi che venga utilizzato il grado corretto di oli lubrificanti e che vengano reintegrati e sostituiti agli intervalli consigliati.

FARE - Montare nuovi anelli di tenuta quando gli elementi filtranti vengono sostituiti.

FARE - Guardate il manometro dell'olio o la spia luminosa e indagate immediatamente su eventuali anomalie.

FARE - Tenere il radiatore pieno di acqua pulita e quando fa freddo utilizzare una miscela antigelo.

FARE - Svuotare il sistema solo in caso di emergenza e riempirlo prima di avviare il motore.

FARE - Assicurarsi che la trasmissione sia in posizione neutra prima di avviare il motore.

FARE - Conservare tutto il carburante in un deposito pulito e utilizzare un filtro per riempire il serbatoio.

FARE - Effettuare piccoli aggiustamenti e riparazioni non appena si presenta la necessità.

FARE - Lasciare raffreddare il motore prima di rimuovere il tappo del serbatoio del radiatore e aggiungere acqua, rimuovere lentamente il tappo del radiatore.

FARE - Passa alla marcia bassa quando si guida su ripide colline.

FARE - Agganciare i pedali del freno quando si guida in autostrada.

FARE - Tenere la leva di controllo del tiraggio completamente abbassata quando non viene utilizzata.

► Cosa **non** fare — PER UN FUNZIONAMENTO SICURO

NON FARE - Avviare il motore con il filtro dell'aria scollegato.

NON FARE - Avviare il trattore in un edificio chiuso a meno che le porte e i finestrini non siano aperti per una corretta ventilazione.

NON FARE - Azionare il trattore o il motore durante la lubrificazione o la pulizia.

NON FARE - Lasciare che il trattore esaurisca il gasolio, altrimenti sarà necessario aerare il sistema.

NON FARE - TEMPERARE LA POMPA DI INIEZIONE DEL CARBURANTE. Se il sigillo è rotto, la garanzia decade.

NON FARE - Lasciare che il motore rimanga inattivo per un lungo periodo.

NON FARE - Premi il freno.

Ciò comporterà un'usura eccessiva della guarnizione dei freni.

NON FARE - Usa i freni indipendenti per fare curve in autostrada o ad alta velocità.

NON FARE - Rifornire il trattore con il motore acceso.

NON FARE - tempera i fermi limite superiori delle leve di comando idrauliche.

NON FARE - utilizzare la leva di controllo del tiraggio per sollevare gli attrezzi.

NON FARE - Avviare il motore con la PTO inserita.

NON FARE - Usa la leva dell'acceleratore durante la guida su strada.

NON FARE - Spostare le leve idrauliche all'indietro.

NON FARE - Avviare il motore se non funziona su tutti i cilindri.

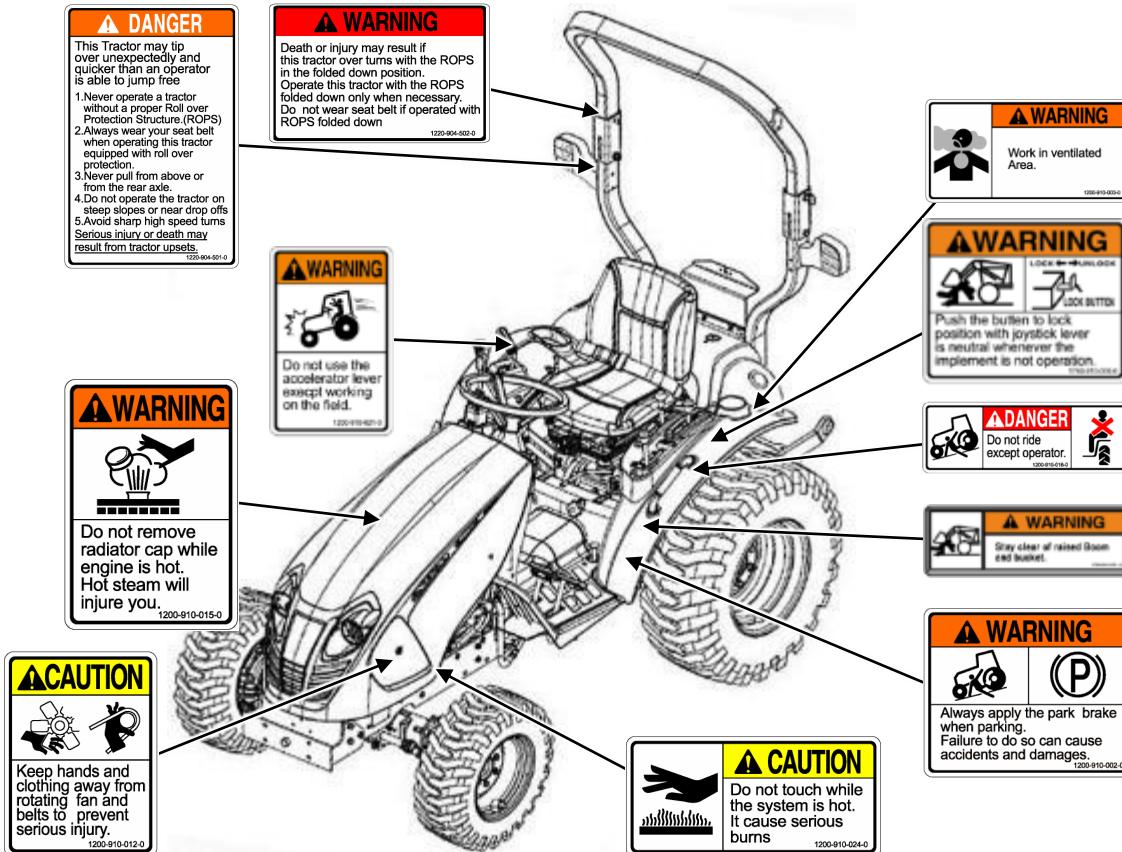
4. ADESIVI DI SICUREZZA

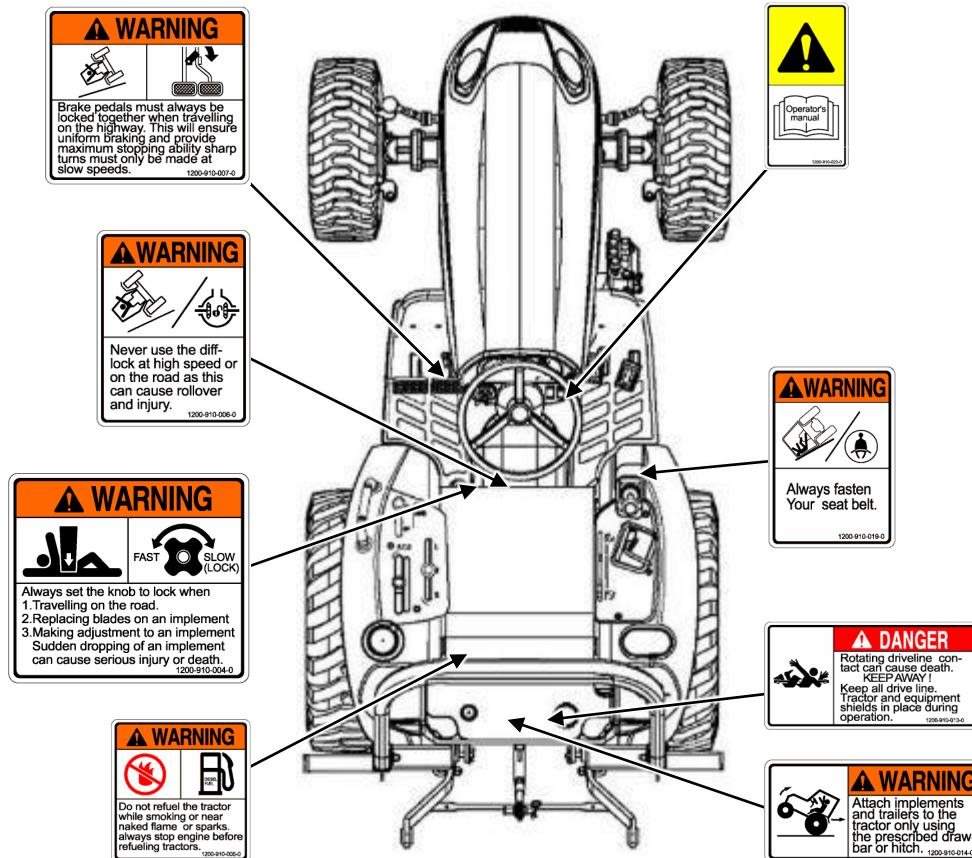
► INFORMAZIONI GENERALI SULLE DECALCOMANIE

- Per lavorare con la macchina in sicurezza, è necessario posizionare adesivi di sicurezza sulla macchina.
- Assicurati di leggere e seguire le seguenti istruzioni.

- **MANTIENI LE ETICHETTE DI AVVERTENZA PULITE E NON DANNEGGIATE IN OGNI MOMENTO.**
Se un adesivo sulla macchina è sporco, lavalo con acqua e sapone e puliscilo con un panno morbido.
Non usare mai soluzioni come diluenti o acetone perché possono cancellare caratteri o immagini.
- **SE LAVATO CON ACQUA AD ALTA PRESSIONE, L'ADESIVO PUÒ ESSERE RIMOSSO.**
Non applicare acqua ad alta pressione direttamente sugli adesivi.
- **SE UN ADESIVO DI SICUREZZA VIENE DANNEGGIATO O PERSO, ORDINANE IMMEDIATAMENTE UNO NUOVO E POSIZIONALO SULLA MACCHINA.**
Quando inserite un nuovo adesivo, pulite bene il posto dove collocare l'adesivo e aspettate che si asciughi.
Quindi pubblica l'adesivo.
Ogni adesivo ha un numero sul fondo.
- **QUANDO SOSTITUISCI UNA PARTE ATTACCATA CON UN ADESIVO CON UNA NUOVA PARTE, SOSTITUISCI ANCHE LA DECALCOMANIA.**

► ADESIVI DI SICUREZZA SULLO TELAIO





5. SIMBOLI UNIVERSALI

Alcuni dei simboli universali sono stati mostrati di seguito con l'indicazione del loro significato.

DESCRIZIONE	SIMBOLO	DESCRIZIONE	SIMBOLO	DESCRIZIONE	SIMBOLO
VELOCITÀ DEL MOTORE (GIRI/ MIN X 100)		PRESSATO, APRI LENTAMENTE		SOSTANZA CORROSIVA	
ORE, REGISTRATE		VARIABILE CONTINUA		IMPOSTAZIONE LENTA O MINIMA	
TEMPERATURA DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE		PERICOLO, AVVERTIMENTO, CAUTELA		IMPOSTAZIONE RAPIDA O MASSIMA	
LIVELLO DEL CARBURANTE		AVVISO DI PERICOLO		PRESSEIONE DELL'OLIO DELLA TRASMISSIONE	
CONTROLLO DELL'ARRESTO DEL MOTORE		NEUTRAL		INDICATORE DI DIREZIONE	
LUCI		FAN		TEMPERATURA DELL'OLIO DI TRASMISSIONE	
CLACSON		PRESA DI CORRENTE INNESTATA		FRENO DI PARCHEGGIO	
PRESSEIONE DELL'OLIO MOTORE		PRESA DI FORZA DISINSERITA		LAMPADA DA LAVORO	
FILTRO DELL'ARIA CONTAMINATO		SOLLEVARE IL BRACCIO DI SOLLEVAMENTO		BLOCCAGGIO DEL DIFFERENZIALE	
CARICA DELLA BATTERIA		BRACCIO DI SOLLEVAMENTO INFERIORE		FARE RIFERIMENTO AL MANUALE DELL'OPERATORE	

C. STRUMENTI PER TRATTORI

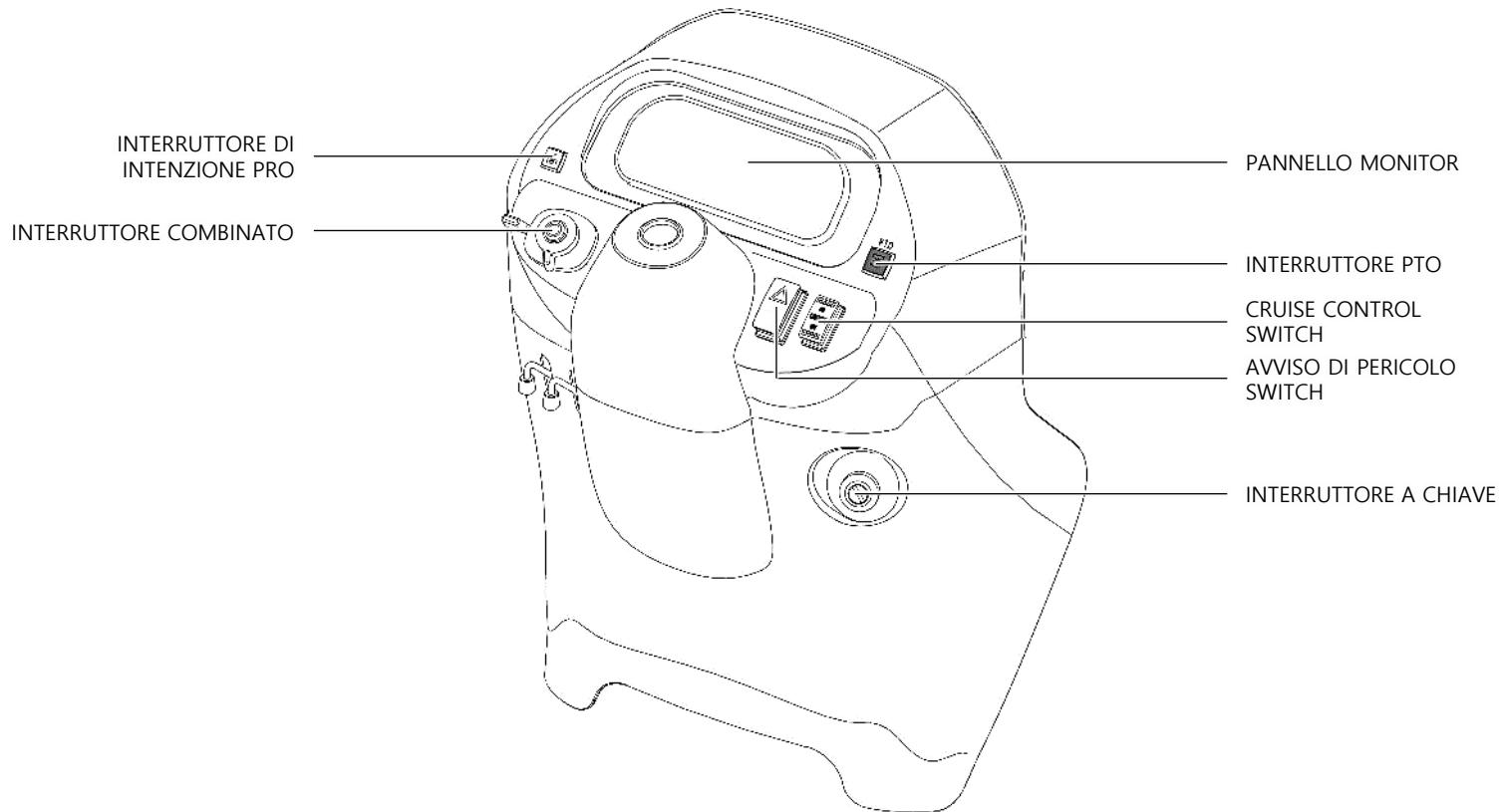


1. INTERRUTTORI C – 2
2. PANNELLO MONITOR E INDICATORI C – 5
3. STRUMENTI DI CONTROLLO C – 11
4. COLLEGAMENTO A TRE PUNTI C – 19

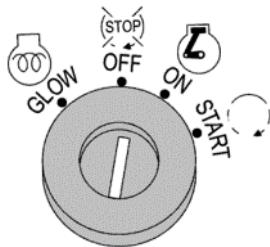


1. INTERRUTTORI

► FIGURA DEL CRUSCOTTO



► INTERRUTTORE A CHIAVE



Questo interruttore viene utilizzato per azionare il motore.

1. BAGLIORE:

Le candele preiscaldano la camera di combustione.

2. OFF:

La chiave di accensione può essere inserita e rimossa in questa posizione.

Il motore è fermo in questa posizione.

3. SU:

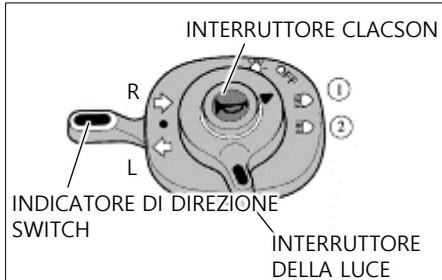
Il motore rimane acceso e gli interruttori vengono alimentati in questa posizione.

4. INIZIO:

Il motore può essere avviato in questa posizione.

Quando si rilascia la chiave, l'interruttore viene riportato in posizione «ON».

► INTERRUTTORE COMBINATO



Le luci di direzione, la luce frontale e il clacson possono essere azionati con questo interruttore.

1. Interruttore per indicatori di direzione destra/sinistra
2. interruttore della luce (fascio basso (①) / alto (②))
3. interruttore clacson

 **IMPORTANTE**

- Se un lato lampeggia, l'altro lato è ancora acceso.
- Questa leva non viene riportata automaticamente in posizione neutra. Pertanto, riportalo in posizione neutra dopo il turno.
- Gli abbaglianti possono ostruire la visuale degli altri conducenti che arrivano in direzione opposta su una strada, provocando un incidente inaspettato.

► INTERRUTTORE DI AVVISO DI PERICOLO



Questo interruttore può essere utilizzato per avvisare gli altri veicoli in caso di malfunzionamento del trattore durante la guida su strade pubbliche.

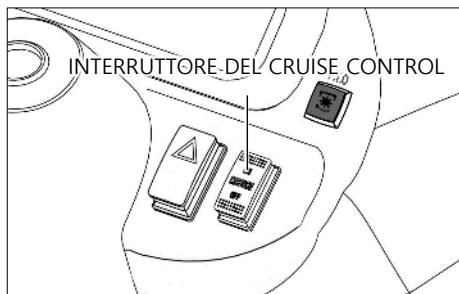
Quando si preme l'interruttore una volta, le spie di segnalazione sinistra e destra lampeggiano. Per spegnere, premere nuovamente l'interruttore.

 **IMPORTANTE**

- Usalo solo quando necessario in quanto può scaricare la batteria e ostacolare gli altri driver.

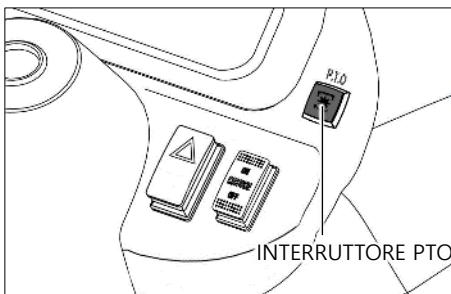


► INTERRUTTORE DEL CRUISE CONTROL



Quando si preme il cruise switch, la spia del pulsante si accende, la modalità di crociera viene attivata e la spia sul pannello del monitor si accende. La crociera si disattiva premendo l'interruttore sulla parte OFF o premendo il pedale del freno.

► INTERRUTTORE PTO



Il funzionamento per le posizioni «automatica» e «manuale» dell'interruttore PTO è il seguente:

- 「ON」-
Premendo l'interruttore, la spia rossa si accende e l'albero della presa di forza ruota.
- 「OFF」-
Premendo nuovamente l'interruttore, la lampada si spegne e l'albero della presa di forza smette di ruotare.

L'albero della PTO non ruota se l'interruttore PTO è in posizione OFF.

► INTERRUTTORE DI INTENZIONE PRO

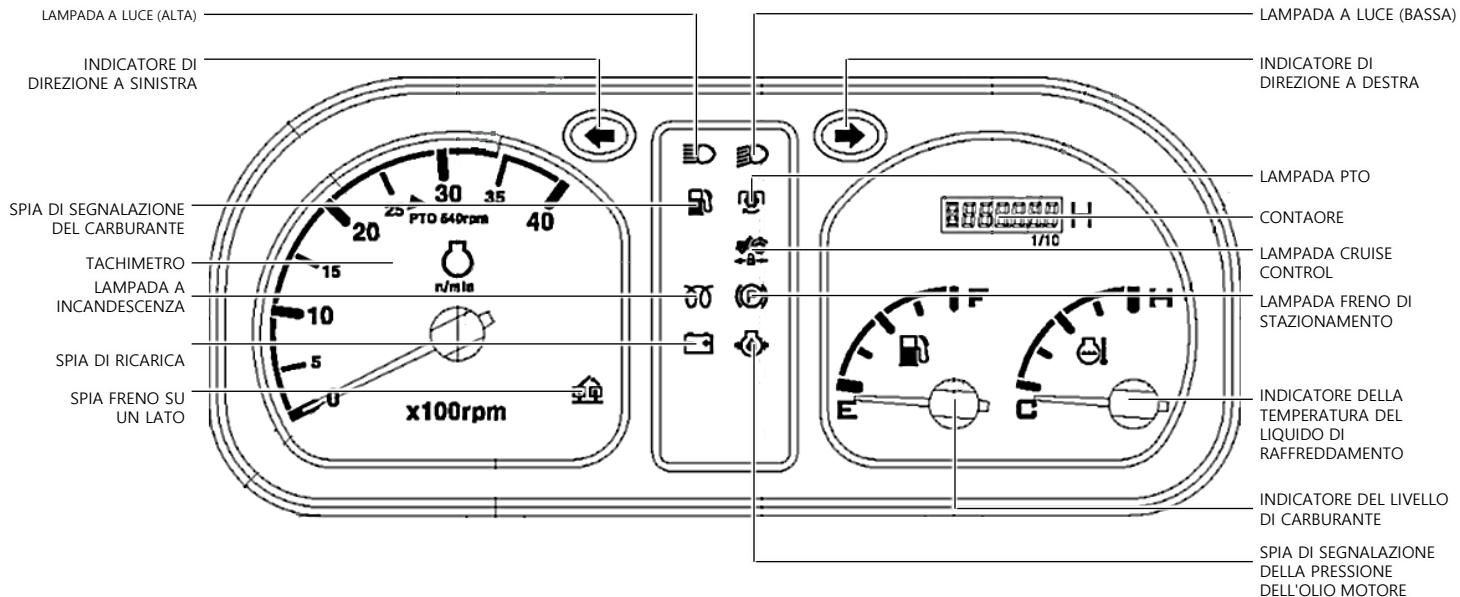


L'interruttore di intenzione PTO può controllare la rotazione dell'albero della PTO a condizione della posizione dell'operatore.

- ON — L'albero della presa di forza continua a ruotare indipendentemente dal fatto che l'operatore lasci il sedile o meno.
- OFF: l'albero della PTO si arresta quando l'operatore lascia il sedile.

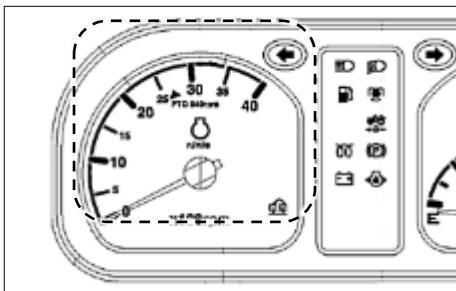
2. PANNELLO MONITOR E INDICATORI

► FIGURA DEL PANNELLO DEL MONITOR





► TACHIMETRO

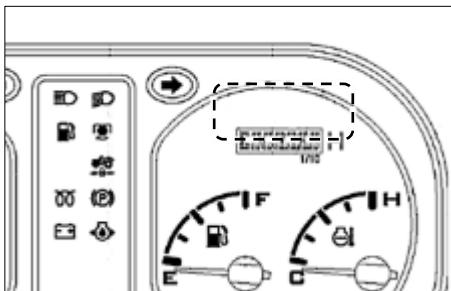


Visualizza il numero di giri del motore o dell'albero della PTO al minuto.

IMPORTANTE

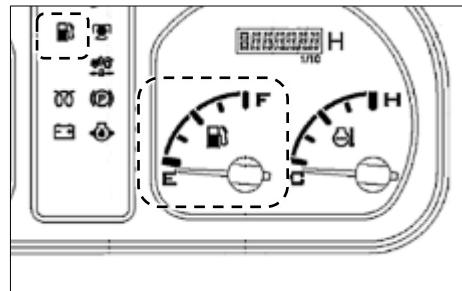
- Il motore può danneggiarsi se si aumenta la velocità troppo velocemente.

► CONTAORE



Indica il tempo totale di utilizzo. L'ultima cifra indica una decima ora. (posizione decimale)
Mostra le ore in cui il trattore è stato usato.
La lampada nella parte inferiore del contatore dovrebbe brillare durante il funzionamento.

► INDICATORE DEL CARBURANTE E SPIA DI AVVISO

**Fuel gauge**

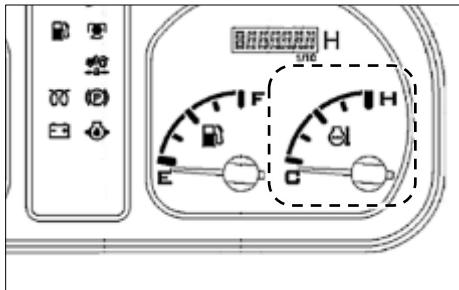
Indica la quantità di carburante mentre l'interruttore principale è in posizione «ON».

- F — Completo
- E — Vuoto

Fuel warning lamp

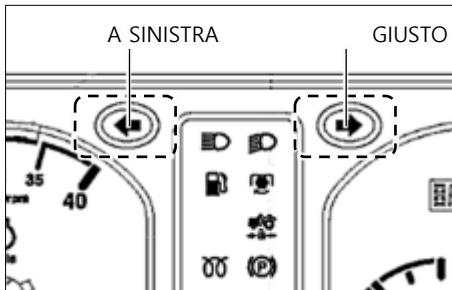
Questa spia segnala che il carburante nel serbatoio si sta esaurendo.
Se questa lampada si accende, riempire il serbatoio di carburante.

► INDICATORE DELLA TEMPERATURA DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO



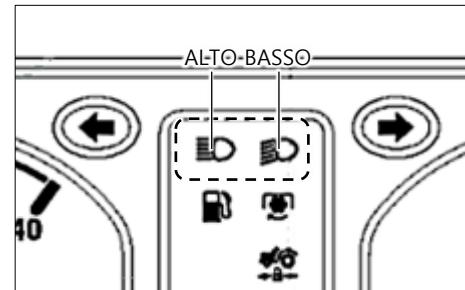
L'indicatore mostra la temperatura del liquido di raffreddamento mentre l'interruttore a chiave è in posizione ON. «C» significa temperatura da bassa a normale e «H» significa alta temperatura. Se la lancetta si trova nel segmento H rosso, il motore si sta surriscaldando. Consulta questo libro per risolvere il problema.

► INDICATORI DI DIREZIONE



Questa lampada viene utilizzata per indicare la direzione di svolta prevista dal conducente. Quando si abbassa l'interruttore dell'indicatore di direzione, la spia sinistra lampeggia. Quando si preme l'interruttore dell'indicatore di direzione verso l'alto, la spia dell'indicatore di direzione destro lampeggia. Queste lampade vengono azionate anche quando si preme l'interruttore della lampada di emergenza.

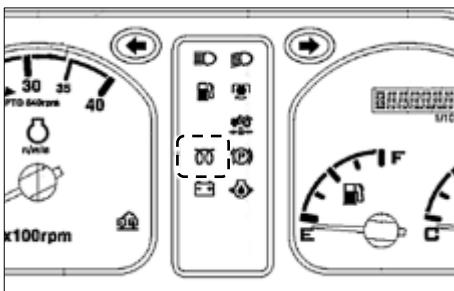
► LAMPADE A LUCE



Queste lampade si accendono quando si accende l'interruttore della luce.

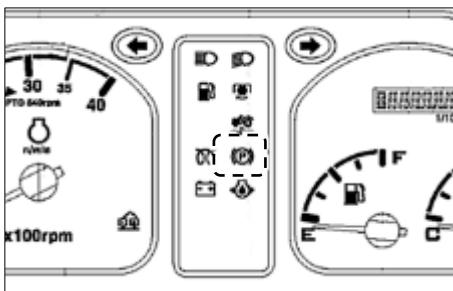


► LAMPADA A INCANDESCENZA



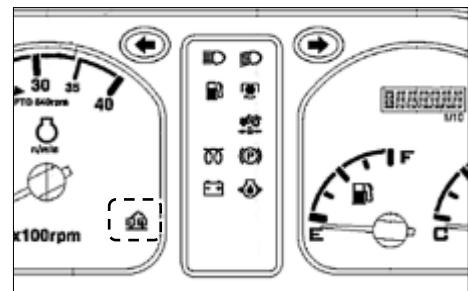
Si accende quando è attivata la funzione di preriscaldamento del motore.
Si spegne non appena il preriscaldamento è completato.

► LUCE DEL FRENO DI STAZIONAMENTO (OPZIONALE)



Si attiva quando viene applicato il freno di stazionamento.

► SPIA FRENO SU UN LATO (OPZIONALE)

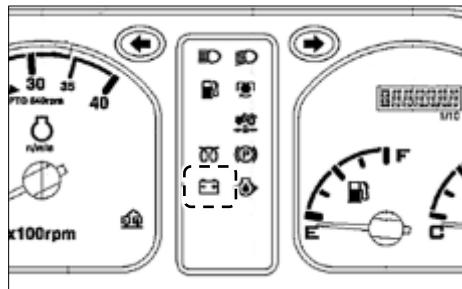


Si attiva quando il braccio di collegamento del pedale del freno non è inserito.

AVVISO

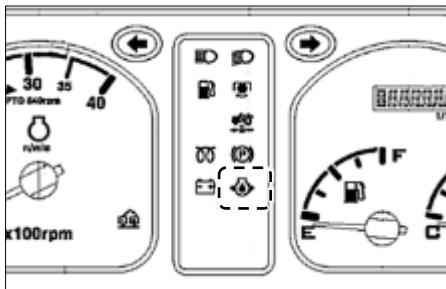
- Collega i pedali del freno sinistro e destro mentre guidi su strada, carico/scarichi il veicolo o entri/esci da un campo per evitare ribaltamenti e collisioni.

► SPIA DI RICARICA



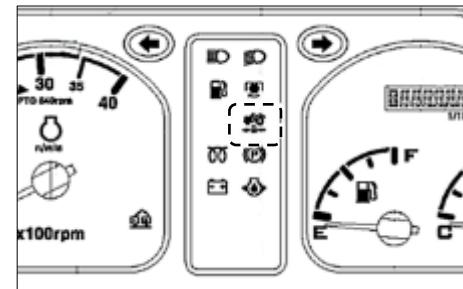
Si accende quando l'interruttore a chiave viene portato in posizione «ON» e si spegne non appena il motore viene avviato.

► SPIA DI SEGNALAZIONE DELLA PRESSIONE DELL'OLIO MOTORE



Si illumina quando la pressione o la quantità di olio del motore sono insufficienti durante la guida.

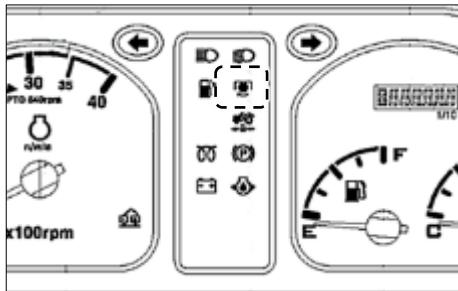
► LAMPADA CRUISE CONTROL



Questo si attiverà quando il cruise control è attivato.



► LAMPADA PTO

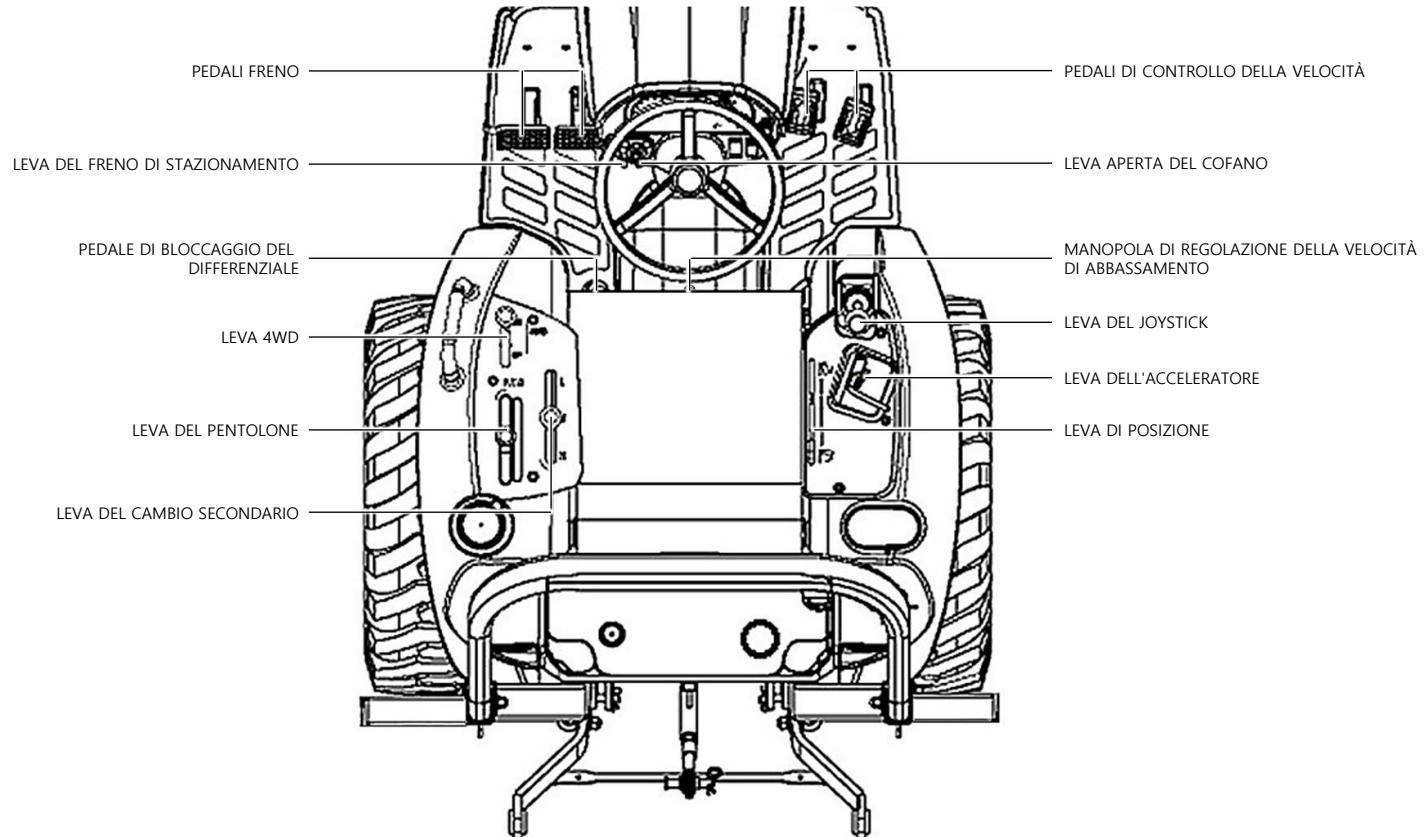


Indica lo stato dell'albero PTO.

- ON — L'albero della presa di forza sta ruotando.
- LAMPEGGIO — L'albero della PTO è fermo, ma ruoterà quando l'attrezzo viene abbassato.
- OFF — L'albero della presa di forza è fermo.

3. STRUMENTI DI CONTROLLO

► FIGURA DEI COMANDI DEL TRATTORE





► PEDALI FRENO



Il freno serve a fermare il trattore con forza.

A differenza delle automobili generiche, questo trattore è dotato di pedali del freno sinistro e destro.

Ogni pedale frena solo una ruota laterale sul lato corrispondente.

IMPORTANTE

- È possibile utilizzare una funzione di frenata laterale per effettuare curve brusche.
- Non usare mai la virata usando il pedale del freno su strade pubbliche.

► BRACCIO DI COLLEGAMENTO DEI PEDALI DEL FRENO



C'è un gancio di aggancio per collegare i pedali del freno sinistro e destro.

**AVVISO**

- Collega i pedali del freno sinistro e destro durante la guida su strada, carico/scarico del trattore per evitare ribaltamenti e collisioni.
- Ispeziona periodicamente i pedali del freno in modo che possano essere azionati contemporaneamente.

► LEVA DEL FRENO DI STAZIONAMENTO



Con i pedali del freno sinistro e destro interbloccati, premete con decisione il pedale del freno con il piede destro e sollevate la leva del freno di stazionamento per bloccare i pedali.

Per rilasciare il freno di stazionamento, premere con forza il pedale del freno.

IMPORTANTE

- I dischi dei freni possono essere usurati prematuramente se si guida il veicolo con il freno di stazionamento inserito parzialmente.

► PEDALI DI CONTROLLO DELLA VELOCITÀ

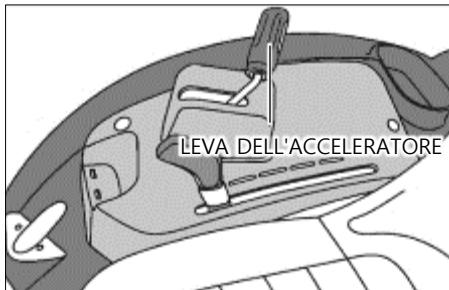


Questi vengono utilizzati per spostare il trattore in avanti o indietro.

 **IMPORTANTE**

- Non passare da avanti a indietro o da indietro a avanti all'improvviso a distanza alta.
- Una modifica improvvisa può causare danni al meccanismo e mettere l'operatore a rischio di lesioni.

► LEVA DELL'ACCELERATORE



La leva dell'acceleratore manuale viene utilizzata per modificare la velocità del motore.

- Tirando la leva dell'acceleratore verso l'operatore si riduce la velocità del motore.
- Allontanandolo dall'operatore si aumenta la velocità del motore.

► LEVA DEL CAMBIO SECONDARIO



La leva del cambio di gamma viene utilizzata per selezionare la gamma di velocità del trattore.

La leva può essere spostata solo quando il trattore si ferma completamente.

La leva è lineare e ha tre posizioni, una a marcia neutra e due marce.

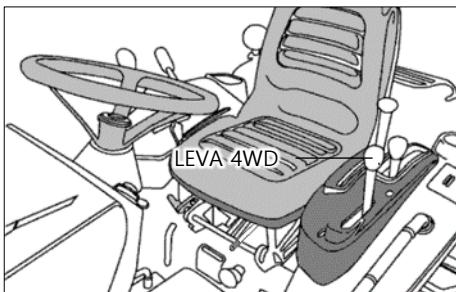
Un neutro si trova tra gli ingranaggi della gamma L e H.

 **IMPORTANTE**

- Azionare la leva del cambio secondario solo dopo che il trattore è completamente fermo. Lo spostamento della leva durante la guida può danneggiare le marce.



► LEVA 4WD



• 「ON」

Spingi in avanti la leva 4wd in posizione «ON» per attivare la trazione integrale.

• 「OFF」

Spingere all'indietro la leva 4wd in posizione «OFF» per disinnestare la trazione integrale.

Esempi di condizioni utili di 4WD

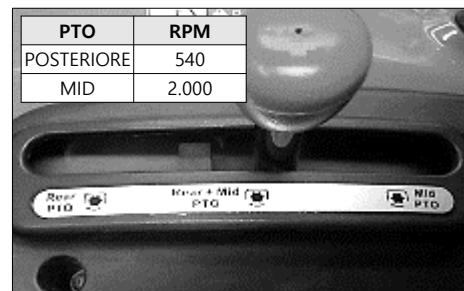
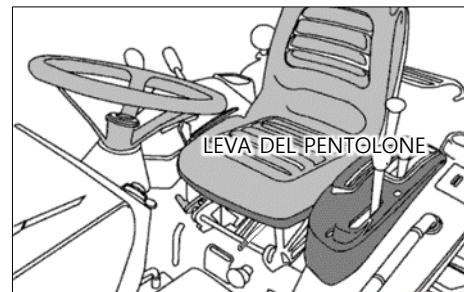
Il 4WD può essere utilizzato sotto il seguenti condizioni:

1. Quando si coltiva in un campo.
2. Quando è richiesta la trazione su un pendio, in un campo bagnato o per il traino di un rimorchio.
3. Quando si lavora in un campo bagnato o sabbioso.
4. Quando si coltiva su terreno compatto con un rotavatore per evitare che il trattore venga spinto in avanti.
5. Quando si guida entro/esce da un campo o si attraversa una sponda di campo.

IMPORTANTE

- Prima di azionare la leva 4WD, accertatevi di fermare il trattore.
- Se è difficile inserire la leva 4WD, non applicare una forza eccessiva su di essa. Invece, guida leggermente il trattore in avanti o indietro e riprova.
- Evita di usare la trazione integrale su strade pubbliche per ridurre l'usura degli pneumatici.

► LEVA DEL PENTOLONE

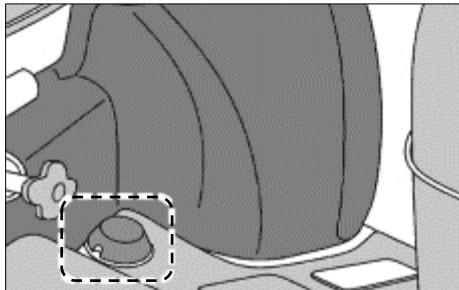


La leva del cambio PTO ha 3 posizioni: posteriore, centrale, posteriore e centrale (la PTO centrale è un'opzione).

IMPORTANTE

- Spegnere l'interruttore PTO prima di cambiare la posizione della leva del cambio PTO.

► PEDALE DI BLOCCAGGIO DEL DIFFERENZIALE



Il bloccaggio del differenziale è un dispositivo che blocca il sistema differenziale per far ruotare le ruote sinistra e destra alla stessa velocità. Questa funzione può essere utilizzata quando le ruote posteriori scivolano o una ruota gira.

- Attivazione: premere il pedale.
- Per disinnestare: rilasciare il pedale.

Esempi di condizioni utili del blocco differenziale

1. Una ruota scivola o il trattore non può essere spinto in avanti quando entra o esce da un campo.
2. Una ruota scivola durante lavori che richiedono trazione, come l'aratura.
3. Una ruota è bloccata in un campo morbido e non può scappare.



AVVISO

- Non utilizzare mai il bloccaggio del differenziale quando si guida su strada. Può verificarsi una collisione o un ribaltamento.
- Assicurarsi di rilasciarlo durante la rotazione. In caso contrario, può causare lesioni o incidenti.



IMPORTANTE

- Quando si utilizza il bloccaggio del differenziale, avviare il motore a bassa velocità.
- Se il bloccaggio del differenziale non si disinnesta ancora dopo aver rilasciato il pedale di bloccaggio del differenziale, premere delicatamente i pedali del freno sinistro e destro alternativamente.

► MANOPOLA DI REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DI ABBASSAMENTO



VELOCITÀ DI ABBASSAMENTO IDRAULICO
MANOPOLA DI CONTROLLO

Questo può essere usato per regolare la velocità di abbassamento dell'attrezzo.

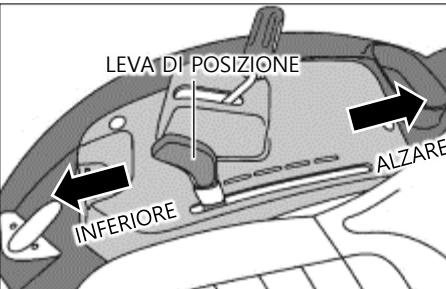
Regola la velocità di abbassamento in base al tipo di attrezzo e all'ambiente di lavoro.

Operation

- Rotavator: rallenta la velocità di abbassamento.
- Aratro: accelera la velocità di abbassamento.
- Velocità di abbassamento decrescente: ruotare la manopola in senso orario (più lentamente).
- Aumento della velocità di abbassamento: ruotare la manopola in senso antiorario (più velocemente).
- Blocca: ruota la manopola in senso orario (più lentamente) fino alla sua estremità.

**AVVISO**

- Impostatelo sulla posizione di blocco nelle seguenti condizioni per evitare la caduta dell'attrezzo:
 - Quando si guida su una strada pubblica
 - Quando si sostituisce la lama del rotavatore o si rimuovono cannuce ed erba
 - Durante la manutenzione dell'attrezzo

► LEVA DI POSIZIONE

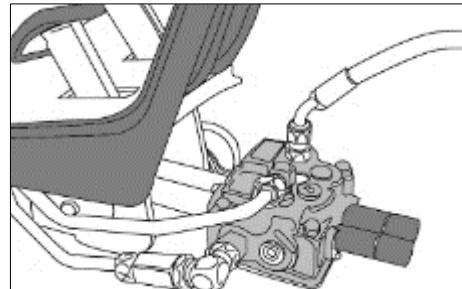
Questa leva viene utilizzata per sollevare e abbassare liberamente un attrezzo fino a una certa altezza di lavoro e mantenerlo.

Operation

- Attrezzo di sollevamento : Tirare indietro la leva per sollevare l'attrezzo.
- Ridurre l'attrezzo : Spingere la leva in avanti per abbassare l'attrezzo.

AVVISO

- Quando lasci il trattore, assicurati di abbassare l'attrezzo e spegnere il motore.
Altri possono azionare uno dei controlli, portando a una situazione pericolosa.

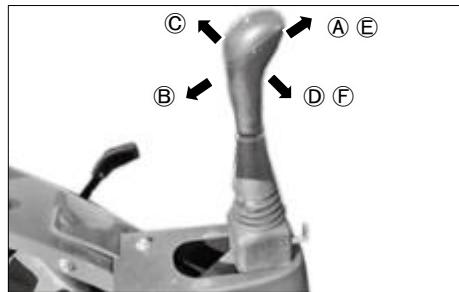
► VALVOLA DEL CARICATORE E LEVA DEL JOYSTICK

Il trattore è dotato della valvola idraulica del caricatore anteriore per il fissaggio dell'attrezzo ad azionamento idraulico come il caricatore frontale.

La valvola del caricatore anteriore si trova sul lato sinistro della trasmissione.

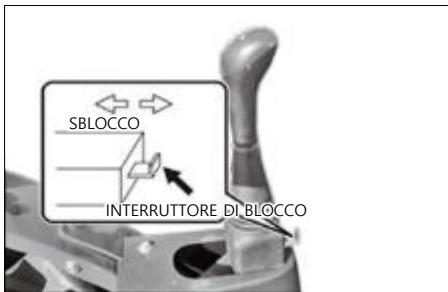
AVVISO

- Il funzionamento anomalo di un caricatore può causare un incidente. Pertanto, quando si collegano i tubi idraulici, impostare il collegamento della valvola in base alle direzioni operative specificate sull'etichetta attaccata alla leva del joystick.



Joystick lever operating directions

- AVANTI :
Boom down (A)
Galleggiante (E)
- RETRO :
Boom up (B)
- SINISTRA :
Secchiello (C)
- DESTRA :
Bucket down (D)
Abbassate velocemente il secchio (F)



Joystick lever safety device

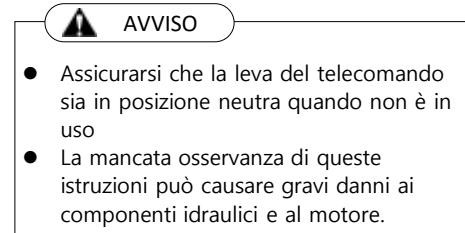
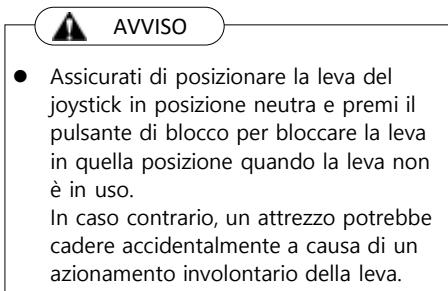
C'è un pulsante per bloccare il funzionamento della leva del joystick. Tirandola in avanti si sblocca la leva mentre spingendola all'indietro si blocca la leva.

► LEVA DEL TELECOMANDO



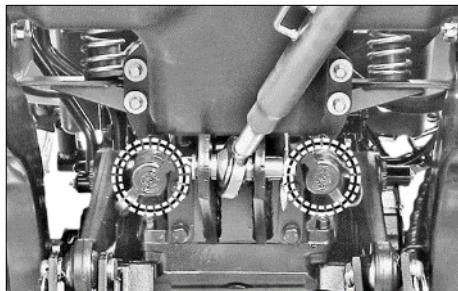
La valvola di controllo remoto idraulica può essere equipaggiata come opzione. La valvola viene utilizzata quando si collega l'attrezzo azionato da un cilindro idraulico.

Utilizzare la leva del telecomando per azionare l'attrezzo.





► VALVOLA DI CONTROLLO REMOTO



Come innestare

1. Pulire accuratamente i giunti del trattore e l'attrezzo.
2. Rimuovere la copertura antipolvere dal lato del trattore. Quindi, posiziona l'attacco maschio sul lato dell'attrezzo spostando leggermente l'anello esterno all'indietro.
3. Tirare leggermente all'indietro l'attacco maschio sul lato dell'attrezzo per verificarne il corretto aggancio.

Come disinnestare

1. Abbassare l'attrezzo a terra per scaricare la pressione nel tubo idraulico.
2. Arrestare il motore e azionare la leva idraulica remota per rimuovere la pressione residua nel tubo.
3. Scollegare l'attacco maschio sul lato dell'attrezzo spostando leggermente all'indietro l'anello esterno sul lato del trattore.
4. Rimuovere l'olio e la polvere dal giunto e tappare il coperchio antipolvere.

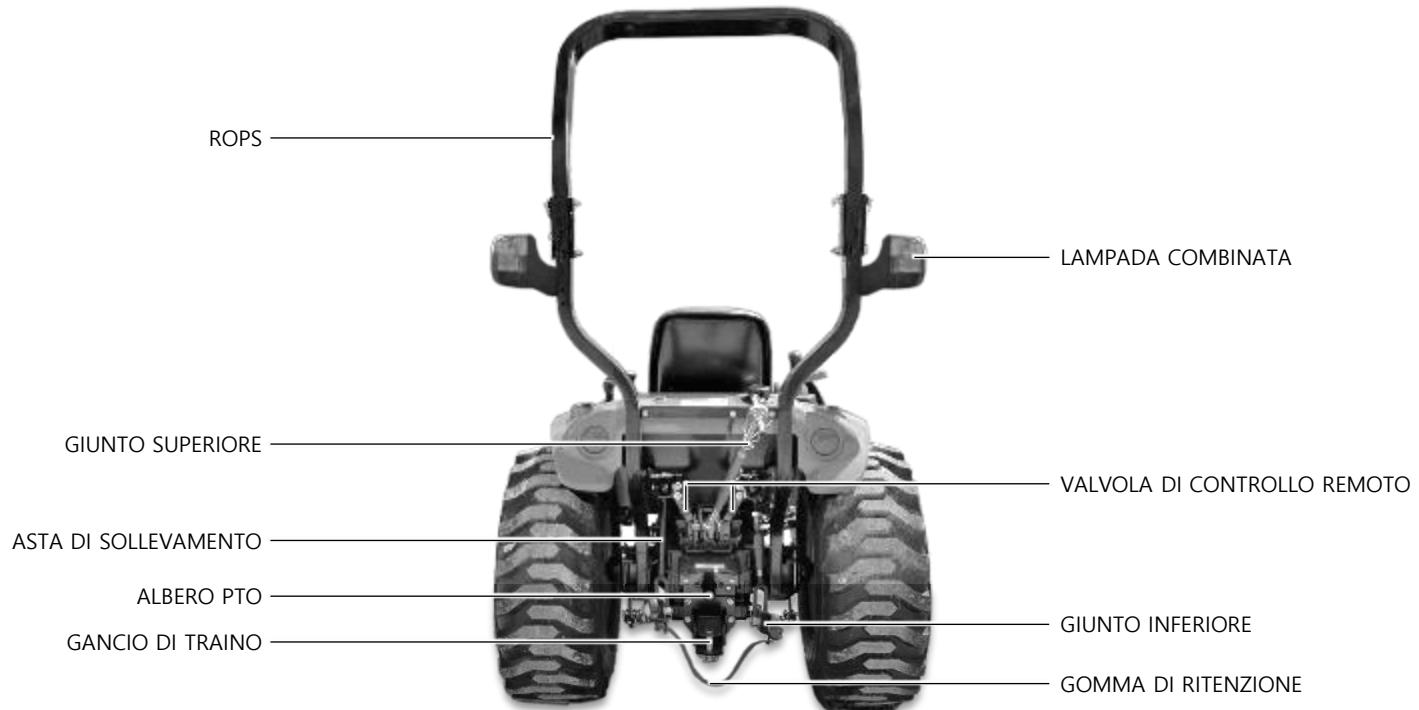


AVVISO

- Per evitare ustioni e danni alla pelle, accertarsi di spegnere il motore prima di collegare o scollegare l'accoppiatore.
- Non usare le mani per verificare la presenza di perdite d'olio.

4. COLLEGAMENTO A TRE PUNTI

► FIGURA DI COLLEGAMENTO A TRE PUNTI





► REGOLAZIONE DEL COLLEGAMENTO SUPERIORE



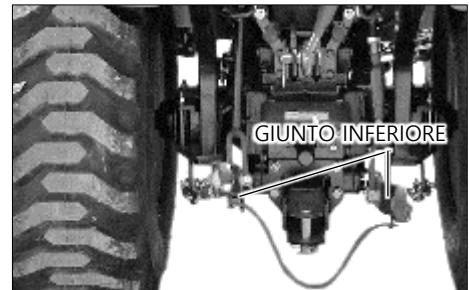
1. L'angolo di un attrezzo può essere regolato estendendo o retraendo il collegamento superiore.
2. Dopo la regolazione, fissare la maniglia di regolazione con il relativo dado di montaggio.

► CONTROLLA IL GIUNTO



Il collegamento di controllo può essere regolato per alleviare le vibrazioni e gli urti di un attrezzo.

► GIUNTO INFERIORE



A questo può essere collegato un attrezzo. Il tipo di installazione è di categoria I.



IMPORTANTE

- Se non è montato alcun attrezzo, fissate le maglie inferiori con le maglie di controllo sinistra e destra in modo che non tocchino le ruote posteriori.
- Attacca il collegamento superiore con il gancio.

► GANCI DI TRAINO



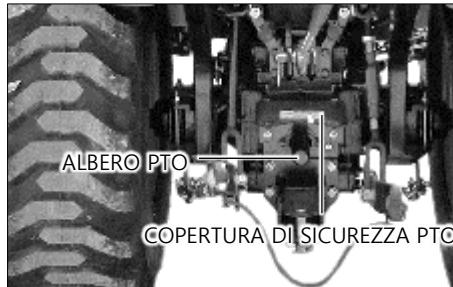
Installa solo un attrezzo applicabile a questo trattore.



AVVISO

- Assicurati di utilizzare il gancio di traino per evitare il ribaltamento. Non trainare mai nulla collegando una fune alla staffa del collegamento superiore, all'asse o al telaio di sicurezza.
- Quando si utilizza un rotavatore che trae energia attraverso il giunto universale dall'albero della presa di forza, rimuovere il gancio di traino dal trattore. In caso contrario, il giunto universale colpisce e danneggia il gancio di traino, provocando un incidente.

► CAPPUCIO PER ALBERO PTO



Quando l'albero della PTO non è in uso, ingrassa l'albero della PTO e installa il tappo su di esso.



PERICOLO

- Se viene catturato dall'albero della presa di forza, può verificarsi una lesione grave o addirittura la morte.
- Rimanete lontani dall'albero della presa di forza mentre è in rotazione.
- Quando l'albero della presa di forza non è in uso, posiziona il cappuccio su di esso. Inoltre, non rimuovere mai la copertura di sicurezza della PTO.



AVVISO

- È pericoloso utilizzare un attrezzo ad alta velocità se è progettato per funzionare a bassa velocità.
- Prima di utilizzare un attrezzo, assicurati di leggere il manuale.

► CORDE DEL TELAIO DI SICUREZZA



Il telaio di sicurezza è progettato per ridurre i danni causati da un incidente in caso di ribaltamento, quindi non può prevenire un incidente.

Tieni sempre il telaio di sicurezza installato in modo sicuro durante la guida per garantire la tua sicurezza a meno che non ti trovi sotto un'area con un soffitto basso come un garage.



AVVISO

- Se si verifica un ribaltamento senza il telaio di sicurezza, il telaio non è in grado di proteggere il conducente, provocando lesioni gravi o addirittura la morte.
- Non guidare mai con il telaio di sicurezza staccato.



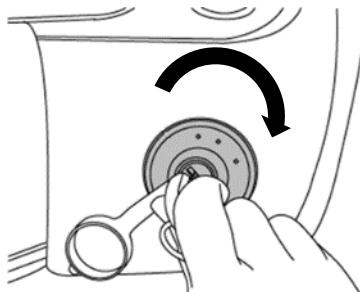
D. OPERAZIONE

1. AVVIO E ARRESTO DEL MOTORE D – 2
2. AZIONAMENTO DEL TRATTORE D – 4
3. FUNZIONAMENTO DELLA PTO D – 7
4. IMPLEMENTA D – 9
5. TRAINO DEL TRATTORE D – 10
6. DISPOSITIVI DI TRAINO D – 12
7. CONTROLLI DURANTE LA GUIDA D – 14
8. PROCEDURE DI LAVORO D – 16
9. SUGGERIMENTI PER L'USO D – 22
10. COME USARE LE PRESE D – 27



1. AVVIO E ARRESTO DEL MOTORE

► COME AVVIARE IL MOTORE



1. Accertarsi che non vi siano ostacoli attorno al trattore.
2. Accomodatevi sul sedile del conducente e verificate che il freno di stazionamento sia inserito.
3. Verificare che ogni leva del cambio e gli interruttori PTO siano in posizione neutra.
4. Inserire la chiave nell'interruttore a chiave e ruotarla in posizione «ON». Verificare che le spie funzionino e si spengano.
5. Portare l'interruttore a chiave in posizione «START». All'avvio del motore, rilasciare l'interruttore.
6. Assicurarsi che tutte le spie si spengano.

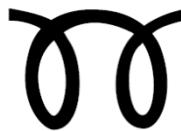
IMPORTANTE

- Non ruotare mai la chiave in posizione di «avvio» mentre il motore è in funzione, poiché ciò può causare gravi danni al motorino di avviamento e al volano del motore.
- Evitare di far funzionare il motore di avviamento per più di 10 secondi. Consuma molta corrente.
- Se il motore non può essere avviato entro 10 secondi, attendere 30 secondi e riprovare.
- Soprattutto quando fa freddo, lasciate sempre che il trattore rimanga inattivo per un po' di tempo per riscaldarsi e accumulare un po' di tempo per riscaldarsi e aumentare la pressione dell'olio sufficiente a garantire una temperatura di esercizio normale e una maggiore durata del motore.

AVVISO

- Non avviare mai il motore collegando direttamente il terminale del motore di avviamento o l'interruttore di sicurezza. Il trattore potrebbe muoversi all'improvviso e causare un incidente.

► PRINCIPIO DEL SISTEMA DI PRERISCALDAMENTO AUTOMATICO



LAMPADA A INCANDESCENZA

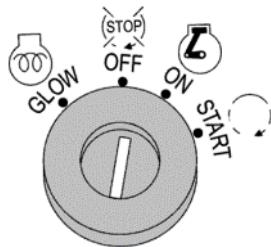
Quando l'interruttore a chiave è in posizione «ON», il motore viene preriscaldato automaticamente, se necessario.

Anche la lampada Glow è accesa.

Non appena l'operazione di preriscaldamento è completata, anche la lampada si spegne.

Il motore può essere avviato mentre è in corso l'operazione di preriscaldamento.

► ARRESTO DEL MOTORE



1. Spegnere il motore al minimo prima di spegnerlo.
2. Portare l'interruttore a chiave in posizione «OFF».
3. Rimuovi la chiave dall'interruttore.

IMPORTANTE

- Non spegnere il motore ad alta velocità.
- Se il motore è rimasto acceso per un lungo periodo di tempo, spegnere il motore solo dopo averlo lasciato al minimo per 5-10 minuti.

► MOTORE AL MINIMO

Dopo aver avviato il motore, lasciarlo inattivo per 5 ~ 10 minuti in modo che l'olio venga erogato a ciascuna parte del motore.

IMPORTANTE

- Se il motore viene caricato subito dopo l'avviamento, può causare lo stallo e il guasto del motore. Assicurati di accendere prima il motore al minimo.
- Se si trascura di spegnere il motore al minimo, può causare:
 - ✓ Sequestro della pompa idraulica
 - ✓ Guasto nel sistema idraulico.

AVVISO

- Assicurarsi di applicare il freno di stazionamento mentre il motore è al minimo.
- Non spegnere mai il motore in un'area scarsamente ventilata. Può causare avvelenamento da monossido di carbonio mediante emissioni.

► AL MINIMO QUANDO FA FREDDO

L'olio idraulico di questo veicolo viene utilizzato anche come fluido di trasmissione. Se in inverno la temperatura scende e l'olio si raffredda, la sua viscosità aumenta e la pompa idraulica non riesce ad aspirare l'olio, provocando un malfunzionamento.

Assicurati di spegnere il motore al minimo in inverno seguendo le seguenti istruzioni.

TEMPERATURA	TEMPO
32°F o superiore (0 °C o superiore)	più di 10 minuti
32°F ~ 14°F (- 0°C ~ - 10°C)	10 ~ 20 minuti
14°F ~ - 4°F (- 10°C ~ - 20°C)	20 ~ 30 min.
- 4 °F o meno (- 20 °C o meno)	più di 30 min.

AVVISO

- È necessaria una ventilazione adeguata quando il motore al minimo viene eseguito in ambienti chiusi.



2. AZIONAMENTO DEL TRATTORE

► INIZIANDO



1. Verificare che i pedali del freno sinistro e destro siano interbloccati quando sono installati due pedali del freno.
Assicurati di bloccare i pedali del freno sinistro e destro a meno che non lavori in un campo.
2. Solleva un attrezzo.
3. Posizionare la leva del cambio principale e secondario nella posizione desiderata mentre si preme il pedale della frizione.
4. Premere il pedale del freno per rilasciare il freno di stazionamento.
5. Usa la leva dell'acceleratore o il pedale per aumentare la velocità del motore.

► CAMBIO E GUIDA

Per cambiare marcia durante la guida, premi il pedale del freno per arrestare il veicolo in anticipo.



AVVISO

- La velocità di marcia nella direzione opposta è quasi uguale alla velocità in avanti.
Assicurati di controllare attentamente l'ambiente circostante quando guidi all'indietro.
- In particolare, non guidare mai all'indietro con la leva del cambio secondario in posizione ad alta velocità. La velocità di guida aumenta e può causare un incidente.
- Collegare i pedali del freno sinistro e destro quando sta per guidare quando sono installati due pedali del freno.

► GIRANDO IN CAMPO



Quando sono installati due pedali del freno.

1. Per svolte in un campo, rilasciare il gancio per i pedali del freno sinistro e destro.
2. Ruota il volante e premi il pedale del freno per la direzione desiderata.
3. Durante la svolta, mantieni bassa la velocità del motore e gira lentamente.

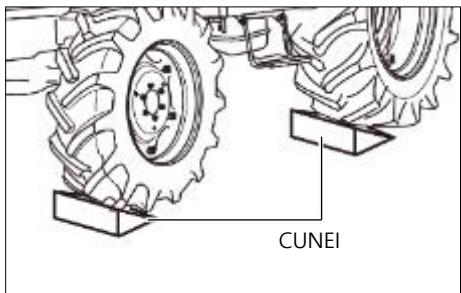
Quando è installato un pedale del freno singolo.
Ruota il volante nella direzione desiderata.



AVVISO

- Evita di girare ad alta velocità. Il trattore può cadere su un fianco.
- Quando il trattore viene installato con un attrezzo, la sua lunghezza totale diventa grande.
Fai particolare attenzione alle altre persone e agli oggetti quando ti giri.

► PARCHEGGIO DEL TRATTORE



CUNEI

1. Arrestare il trattore completamente in piano.
2. Se un attrezzo è attaccato al veicolo, abbassalo.
3. Posizionare le leve in posizione neutra.
4. Applicare il freno di stazionamento.
5. Rimuovi la chiave dall'interruttore a chiave.



AVVISO

- Dopo il parcheggio, assicurati di applicare il freno di stazionamento.
- Evita di parcheggiare su un pendio, se possibile.
Se è assolutamente necessario parcheggiare in pendenza, bloccare le ruote posteriori.

► INIZIARE SU UN PENDIO RIPIDO

1. Premere i pedali del freno.
2. Posizionare la leva del cambio secondario in posizione a bassa velocità.
3. Impostare il motore a velocità media con la leva dell'acceleratore.
4. Premi il pedale dell'acceleratore o usa la leva dell'acceleratore per aumentare il numero di giri del motore.
5. Rilasciare contemporaneamente il pedale del freno.

► CONSIGLI PER LA GUIDA IN PENDENZA

1. Posizionare la leva del cambio di gamma in posizione a bassa velocità su una pendenza per evitare che il motore si fermi.
2. Mantieni bassa la velocità di guida su una strada in discesa.
3. Non posizionare la leva del cambio secondario in posizione neutra su una strada in discesa.



IMPORTANTE

- Quando l'ago dell'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento è puntato su «H» o la spia del refrigerante si accende, il motore si surriscalda.
Se il motore viene fatto funzionare in modo continuo in queste condizioni, le parti del motore possono essere gravemente danneggiate.
Assicurati di intraprendere immediatamente un'azione appropriata.



AVVISO

- In discesa, usa il freno motore.
In caso contrario, può causare un incidente.



► AVVERTENZE PER LA GUIDA DENTRO O FUORI DAL CAMPO

1. Verificare che i pedali del freno sinistro e destro siano collegati.
2. È pericoloso entrare o uscire da un campo se il campo è profondo rispetto alla sua sponda.
Usa le rampe.
3. Muoviti in direzione perpendicolare alla banca.
4. Quando si esce dal campo, abbassare l'attrezzo in modo che le ruote anteriori non possano essere sollevate.
5. Si consiglia di guidare in un campo all'indietro per utilizzare la massima potenza.

AVVISO

- Prestare attenzione a mantenere l'equilibrio del trattore quando si lavora in pendenza.
Il trattore potrebbe sbilanciarsi e ribaltarsi.
- È molto pericoloso guidare una persona come peso anteriore.

► CARICO O SCARICO DA UN CAMION

1. Quando carichi il trattore su un camion, guida all'indietro.
2. Fai molta attenzione quando usi le rampe.
3. Se il motore si ferma sulle rampe, premi immediatamente i pedali del freno e rilasciali lentamente per spostarti a terra.
Quindi, riavvia il motore per salire nuovamente sulle rampe.

► PRECAUZIONI PER LA GUIDA SU STRADA

1. Quando si cambia direzione su una strada, utilizzare l'indicatore di direzione per informare gli altri conducenti.
2. Usa gli anabbaglianti quando c'è un veicolo che arriva dall'altra parte durante la notte.
3. Verificare che i pedali del freno sinistro e destro siano collegati.
4. Tenere le luci da lavoro spente quando si guida di notte.
5. Segui tutte le leggi applicabili e mantieni la sicurezza alla guida.
6. Non permettere mai a nessuno di guidare il trattore, tranne te stesso come conducente.

AVVISO

- Se si guida su strada con un attrezzo montato, la parte anteriore del trattore tende a sollevarsi e il veicolo potrebbe non essere guidato correttamente.

3. FUNZIONAMENTO DELLA PTO

La PTO posteriore è fornita per un'utilità variabile.

Il motore non si avvia se l'interruttore PTO è in posizione ON.

Il motore si spegne se l'operatore lascia il sedile con il freno di stazionamento rilasciato e la PTO inserita.

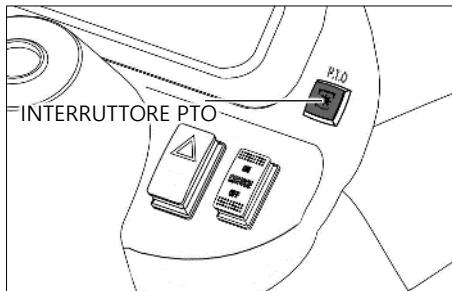
PTO	Velocità PTO
POSTERIORE	540 RPM
MID (OPZIONE)	2.000 GIRI/MIN



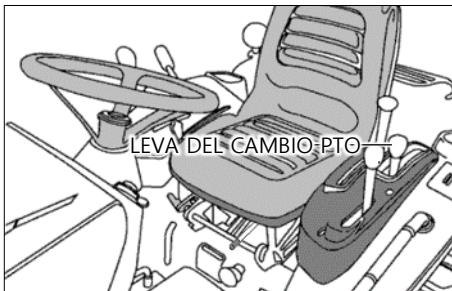
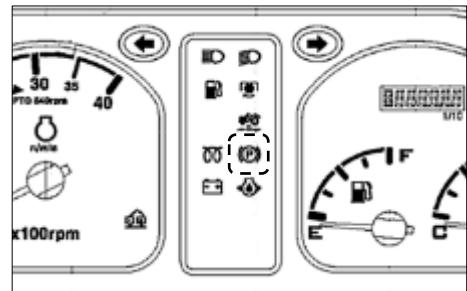
AVVISO

- Per evitare danni alla trasmissione e all'attrezzo, non innestare la PTO con il motore acceso ad alta velocità.
 - Non utilizzare alcun attrezzo a una velocità elevata rispetto a quella specificata.
 - Quando si effettuano le regolazioni dell'attrezzo, arrestare il motore per evitare lesioni gravi.
 - All'uscita dal trattore, spegnere il motore e rimuovere la chiave.
- Applicare il freno di stazionamento.

► PRESA OPERATIVA



► LAMPADA PTO



Segui i passaggi successivi per utilizzare PTO.

- Riduci la velocità del motore quasi al minimo.
- Spostare la leva del cambio PTO nella posizione desiderata.
- Attiva l'interruttore PTO.
- Aumentare la velocità del motore fino alla velocità desiderata.

La spia del monitor PTO indica lo stato dell'albero della PTO.

- Se la spia PTO si accende:**
La PTO sta ruotando.
- Se la spia PTO lampeggia:**
La PTO viene interrotta ma ruota quando viene sollevato un attrezzo.
(opzione)
- Se la lampada PTO è spenta:**
La PTO è disattivata.

► TAVOLO DI ROTAZIONE PTO

N/A: non applicabile

PTO SWITCH	CAMBIO DI POSIZIONE LEVA	POSIZIONE DI IMPLEMENTARE	LAMPADA PTO	ALBERO PTO ROTANTE
OFF		N/A	OFF	OFF
N/A	OFF	N/A	OFF	OFF
ON	ON	SOLLEVATO	BATTITO DI CIGLIA	OFF
ON	ON	ABBASSATO	ON	ON

- Dalla tabella precedente apprendiamo le caratteristiche di sicurezza della PTO.

Quando il monitor sul cruscotto lampeggia, indica all'operatore che la PTO è in posizione accesa ma temporaneamente non sta ruotando perché l'attrezzo è sollevato da terra o entrambe le cose. La PTO inizierà a ruotare istantaneamente quando l'attrezzo viene abbassato a terra.

- L'operatore deve utilizzare questo segnale lampeggiante per liberare l'area intorno al trattore da astanti/spettatori, poiché le lame rotanti di alcuni attrezzi possono causare accidentalmente lesioni alle persone che si trovano vicino al trattore.
- L'arresto della PTO quando l'attrezzo viene sollevato da terra con il controllo di posizione previene il danneggiamento dell'attrezzo o dell'albero della PTO.



AVVISO

- Quando l'interruttore della modalità PTO è in posizione manuale, la PTO non smette di ruotare. Se si lavora su terreni duri, pavimentazioni con attrezzo rotante, l'interruttore ON/OFF della PTO deve essere messo in posizione OFF per impedire la rotazione della PTO. In caso contrario, le lame rotanti dell'attrezzo spingono sul terreno duro sottostante e, a loro volta, spingono il trattore verso la causa di incidenti che possono causare lesioni gravi o la morte.
- È necessario prendere ulteriori precauzioni per liberare l'area dagli astanti/spettatori quando si utilizzano attrezzi azionati da PTO. Le lame rotanti degli attrezzi possono causare gravi lesioni al contatto. L'avviso indicato dal monitor PTO lampeggiante serve a far capire all'operatore che la PTO è in posizione e inizierà immediatamente a ruotare se l'attrezzo viene abbassato o entrambe le cose.
- In nessun caso le velocità di rotazione specificate dal produttore dell'attrezzo devono essere superate, poiché le stesse possono causare gravi danni al trattore/attrezzatura e possono causare gravi lesioni alle persone circostanti.

4. IMPLEMENTA

► CONNESSIONE AGLI ATTREZZI

1. Assicurati di spegnere il motore prima di collegare gli attrezzi.
 2. Spostare la leva della valvola a doppio effetto avanti e indietro per 4-5 volte per scaricare la pressione nella linea idraulica del trattore. Altrimenti, è difficile collegare i giunti e il fluido idraulico può essere spruzzato dalla linea e penetrare negli occhi durante il collegamento.
 3. Rimuovere qualsiasi materiale estraneo attorno agli accoppiamenti maschio e femmina.
Se materiale estraneo penetra nei componenti idraulici, può causare un malfunzionamento del sistema.
 4. Aprire il coperchio antipolvere dell'attacco femmina del trattore e inserire il giunto maschio dell'attrezzo. Quando gli accoppiatori sono inseriti, si sente un clic.
 5. Tirare il tubo idraulico dell'attrezzo per verificare che i raccordi siano collegati correttamente.
- ※ **Le valvole di controllo idrauliche potrebbero non esistere a seconda del modello di trattore.**

► DISCONNESSIONE DAGLI ATTREZZI

1. Assicurati di spegnere il motore prima di scollegarlo.
2. Rilasciare la pressione residua nei tubi idraulici dell'attrezzo e del trattore azionando la leva della valvola a doppio effetto da 4 a 5 volte.
3. Rimuovere qualsiasi materiale estraneo attorno ai giunti.
4. Mantieni l'attrezzo in equilibrio rimuovendo qualsiasi carico applicato (abbassandolo a terra, ad esempio).
Se si scollega il tubo mentre viene applicato un carico esterno all'attrezzo, è difficile collegare l'attrezzo in futuro.
5. Rimuovere l'attacco maschio spingendo all'indietro la parte superiore del giunto femmina del trattore.
6. Chiudere il coperchio antipolvere dell'attacco femmina del trattore. Avvolgere l'accoppiatore maschio dell'attrezzo con un sacchetto di plastica per evitare la contaminazione.

► ATTREZZI DI MONTAGGIO

Se si utilizza la PTO, rimuovere il coperchio di sicurezza dall'albero della PTO.

Regola la forcella sulle maglie inferiori per adattarla all'attrezzo in uso.

Collegare il collegamento inferiore sinistro, quindi collegare il collegamento inferiore destro utilizzando la maniglia di regolazione sulla scatola di livellamento, se necessario.

Allega il link superiore.

Collegare l'albero PTO al trattore, se utilizzato, assicurandosi che sia bloccato in posizione.

Regola le catene di controllo in base all'attrezzo e stringi i dadi di bloccaggio.



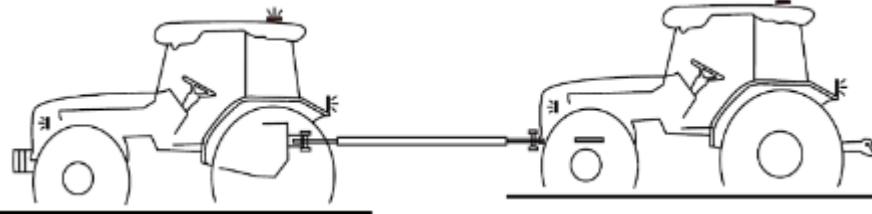
AVVISO

- Non collegare o scollegare mai il tubo idraulico dell'attrezzo mentre la pressione al suo interno non viene rilasciata o il motore è in funzione. È difficile collegare e scollegare il tubo e il fluido idraulico può essere spruzzato dal tubo e penetrare negli occhi o nella pelle.
- fermare il motore e indossare occhiali e guanti protettivi prima del lavoro.



5. TRAINO DEL TRATTORE

► TRAINO DEL TRATTORE



Il trattore può essere trainato solo per brevi distanze, ad esempio dall'interno all'esterno di un edificio.

Un trattore guasto deve essere trainato per la distanza minima indispensabile per rimuoverlo da condizioni potenzialmente pericolose.

Rispettare tutte le disposizioni di legge previste dal codice della strada relative alla legislazione nazionale in materia di manovre di traino.

PERICOLO

- NON permettere MAI ad altre persone di accedere alla posizione dell'operatore del trattore durante il traino.



AVVISO

- Si consiglia di trasportare il trattore su un pianale ribassato in caso di distanze di trasporto più lunghe. Rispetta le norme di larghezza e altezza massime per il trasporto su strada. Verificare che il caricatore sia adatto al peso del trattore da trasportare.



CAUTELA

- L'operatore deve essere sempre presente ai comandi del trattore quando il trattore viene trainato.

► TRAINO CON MOTORE ACCESO

Il traino con il motore acceso può essere eseguito se è garantita la lubrificazione forzata del cambio:

- Velocità del motore compresa tra 1.200 e 1.300 giri/min.
- Velocità massima di traino 8 km/h
- Distanza massima di traino 1 km

Per il traino del trattore utilizzare solo una barra standard applicata al gancio di traino anteriore approvata dal produttore.

Assicurati di utilizzare il perno corretto per il gancio di traino e che sia fissato con il perno di bloccaggio.

Pulisci tutte le luci necessarie per l'uso stradale, anteriore e posteriore, e assicurati che siano funzionanti.

Prima di iniziare il traino, verifica le seguenti condizioni:

- Sgancia qualsiasi attrezzo dal trattore;
- Bloccare i due pedali del freno insieme al fermo di collegamento;
- Disinnestare la presa di forza e i blocaggi del differenziale;

- Impostare la leva di comando della navetta e la leva del cambio su un valore neutro;
- Spostare la leva del cambio secondario in posizione ad alta velocità;
- Spostare la leva del creeper in posizione neutra;
- Visualizza il segnale SMV (Slow Moving Vehicle) e accendi il faro rotante e le luci di emergenza

Durante i trasferimenti su strada osservare le seguenti istruzioni:

- Attendi che il traffico si assottiglia prima di imboccare la strada. Prestare attenzione in prossimità di intersezioni non regolamentate. Rallentate fino a ottenere una visuale chiara in entrambe le direzioni.
- Mantieni la corsia e guida il più vicino possibile al marciapiede.
- Se dietro di te si accumula una coda, entra in una piazzola il prima possibile per far passare il traffico.
- Quando si ferma il trattore (in qualsiasi circostanza), azionare il freno di stazionamento.

La velocità di marcia deve essere sempre tale da consentire il controllo e la stabilità completi del trattore in tutte le condizioni.



PERICOLO

- Non tentare mai di trainare il trattore con funi (comprese le funi d'acciaio) perché la rottura della fune può causare lesioni gravi.



AVVISO

- Accendi le luci di emergenza e le luci di segnalazione rotanti. Apporre avvisi appropriati indicanti che il trattore viene trainato. Rispetta e segui le normative nazionali pertinenti. Rispettare le norme di sicurezza locali.

► TRAINO A MOTORE SPENTO

A motore spento e con il sistema di lubrificazione del cambio forzato non funzionante, il trattore non deve essere trainato se non quando la sicurezza è a rischio.



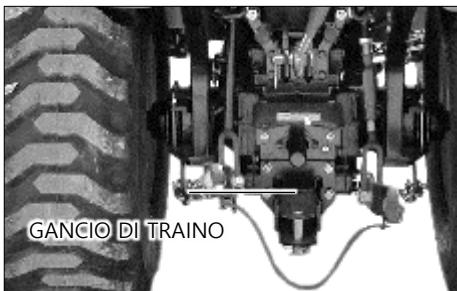
IMPORTANTE

- A motore spento e con il sistema di lubrificazione del cambio forzato non funzionante, il trattore può essere trasferito a un centro di assistenza solo quando viene caricato su un trasportatore.



6. DISPOSITIVI DI TRAINO

► GANCI DI TRAINO



Il gancio di traino è disponibile per i dispositivi di traino.

PERICOLO

- Utilizzate il gancio del rimorchio solo per il traino e mantenete il gancio a 3 punti in posizione rialzata quando si traina con il timone.
- La posizione può creare uno squilibrio provocando il ribaltamento del trattore e provocare la morte o lesioni gravi.



AVVISO

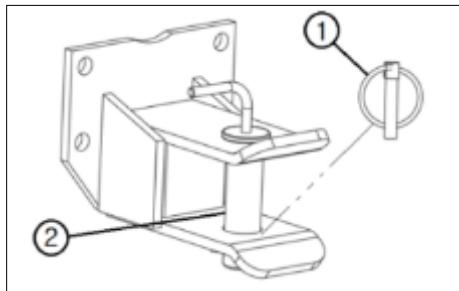
- Tutti gli attrezzi montati sul trattore devono essere fissati saldamente e secondo le istruzioni del produttore; vedere lo schema dei fori di fissaggio. Utilizza solo dispositivi consentiti.
- Il gancio di traino anteriore deve essere utilizzato per il traino di emergenza del rimorchio o per il traino del trattore in cortile o in un centro di assistenza autorizzato.
- Durante il traino, fissare sempre il perno del gancio con un perno di bloccaggio adatto con clip di sicurezza per evitare che il perno di traino fuoriesca dal gancio.
Il perno di bloccaggio deve essere sempre fissato al gancio.
- Il carico di attacco massimo consentito (orizzontale e verticale), l'altezza massima di attacco ammisible per la strada.
- L'uso e il carico massimo trainato sono indicati nel documento di immatricolazione del trattore.



CAUTELA

- Non trainare mai attrezzi semimontati, rimorchi o macchine agricole fissandoli al collegamento superiore del collegamento a tre punti. Ciò potrebbe causare la retromarcia o il ribaltamento del trattore all'indietro.
- Non consentire a nessuno di salire sul timone o sugli anelli inferiori quando il trattore è in movimento.

► IMPLEMENTARE L'AGGANCIO E LO SGANCIO



Per agganciare un attrezzo al timone, procedere come segue.

1. Rimuovere il perno di blocco ①
2. Rimuovi il perno ②
3. Invertire lentamente il trattore fino all'attrezzo
4. Inserisci pin ②
5. Inserire il perno di bloccaggio ①

TIPO DI TIMONE	MAX. CARICO ORIZZONTALE	MAX. CARICO VERTICALE	PNEUMATICO POSTERIORE
T-CC1	3.000 kg	300 kg	9.5 — 20 8 PERSONE (ETÀ 36x13,5 — 15 4PR (TAPPETO ERBOSO) 12 — 16,5 6 ORE (VENTO)

Masse trainabili tecnicamente ammissibili

TIPO DI TRAINO	MASS
MASSA RIMORCHIABILE NON FRENATA	500 kg
MASSA RIMORCHIABILE CON FRENO A INERZIA	3.000 kg
MASSA RIMORCHIABILE SE MUNITA DI FRENATURA IDRAULICA O PNEUMATICA	N/A



7. CONTROLLI DURANTE LA GUIDA

► CONTROLLARE DURANTE LA GUIDA

Monitora costantemente le spie sul pannello del monitor e, se si accende, ferma il trattore per determinare la causa.

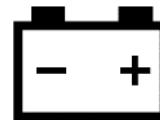
► PRESSIONE DELL'OLIO



Se la spia della pressione dell'olio si accende, controllate innanzitutto il livello dell'olio.

Se il livello dell'olio è corretto, rivolgervi a un rivenditore qualificato per verificare il motivo dell'accensione della lampada.

► RICARICA DELLA BATTERIA



Se la spia dell'alternatore si accende, controllare tutti i collegamenti e assicurarsi che la cinghia della ventola non sia rotta.

Se tutti i collegamenti e la cinghia della ventola sono intatti, consultare il rivenditore per determinare la causa del problema.

► INDICATORE DEL LIVELLO DI CARBURANTE



► TEMPERATURA DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO



Per evitare un'eccessiva formazione di condensa nel serbatoio del carburante, ricaricare il serbatoio alla fine di ogni giornata di lavoro e assicurarsi che durante il giorno non scenda a un livello basso, per cui il sistema di alimentazione richieda un'emorragia per espellere l'aria nel sistema dopo il riempimento del serbatoio.

Se la spia del refrigerante si accende, il motore si surriscalda.
Arrestare il trattore e controllare quanto segue:

- Refrigerante per radiatori
- Aletta del radiatore per intasamento
- Cintura a ventola per una maggiore flessibilità

Se necessario, fate controllare il trattore in officina.



PERICOLO

- Lasciare raffreddare il motore prima di aprire il tappo del radiatore poiché potrebbero verificarsi gravi ustioni a causa del vapore caldo e dell'acqua bollente.



8. PROCEDURE DI LAVORO

► PRECAUZIONI PER LA MANIPOLAZIONE DEGLI ATTREZZI

1. Quando si guida il trattore per fissare o scollegare un attrezzo, assicurarsi che non vi sia nessuno tra o intorno al trattore e all'attrezzo.
2. Installare e rimuovere l'attrezzo solo su un terreno sicuro e pianeggiante.
3. Quando si installa un attrezzo pesante, installa il peso sulla parte anteriore per mantenere l'equilibrio.
4. Durante la regolazione di un attrezzo, azionate il freno di stazionamento, spegnete il motore e impostate preventivamente l'interruttore PTO in posizione OFF.
5. Per trainare qualsiasi cosa, usa solo il gancio di traino.
6. Quando lavori con un caricatore frontale, installa un attrezzo sul retro per mantenere l'equilibrio (se necessario).



AVVISO

- Leggete attentamente le istruzioni sugli adesivi di avvertenza su ogni attrezzo prima di lavorare.
- Per evitare lesioni dovute a una cattiva manipolazione di un attrezzo, leggete attentamente il manuale d'uso dell'attrezzo e lavorate in modo sicuro e preciso con cautela.
- L'installazione di un attrezzo improprio può causare lesioni. Installa solo gli attrezzi specificati dal produttore.

► ATTREZZO GENERALE

Precauzioni di sicurezza per il rotatore

Non rimuovere mai la copertura di sicurezza del rotavator.

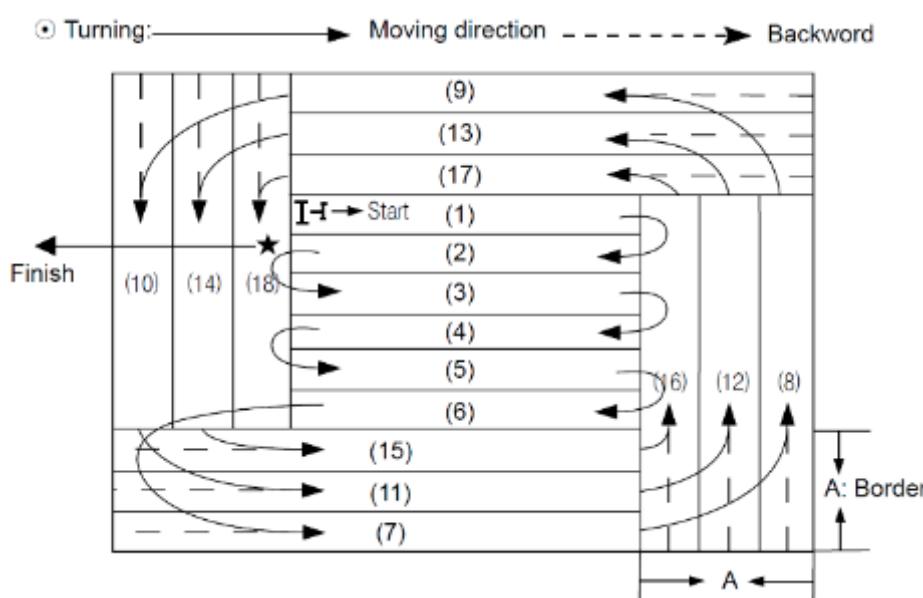
Non rimuovere il coperchio dell'albero della presa di forza e il coperchio di sicurezza sul giunto universale.

Durante la regolazione di ogni parte, disinnestare la presa di forza e spegnere il motore in anticipo.

Quando guidi su strada, tieni la PTO disinnestata.

Inoltre, tieni il rotavatore abbassato su una strada finché non colpisca la terra. Per il giunto universale, l'albero interno e l'albero esterno devono essere sovrapposti di almeno 15 cm.

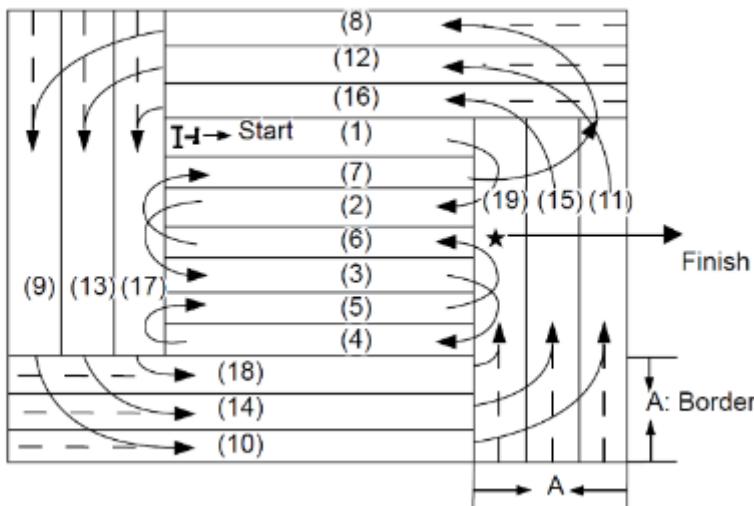
Verificare che il giunto universale sia fissato saldamente al trattore e all'albero rotante.



1. Schema di aratura a ritorno sequenziale

- Questo schema può essere utile in un campo ben pianificato e in buone condizioni.
- Il bordo mostrato nella figura rappresenta la larghezza di aratura effettiva del rotavatore e deve essere leggermente più stretto di tre volte la larghezza di aratura.
- Il punto di partenza è il punto finale.
- Arare con uno schema sequenziale da (1) a (6) e con uno schema circolare da (7) a (18).
- Quando guidi in avanti per arare, tieni la sponda sul lato destro.
- Fare attenzione a non premere il terreno già arato con le ruote.

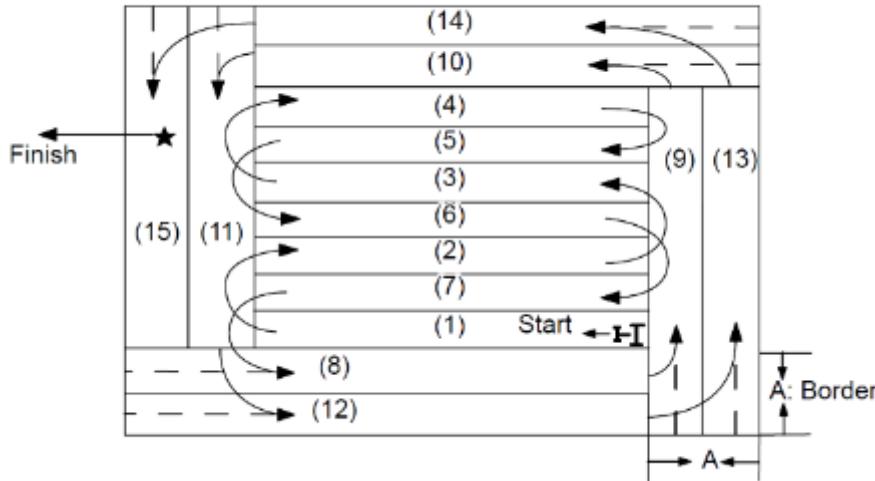
Turning: → Moving direction → Backward



2. Schema di aratura a ritorno alternato

- Questo schema è utile per campi stretti o corti o campi mal pianificati in cui non è facile girare.
- Nella figura, la larghezza di aratura per (1), (2), (3) e (4) deve essere sovrapposta a quella per (5), (6) e (7) per circa 10 cm.
- Per le sezioni da (1) a (7), eseguire l'aratatura in uno schema alternato. Per le sezioni da (8) a (19), arare con uno schema circolare.
- Fare riferimento al modello di ritorno sequenziale per altri dettagli.

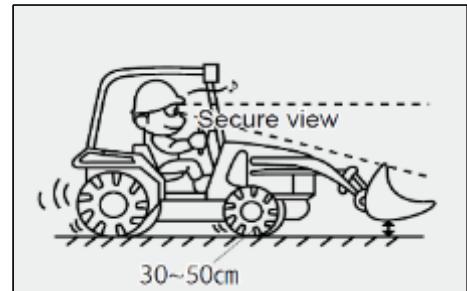
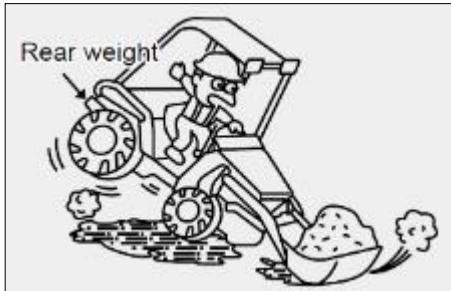
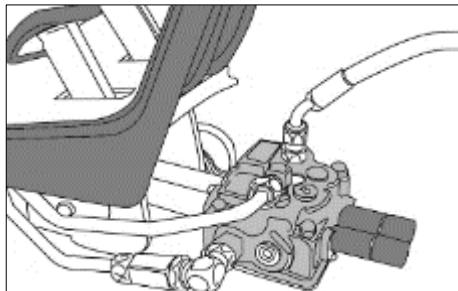
● Turning:  Moving direction  Backward



3. Schema di livellamento del terreno

- I lavori di livellamento del terreno possono essere eseguiti dopo aver frantumato o meno il terreno.
- La velocità del veicolo può essere impostata più rapidamente quando si esegue il lavoro di livellamento del terreno con terreno già schiacciato.
- Quando lavori in un campo umido, riempì il campo con una quantità d'acqua sufficiente in modo che non si possa vedere la traccia dell'aratura.
- Il bordo mostrato nella figura deve essere leggermente più stretto di due volte di una larghezza di aratura.
- Per altri dettagli, fare riferimento allo schema di ritorno alternato.

► CARICATORE FRONTALE



AVVISO

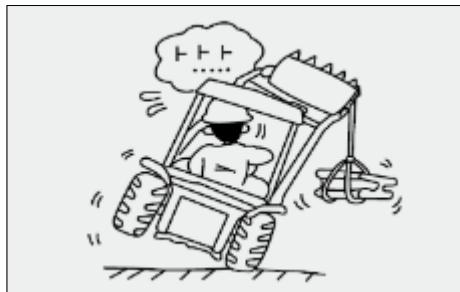
- Quando si collegano i tubi idraulici, impostarli secondo le indicazioni operative specificate sull'etichetta attaccata al lato della leva del joystick.
- Il funzionamento anomalo di un caricatore può causare un incidente.

Mantieni l'equilibrio tra la parte anteriore e posteriore installando un peso sulla parte posteriore del trattore o fissando un peso o un attrezzo utilizzando il collegamento a 3 punti.

IMPORTANTE

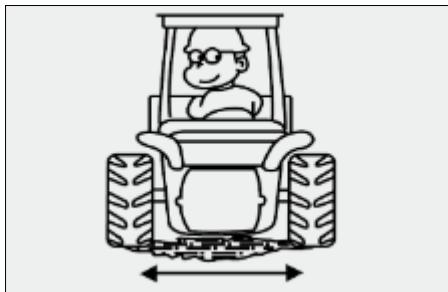
- Se è difficile sterzare il trattore per l'aratura quando le ruote anteriori sono sollevate, installare un peso aggiuntivo sulla parte anteriore. (se non è installato alcun caricatore.)

Quando trasportate oggetti con un caricatore, abbassate il caricatore e mantenete bassa la velocità di guida. Tenere il caricatore a 30-50 cm da terra e la velocità di marcia inferiore a 5 km/h. Quando percorri un pendio o un'area non asfaltata, abbassa la velocità e guida con cautela.

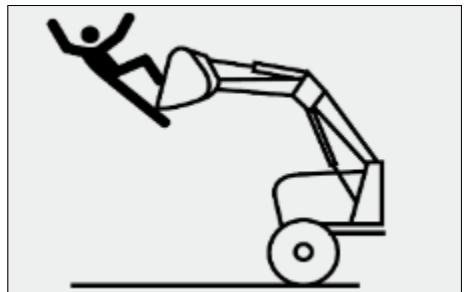


Non sollevare nulla con un solo lato del trattore. In tal caso, il trattore potrebbe cadere su un fianco.

Assicurati di distribuire il carico in modo uniforme.



Mantenere lo spazio tra le ruote posteriori il più ampio possibile per la sicurezza del trattore.



AVVISO

- Non permettete a nessuno di usare una pala per lavoro, come spargere fertilizzante. Lui/lei potrebbe cadere dal caricatore, provocando lesioni o addirittura la morte.
- Abbassare sempre il caricatore a terra prima di lasciare il trattore.

IMPORTANTE

- Questo capitolo fornisce solo brevi descrizioni e istruzioni per un rotavatore e un caricatore. Pertanto, per istruzioni operative dettagliate e altre descrizioni, fare riferimento al manuale utente di ciascun attrezzo.



9. SUGGERIMENTI PER L'USO

Per risparmiare carburante e olio nel trattore, è necessario tenere sempre presente quanto segue.

► SISTEMA DI DEPURAZIONE DELL'ARIA

1. Pulisci regolarmente il filtro dell'aria in modo che la polvere non si depositi.
2. Ogni 50 ore e ogni giorno in condizioni sabbiose/polverose.
 - Pulire l'elemento filtrante del filtro dell'aria con aria compressa.
 - Se l'anello di gomma viene tagliato o espanso, sostituisco con uno appropriato.
Fissare la gomma nella posizione corretta e verificare la presenza di eventuali perdite.
 - Se l'aria fuoriesce dal raccordo del tubo, controlla e correggi anche le altre perdite.



IMPORTANTE

- Se il sistema di depurazione dell'aria non viene mantenuto correttamente, si verificherà un'usura precoce delle fasce elastiche e dei manicotti. Ciò comporterà problemi come la perdita di potenza del motore, il consumo eccessivo di olio, il consumo di carburante.

► MOTORE

1. Caricare l'olio motore dopo che il motore è stato riscaldato e l'indicatore della temperatura dell'acqua indica che l'ago si trova nella zona verde.
2. Se è visibile un fumo nero eccessivo, è necessario controllare l'elemento in carta del filtro dell'aria, della pompa di iniezione del carburante o degli ugelli.
3. Non far funzionare il motore senza carico per più di 2 minuti.
È meglio spegnere il motore piuttosto che farlo funzionare al minimo.
Ciò contribuirà a risparmiare carburante.

► FRENO

1. Se il trattore deve essere fermato per un lungo periodo, è consigliabile portare la trasmissione in posizione neutra.
2. Non sovrascrivere i pedali del freno.
3. Mentre scendi da un pendio, riduci l'acceleratore del motore e usa la marcia bassa.
Non fare affidamento solo sui freni per l'arresto.

► SISTEMA PETROLIFERO

1. Usare sempre il grado di olio consigliato.
2. Ogni giorno prima di avviare il motore, controllate il livello dell'olio con un'astina e ricaricate tra il livello minimo e massimo.
3. Caricare l'olio motore.
Sostituire il filtro e l'O-ring, come e quando necessario.

► OLIO LUBRIFICANTE

• GENERAL

I moderni motori diesel richiedono requisiti molto elevati in termini di olio lubrificante da utilizzare. Le prestazioni specifiche del motore, che sono aumentate costantemente negli ultimi anni, portano a un aumento del carico termico sull'olio lubrificante. L'olio lubrificante è anche più esposto alla contaminazione grazie al ridotto consumo di olio e agli intervalli di cambio dell'olio più lunghi. Per questo motivo è necessario osservare i requisiti e le raccomandazioni descritti in questo manuale operativo per non ridurre la durata del motore. Gli oli lubrificanti sono sempre costituiti da un olio base e da un pacchetto di additivi.

I compiti più importanti di un olio lubrificante (ad esempio protezione dall'usura, protezione dalla corrosione, neutralizzazione degli acidi dai prodotti della combustione, prevenzione dei depositi di coke e fuligGINE sulle parti del motore) sono assunti dagli additivi. Le proprietà dell'olio base sono decisive anche per la qualità del prodotto



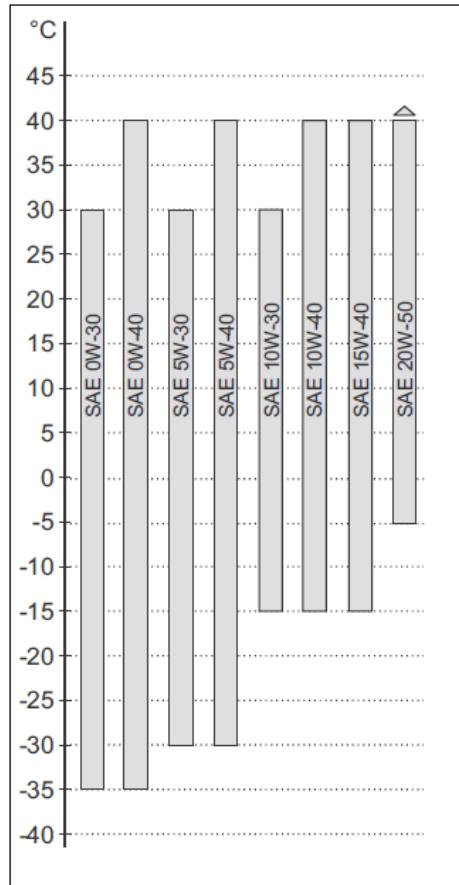
ad esempio per quanto riguarda la capacità di carico termico. In linea di principio, tutti gli oli motore con le stesse specifiche possono essere miscelati. Tuttavia, la miscelazione degli oli motore dovrebbe essere evitata perché le proprietà peggiori della miscela sono sempre dominanti.

• VISCOSITÀ

La temperatura ambiente nel luogo di installazione o nell'area di applicazione del motore è decisiva per la scelta della giusta classe di viscosità. Una viscosità troppo alta può causare difficoltà all'avviamento, una viscosità troppo bassa può mettere in pericolo l'effetto lubrificante e causare un elevato consumo di olio lubrificante. La viscosità è classificata secondo la norma SAE. Gli oli lubrificanti multiuso dovrebbero essere usati fondamentalmente.

IMPORTANTE

- La qualità dell'olio lubrificante prescritta deve essere rispettata quando si seleziona la classe di viscosità.



1. Usare sempre gasolio filtrato per il sistema di alimentazione.
2. Alla fine della giornata di lavoro, è preferibile riempire il serbatoio del gasolio in modo da evitare la formazione di condensa.
3. Cambia il filtro, se il sistema si blocca. Non modificare entrambi i filtri contemporaneamente.
Se le direttive di cui sopra non vengono rispettate, la pompa di iniezione del carburante e l'ugello di iniezione perderanno presto la loro vita utile.
Inoltre, porterà a un eccessivo fumo nero e a un consumo eccessivo di gasolio.

► FUNZIONAMENTO INVERNALE CON GASOLIO

Per il funzionamento invernale sono richiesti requisiti speciali per il comportamento a freddo (valore limite di temperatura della filtrabilità).

I combustibili adatti sono disponibili presso le stazioni di rifornimento in inverno.

A basse temperature ambiente, gli scarichi di paraffina possono causare ostruzioni nel sistema di alimentazione e causare guasti operativi.



IMPORTANTE

- Per i motori con iniezione common rail, la miscelazione di petrolio e l'aggiunta di additivi a bassissimo contenuto di additivi non sono consentiti.

► SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO

1. Controllare regolarmente la tensione della cinghia della ventola. Regolare, se necessario.
2. Controllare il livello del liquido di raffreddamento nelle alette del radiatore sempre pulite.
3. Sostituire il tappo del radiatore solo con un tappo originale, se necessario.
4. Non rimuovere il termostato ma sostituirlo con uno nuovo, se necessario.
5. Non cambiare spesso l'acqua del radiatore.

► ALTRI

Nei motori raffreddati a liquido, il liquido di raffreddamento deve essere condizionato e monitorato, altrimenti il motore potrebbe essere danneggiato da:

- Corrosione
- Cavitazione
- Congelamento
- Surriscaldamento

► CONSIGLI PER L'USO DEL SERVOSTERZO

1. Azionare il servosterzo solo a motore acceso.
Potresti sentire il volante più pesante a un basso regime del motore.
2. Quando un attrezzo, come un caricatore, è fissato alla parte anteriore, il volante può diventare pesante con il trattore fermo.
In tal caso, azionare il volante mentre si guida il trattore a bassa velocità.
3. Quando il volante è completamente ruotato su un'estremità, la valvola di sicurezza viene attivata per emettere il segnale acustico (suono di rilievo).
Quando ciò suona, evita di usare il volante (ok solo per un breve periodo).
Inoltre, non ruotare mai il volante in modo completamente continuo.
4. Una rotazione inutile del volante (con il trattore fermo) può causare un'usura rapida delle gomme.
5. In inverno, riscaldare sufficientemente il motore prima dell'uso.
6. Durante la riparazione di componenti, come un tubo, accertatevi che nessun materiale estraneo entri nel sistema.
7. Il volante può essere azionato con una piccola forza. Pertanto, utilizzalo con cura e tieni sempre le mani su di esso.

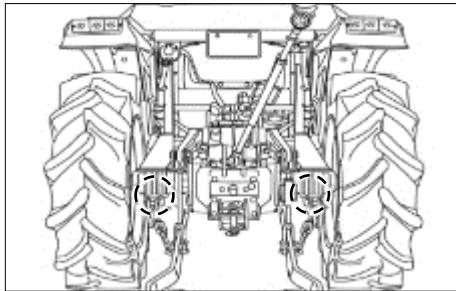
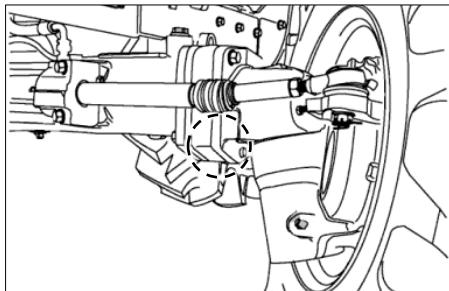
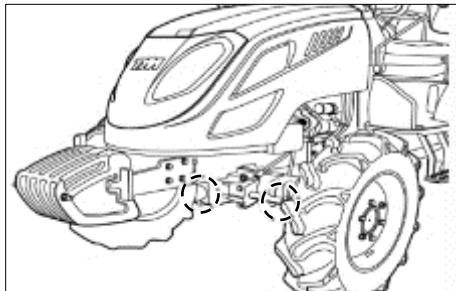


AVVISO

- Il rilascio del volante durante la guida può provocare una collisione e un ribaltamento.
Non rilasciare mai il volante durante la guida.

10. COME USARE LE PRESE

► PUNTI JACK



- Se il trattore deve essere sollevato per la manutenzione, portarlo in un'officina adeguatamente attrezzata.
- Effettuare le seguenti operazioni prima di qualsiasi operazione sul trattore. Inserisci la trazione integrale, la prima marcia e il freno di stazionamento e metti dei cunei alle ruote che toccano il suolo.
- Prima di sollevare il trattore, evitare l'oscillazione mediante cunei di legno applicati sull'asse anteriore
- Utilizzare sollevatori a martinetto di capacità adeguata e applicarli al centro degli assi anteriore e posteriore prestando la dovuta attenzione alla distribuzione del peso.

- Nessuna decalcomania per il punto di sollevamento viene applicata sul trattore, in quanto sarebbe troppo difficile da applicare negli spazi disponibili e verrebbe rimossa o cancellata troppo facilmente durante il normale funzionamento del trattore.



IMPORTANTE

- Applicare il sollevatore a martinetto sui punti di sollevamento in base al tipo di operazione e seguendo le procedure di sicurezza indicate in precedenza.



E. MANUTENZIONE

1. PROGRAMMA DI MANUTENZIONE.....E – 2
2. COPERTURE APRIBILI.....E – 4
3. CONTROLLI E MANUTENZIONE DI OGNI PARTEE – 5
4. INGRASSAGGIO DI OGNI PARTE.....E – 20
5. RIPORRE IL TRATTORE.....E – 21



1. PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

► CONTROLLO PERIODICO E TABELLA DEGLI ORARI DEI SERVIZI

■ Controllare o regolare ogni parte solo a motore spento.

: Regola - Controlla : Pulito

■ Quando una parte calda deve essere sottoposta a manutenzione, l'unità di attesa si raffredda.

: Sostituisci

■ Dai la priorità all'intervallo di ore o anno, a seconda che si verifichi per primo.

★: Solo la prima volta (sostituire/pulire)

PARTE	ITEM	INTERVALLO — ORA												ANNO	OSSERVAZIONE
		OGNI 50	OGNI 100	OGNI 150	OGNI 200	OGNI 250	OGNI 300	OGNI 350	OGNI 400	OGNI 450	OGNI 500	OGNI 2000	OGNI 1	OGNI 2	
MOTORE	LIVELLO DEL REFRIGERANTE	CONTROLLARE PRIMA DI OGNI LAVORO													
	REFRIGERANTE													●	
	LIVELLO DELL'OLIO MOTORE	CONTROLLARE PRIMA DI OGNI LAVORO													
	OLIO MOTORE E FILTRO	★				●								●	
	FILTRO CARBURANTE											●			
	ELEMENTO DEL FILTRO DELL'ARIA		△								●				SOSTITUIRE QUANDO È DANNEGGIATO
	RADIATORE E RETE	PULIRE PRIMA DI OGNI LAVORO													
	CINGHIA DEL VENTILATORE E CINTURA DEL CONDIZIONATORE	○													SOSTITUIRE QUANDO È NECESSARIO
	BATTERIA	○													SOSTITUIRE/CARICARE QUANDO È NECESSARIO
TUBI E FASCE	TUBO E FASCIA PER CARBURANTE									●				●	
	TUBO E CINTURINO PER FILTRO ARIA									●				●	
	TUBO DI INGRESSO E CINTURINO									●				●	
	TUBO E CINTURINO PER RADIATORE									●				●	

■ Controllare o regolare ogni parte solo a motore spento.

○ : Regola · Controlla △: Pulito

■ Quando una parte calda deve essere sottoposta a manutenzione, l'unità di attesa si raffredda.

● : Sostituisci

■ Dai la priorità all'intervallo di ore o anno, a seconda che si verifichi per primo.

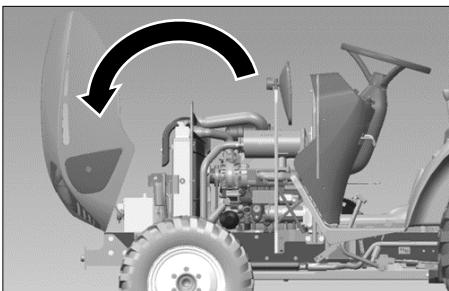
★: Solo la prima volta (sostituire/pulire)

PARTE	ITEM	INTERVALLO — ORA												ANNO		OSSERVAZIONE
		OGNI 50	OGNI 100	OGNI 150	OGNI 200	OGNI 250	OGNI 300	OGNI 350	OGNI 400	OGNI 450	OGNI 500	OGNI 2000	OGNI 1	OGNI 2		
TRANSMISSION	OLIO PER TRASMISSIONI	★							●							
	FILTRO OLIO IDRAULICO	★			●											
	COLINO	★							△						PRIMA PULIZIA DI 50 ORE	
	OLIO PER ASSE ANTERIORE	★							●							
ALTRI	BULLONI E DADI	CONTROLLARE PRIMA DI OGNI LAVORO														
	PEDALE DEL FRENO FREE PLAY	CONTROLLARE PRIMA DI OGNI LAVORO												30 ~ 40° (1,18 ~ 1,57 pollici)		
	RUOTA ANTERIORE E POSTERIORE	CONTROLLARE PRIMA DI OGNI LAVORO														
	INGRASSAGGIO DI OGNI PARTE	○												INGRASSARE QUANDO OGNI LAVORO ACQUOSO		
	SISTEMA DI ACCELERAZIONE					○										
	CABLAGGIO ELETTRICO	○												SOSTITUIRE QUANDO È DANNEGGIATO		
	TOE-IN					○								RICEVERE ASSISTENZA IN OFFICINA		



2. COPERTURE APRIBILI

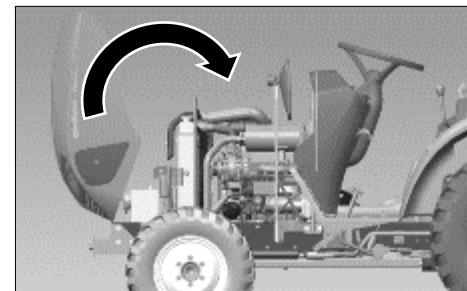
► COFANO APRIBILE



1. Sollevare la leva di apertura del cofano.
Quindi, il cofano si apre con un clic.

2. Solleva il cofano con le mani.
Quindi, il cofano viene aperto e fissato automaticamente dalla sua serranda.

► CAPPUCCIO DI CHIUSURA



Spingi il cofano verso il cruscotto finché non viene bloccato.

3. CONTROLLI E MANUTENZIONE DI OGNI PARTE

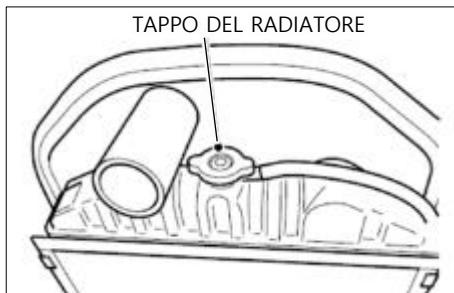
► ARTICOLI DI ISPEZIONE

Per evitare possibili guasti, alcuni articoli devono essere controllati quotidianamente. Assicurati di eseguire un'ispezione prima di guidare.

Ispeziona ogni parte nel seguente ordine:

1. Controlla gli articoli difettosi ieri.
2. Girate intorno al trattore e controllate:
 - Lampade per una corretta illuminazione e danni
 - Pneumatici per gonfiaggio, pressione, crepe, danni e usura
 - Parti rotanti per bulloni e dadi allentati
 - Livello del fluido di trasmissione
3. Apri il cofano e controlla:
 - Livello dell'olio motore
 - Livello del refrigerante
 - Cinghia della ventola per allentamenti e danni
4. Siediti sul sedile del conducente, porta l'interruttore principale in posizione «ON» e controlla:
 - Indicatore del livello di carburante per un corretto funzionamento
 - Livello del carburante
 - Spie di segnalazione dell'olio motore e della carica per il funzionamento lampeggiante
 - Indicatore di direzione
 - Funzionamento a trom
 - Gioco libero sul pedale del freno
5. Avviare il motore, guidare lentamente il trattore e controllare:
 - Colore di emissione
 - Funzionamento del pedale del freno
 - Funzionamento con un pedale del freno
 - Volante per pesantezza e vibrazioni
 - Funzionamento dell'indicatore del liquido di raffreddamento
 - Azionamento idraulico del collegamento a 3 punti

► ISPEZIONE E SOSTITUZIONE DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE



ISPEZIONE

Aprire il tappo del radiatore e verificare che il radiatore sia pieno di refrigerante fino all'ingresso del serbatoio. Se la quantità di refrigerante è insufficiente, aggiungere altro refrigerante.



SOSTITUZIONE

1. Per scaricare il refrigerante, apri anche il rubinetto di scarico e il tappo del radiatore per un drenaggio più rapido.
2. Lavare accuratamente l'interno del radiatore con acqua pulita.
3. Montare il rubinetto di scarico e aggiungere refrigerante.
4. Avviare e far girare il motore al minimo per circa 5 minuti. Quindi, controllare il refrigerante nel serbatoio e aggiungere altro refrigerante se necessario.

AVVISO

- Non aprire il tappo quando il motore è caldo. Altrimenti, il vapore caldo può bruciarti seriamente.
- Attendere che il motore sia sufficientemente raffreddato.

Se il refrigerante si blocca, il motore può danneggiarsi.

- Pulire accuratamente il radiatore prima di aggiungere l'antigelo.
- Il rapporto di miscela dell'antigelo è diverso a seconda dei produttori e della temperatura.

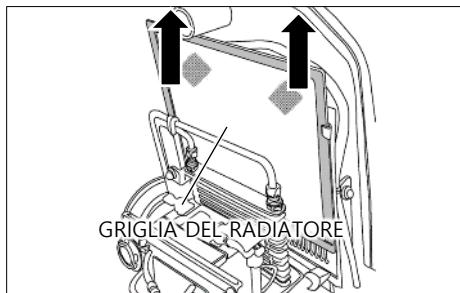
Fare riferimento al manuale del produttore.

- Mescolare l'antigelo con acqua a sufficienza prima di aggiungerlo.
- Aggiungere antigelo
 - Se evaporato:
Aggiungere acqua per una quantità ridotta.
 - In caso di fuoriuscita:
Aggiungere una miscela di antigelo e acqua con lo stesso rapporto di miscela.

CAUTELA

- Se il refrigerante del motore viene a contatto con la pelle, può irritare la pelle e causare malattie della pelle. Assicurati di pulire accuratamente la pelle con acqua e sapone o detergente per le mani.

► PULIZIA DEL RADIATORE



Quando si lavora in un campo erboso o si lavora di notte, il radiatore o la griglia del condensatore possono essere ostruiti da erba, cannucce o insetti, riducendo le prestazioni di raffreddamento.

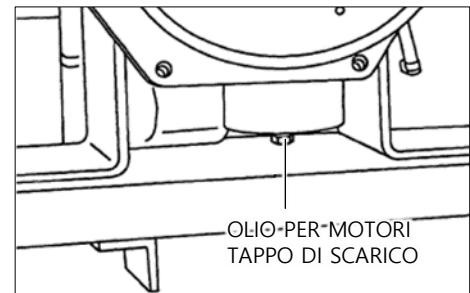
In questo caso, sollevare la griglia del radiatore e pulirla con aria a bassa pressione o acqua pulita.

Se la polvere rimane bloccata tra la ventola e il tubo, sciacquare l'area con acqua pulita.

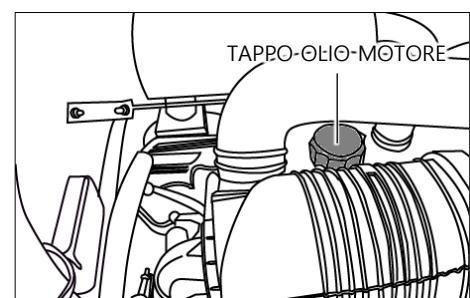
 IMPORTANTE

- Non pulire l'aletta del radiatore con getti d'acqua. Può deformare la pinna.

► CONTROLLO E SOSTITUZIONE DELL'OLIO MOTORE

**CONTROLLO**

1. Trattore da parcheggio su superficie piana.
2. Controllare l'olio del motore quando il motore è sufficientemente freddo.
3. Estrarre l'astina, pulirla e immergerla nella coppa dell'olio.
4. Assicurarsi che il livello dell'olio sia vicino al segno superiore tra il segno superiore e quello inferiore.
5. Se è troppo basso, aggiungere olio attraverso il tappo del serbatoio dell'olio, ma non superare mai le 100 ore di intervallo di manutenzione.

**SOSTITUZIONE**

1. Trattore da parcheggio su superficie piana, motore spento.
2. Apri il cofano.
3. Rimuovere il tappo di scarico dal fondo della coppa dell'olio e lasciar defluire l'olio.
4. Sostituire e installare il tappo del pozetto.

5. Riempire l'olio motore fino al livello corretto sull'astina.
6. Il grado di olio da utilizzare dipenderà dalla temperatura ambiente.

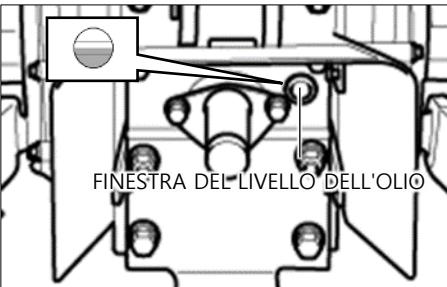
 CAUTELA

- Se l'olio del motore viene a contatto con la pelle, può irritare la pelle e causare malattie della pelle.
Assicurati di pulire accuratamente la pelle con acqua e sapone o detergente per le mani.
- Assicurarsi di raffreddare sufficientemente il motore prima di scaricare l'olio.
L'olio è molto caldo e può provocare ustioni se si cambia l'olio subito dopo lo spegnimento del motore.

 IMPORTANTE

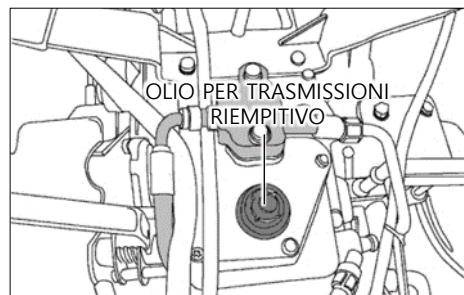
- Non aggiungere olio motore oltre il livello limite superiore.
- Controllare l'olio del motore prima di avviare il motore o almeno entro 5 minuti dopo lo spegnimento del motore.
- Quando si cerca di utilizzare olio nuovo di un altro produttore o olio con viscosità diversa, drenare completamente l'olio usato prima di aggiungere olio nuovo.

► CONTROLLO E SOSTITUZIONE DEL FLUIDO DI TRASMISSIONE



CONTROLLO

1. Trattore da parcheggio su superficie piana.
2. Abbassa gli attrezzi a terra.
3. Spegnere il motore.
Lasciare raffreddare sufficientemente l'olio della trasmissione.
4. Controllate il livello con il finestrino sul lato posteriore della trasmissione nella parte posteriore del sedile.
Se il livello è basso, aggiungere olio attraverso il foro di riempimento.



SOSTITUZIONE

1. Trattore da parcheggio su superficie piana.
2. Abbassare gli attrezzi e spegnere il motore.
3. Rimuovere il tappo di scarico nella parte inferiore della scatola della trasmissione (e il tappo di scarico sul lato della custodia della presa centrale nel caso in cui sia installata la presa centrale).

► CONTROLLO E SOSTITUZIONE DELL'OLIO DELL'ASSE ANTERIORE

4. Scolare completamente l'olio nel contenitore.
5. Allentare la fascetta stringitubo e staccare il tubo dal filtro.
6. Rimuovere il bullone e rimuovere il filtro.
7. Pulisci il filtro.
8. Reinstallare il filtro, il bullone e il tubo.



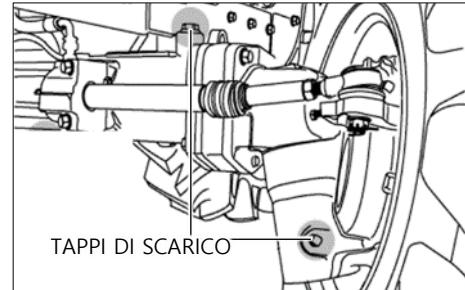
CAUTELA

- Se il fluido trasmissivo viene a contatto con la pelle, può irritare la pelle e causare malattie della pelle. Assicurati di pulire accuratamente la pelle con acqua e sapone o detergente per le mani.



IMPORTANTE

- Non aggiungere liquidi oltre il livello limite superiore.
- Controllare il liquido prima di avviare il motore o almeno entro 5 minuti dall'arresto del motore.
- Quando si cerca di utilizzare un nuovo fluido di un altro produttore o un fluido con viscosità diversa, drenare completamente il fluido usato prima di aggiungere nuovo fluido.



CONTROLLO

1. Trattore da parcheggio su superficie piana.
2. Abbassare gli attrezzi e spegnere il motore.
3. Rimuovere il tappo dell'olio.
4. Pulisci l'astina sul tappo dell'olio. Immergere e avvitare il tappo dell'olio nell'asse anteriore.
5. Svitare il tappo dell'olio ed estrarlo.
6. Controllate il livello con l'astina.
7. Se il livello è basso, aggiungere olio attraverso il foro di riempimento.

SOSTITUZIONE

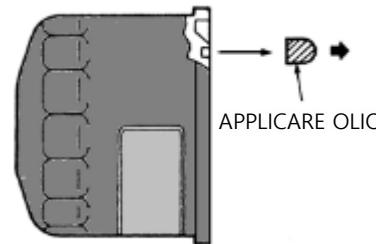
1. Parcheggiare il trattore su superficie piana.
2. Abbassare gli attrezzi e spegnere il motore.
3. Rimuovere il tappo dell'olio dell'asse anteriore.
4. Rimuovere il tappo di scarico nella parte inferiore della custodia dell'asse anteriore e i tappi di scarico nella parte anteriore di entrambi i mandrini.
5. Scolare completamente l'olio nel contenitore.
6. Installare correttamente i tappi di scarico.
7. Riempire con olio nuovo fino al livello corretto nel foro di riempimento.
8. Reinstallare il tappo dell'olio.

CAUTELA

- Se l'olio viene a contatto con la pelle, può irritare la pelle e causare malattie della pelle.
Assicurati di pulire accuratamente la pelle con acqua e sapone o detergente per le mani.
- Assicurarsi di raffreddare sufficientemente il motore prima di scaricare l'olio.
L'olio è molto caldo e può provocare ustioni se si cambia l'olio subito dopo lo spegnimento del motore.

IMPORTANTE

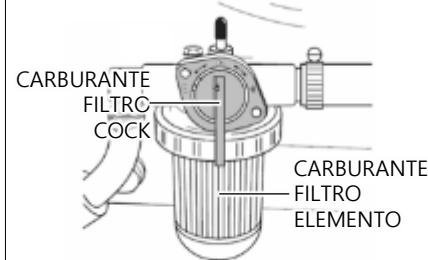
- Non aggiungere olio sull'asse anteriore oltre il livello limite superiore.
- Controllare l'olio dell'asse anteriore prima di avviare il motore o almeno entro 5 minuti dall'arresto del motore.
- Quando si cerca di utilizzare olio nuovo di un altro produttore o olio con viscosità diversa, drenare completamente l'olio usato prima di aggiungere olio nuovo.

SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA DEL FILTRO DELL'OLIO MOTORE


- Rimuovere il filtro dell'olio utilizzando una chiave per filtri.
- Spalmare leggermente la guarnizione in gomma del nuovo filtro con olio per assicurarlo.
- Ruotare il filtro in senso orario finché la guarnizione non tocca la base, quindi ruotarlo di altri 2/3 giri per serrarlo.

IMPORTANTE

- Quando si cambia l'olio, cambiare sempre il filtro.
- Usare sempre lo stesso olio, poiché l'uso di oli o specifiche diverse può causare danni.
- Smaltire l'olio vecchio secondo le normative locali.

SOSTITUZIONE DEL FILTRO DEL CARBURANTE


Questo è il filtro principale e rimuove l'acqua e lo sporco grossolano dal carburante.

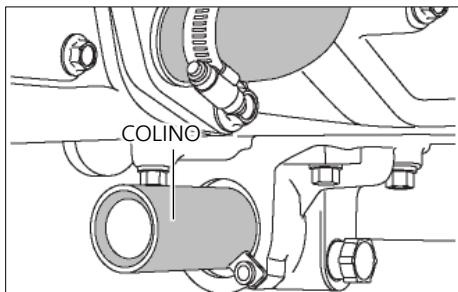
- Chiudi il rubinetto del carburante.
- Rimuovi il filtro.
- Lavalo o sostituisci l'elemento filtrante.
- Svuotate l'aria dal filtro.

IMPORTANTE

- Non usare mai diluenti a base di benzina o materiale infiammabile simile per lavare il filtro del carburante principale.
- Dopo aver sostituito il filtro, spurgare sempre il sistema.

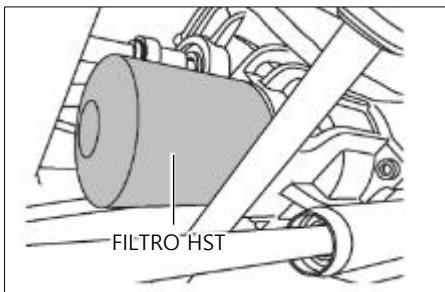


► FILTRO PER LA PULIZIA



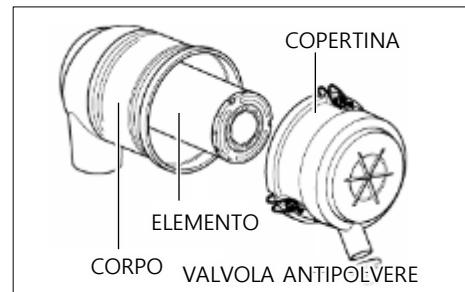
1. Parcheggiare il trattore su superficie piana
2. Abbassare gli attrezzi e spegnere il motore.
3. Rimuovere il tappo di scarico nella parte inferiore della scatola della trasmissione (e il tappo di scarico sul lato della custodia centrale della presa di forza, se il kit PTO centrale è assemblato).
4. Scolare completamente l'olio nel contenitore.
5. Allentare la fascetta stringitubo e staccare il tubo dal filtro.
6. Rimuovere il bullone e rimuovere il filtro.
7. Pulisci il filtro
8. Reinstallare il filtro, il bullone e il tubo.

► SOSTITUZIONE DEL FILTRO HST



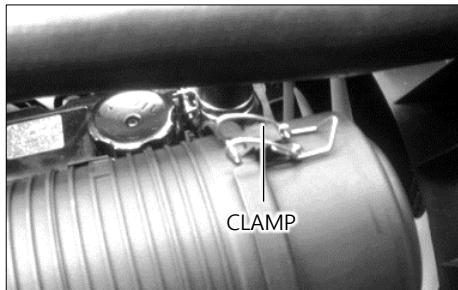
1. Rimuovere il filtro HST nella parte anteriore dell'unità HST con una chiave per filtri.
 2. Spalmare leggermente la guarnizione in gomma del nuovo filtro con olio per assicurarlo.
 3. Stringere il filtro finché la guarnizione non tocca la base, quindi ruotarlo di altri 2/3 giri per serrarlo.
 4. Rimuovere il tappo dell'olio della trasmissione nella parte superiore della custodia del cilindro idraulico.
 5. Riempire l'olio della trasmissione fino al livello corretto sul finestrino.
 6. Dopo il riempimento, installare il tappo.
 7. Fate funzionare il motore per qualche minuto e spegnetelo.
 8. Controllate il livello dell'olio.
- Aggiungete se necessario.

► PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA



VALVOLA ANTIPOLVERE

Per rimuovere la polvere dalla valvola di evacuazione, premetela tra il pollice e le dita per far uscire la polvere in eccesso e passatela intorno alla valvola per mantenerla pulita dall'esterno.



PULIZIA

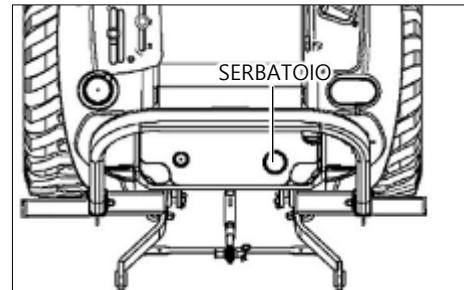
Apri il cofano.

1. Rimuovere l'elemento sbloccando il morsetto.
 2. Rimuovere la polvere espellendola dall'elemento con aria compressa.
 3. Controllate l'elemento per assicurarvi che non sia danneggiato.
 4. Riassemblate l'elemento.
- ※ Sostituite l'elemento dopo averlo pulito 5 volte, o se è danneggiato.

IMPORTANTE

- Non sbattere mai l'elemento su un pavimento/parete in pietra o cemento per pulirlo.
- Controllate tutti i collegamenti e i tubi, in particolare sul lato pulito del filtro dell'aria, per assicurarvi che l'aria polverosa non possa entrare nel motore.
- Verifica la presenza di difetti nell'elemento inserendo una luce all'interno dell'elemento.
- Durante il rimontaggio, assicurati che tutte le superfici siano sigillate correttamente per evitare che la polvere entri.
- Quando si lavora in ambienti polverosi, aumentare la frequenza del servizio.

► SERBATOIO



Usare solo gasolio pulito.

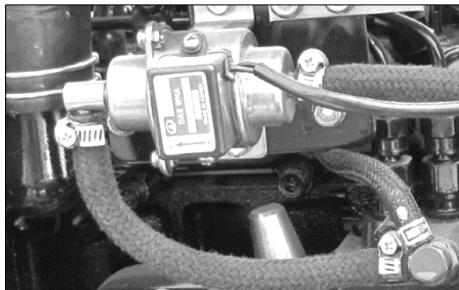
Controllo e rifornimento

1. Controllare il livello del carburante con l'indicatore del carburante sul cruscotto.
2. Se il carburante è quasi esaurito, la spia vuota si accende.
3. Riempি il serbatoio del carburante, se è troppo basso.
4. È buona norma riempire il serbatoio subito dopo l'uso per evitare la formazione di condensa.

IMPORTANTE

- Poiché le apparecchiature a gasolio sono suscettibili alla contaminazione da polvere o acqua, assicurati che tutta la polvere e l'acqua siano tenute ben lontane dal serbatoio del carburante.

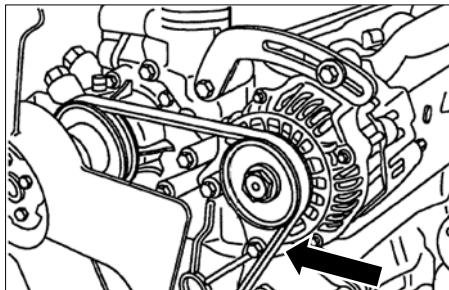
► SISTEMA DI ALIMENTAZIONE



L'impianto di alimentazione deve essere spento ogni volta che il trattore ha esaurito il carburante o quando vengono sostituiti filtri, tubi o altri componenti.

1. Riempì il serbatoio di carburante.
2. Aprire il rubinetto del filtro del carburante.
3. Ruotare la chiave in posizione «ON» per qualche istante.
4. Avviare il motore e lasciarlo funzionare per qualche istante.
5. Spegnete il motore.

► CONTROLLO DELLA CINTURA DELLA VENTOLA



Controllare regolarmente la tensione della cinghia della ventola e regolarla se necessario.

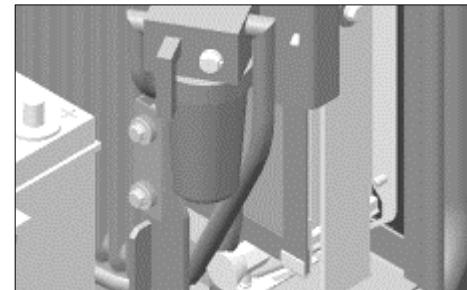
La tensione corretta si ottiene se si preme il centro della cinghia.

Con un dito si muove di circa 10-12 mm (0,4 ~ 0,5 pollici) sotto i 10 Kgf [98 N] come mostrato nell'immagine.

Per regolare la cinghia della ventola, allentare il bullone superiore dell'alternatore, spostare l'alternatore nella posizione desiderata e serrare il bullone.

Assicurarsi inoltre che i bulloni nella parte inferiore dell'alternatore siano ben saldi.

► CONTROLLO DI TUBI E FASCETTE



I tubi del carburante, i tubi del radiatore, i tubi idraulici e quelli in gomma sono materiali di consumo che si deteriorano con l'età e l'uso.

Controllali regolarmente e sostituiscieli se difettosi.

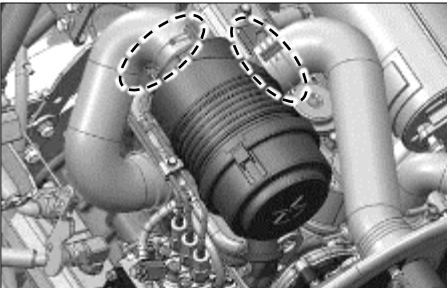
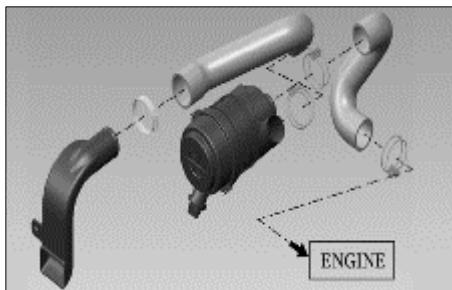
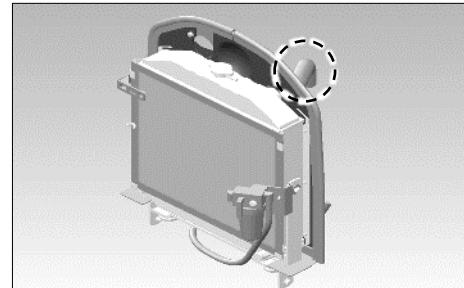
Controllo dei tubi del carburante

Parcheggia il trattore su superficie piana.

1. Spegnere il motore.
Lasciare raffreddare il motore a sufficienza.
2. Apri il cofano.
3. Controllare che i tubi del carburante non siano danneggiati e che non siano presenti perdite
4. Sostituire se necessario.
5. Stringere i morsetti.

⚠ CAUTELA

- I tubi del carburante danneggiati generano perdite e provocano incendi.
- I tubi del radiatore danneggiati possono causare ustioni da acqua calda e, nei casi più gravi, bloccare il motore.

► TUBI E FASCETTE DI ASPIRAZIONE DELL'ARIA

► TUBI E FASCETTE PER RADIATORI


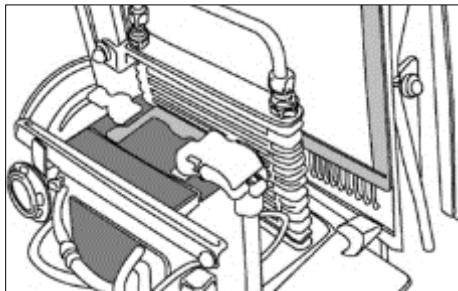
1. Trattore da parcheggio su superficie piana.
2. Spegnere il motore.
Lasciare raffreddare il motore a sufficienza.
3. Apri il cofano.
4. Verificare che i tubi di aspirazione dell'aria non siano danneggiati.
5. Stringere i morsetti.

1. Trattore da parcheggio su superficie piana.
2. Spegnere il motore.
3. Lasciare raffreddare il motore a sufficienza.
4. Apri il cofano.
5. Verificare che i tubi del radiatore non siano danneggiati e non presenti perdite.
6. Sostituire se necessario.
7. Stringere i morsetti.

⚠ IMPORTANTE

- Cablaggi o fusibili errati possono causare incendi sia al trattore che all'area circostante, quindi chiedi al concessionario di controllarlo ogni anno.
- Allo stesso modo, i tubi del carburante e il cablaggio invecchiano con l'uso.
- Chiedete al vostro rivenditore di controllarlo almeno una volta ogni 2 anni e di sostituirlo se necessario.

► CONTROLLO DELLA BATTERIA



Il livello di elettroliti della batteria può evaporare durante l'uso abbassando così il livello.

Dove lo fa sostituisco con acqua distillata. Se una fuoriuscita ha ridotto il livello, sostituirlo con elettrolita.

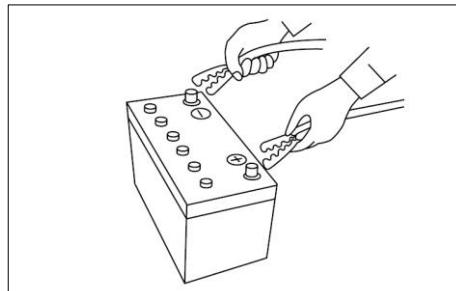
**CAUTELA**

- L'elettrolito contiene acido e può causare gravi ustioni.
- Qualsiasi versamento sulla pelle deve essere immediatamente lavato via con acqua corrente.

**IMPORTANTE**

- Bassi livelli di elettroliti possono causare guasti prematuri e corrosione della batteria.

► RICARICA DELLA BATTERIA



1. Portare l'interruttore di accensione in posizione «OFF» e rimuovere la batteria dal trattore.
2. Caricare la batteria in un'area ben ventilata.
3. Caricare la batteria con le normali procedure ed evitare una ricarica rapida.
4. Spegnere l'interruttore del caricabatterie e collegare correttamente i cavi ai terminali negativo e positivo della batteria.
5. Quando si utilizza un caricabatterie, la sua corrente di carica deve essere inferiore a 10 A.

► INTERRUTTORE DELLA BATTERIA

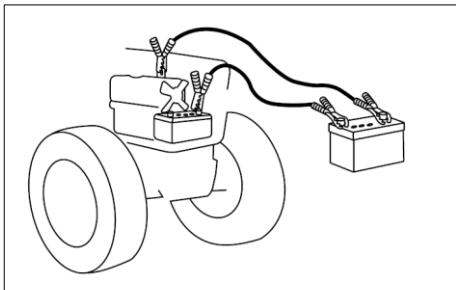


La funzione dell'interruttore di disconnessione della batteria è quella di scollegare l'alimentazione dall'impianto elettrico interrompendo il collegamento alla batteria.

Ciò comporta vantaggi per la sicurezza e il funzionamento del trattore, in particolare:

1. Protegge l'impianto elettrico dai corto circuiti;
2. ridotta autoscarica della batteria quando il trattore rimane inattivo per periodi prolungati;
3. Consente di effettuare manutenzioni e riparazioni in condizioni di sicurezza.

► AVVIAMENTO DI EMERGENZA DELLA BATTERIA



1. Spegnere tutti i dispositivi elettrici.
2. Collegare il terminale positivo della batteria normale al terminale positivo della batteria scarica con il cavo di emergenza.
3. Collegare il terminale negativo della batteria normale al corpo motore del trattore per la batteria scarica con il cavo di avviamento.
4. Innanzitutto, avvia il motore del veicolo con la batteria normale. Quindi, avvia il motore del trattore con la batteria scarica.
5. Dopo l'avviamento del motore, scollegare prima il cavo negativo. Quindi, scollegare il cavo positivo.

Caricare la batteria scarica per circa 30 minuti dopo l'avviamento del motore.



PERICOLO

- Quando si carica la batteria dopo averla rimossa dal trattore, produce gas idrogeno, che presenta un rischio di incendio. Caricare la batteria solo in un'area ben ventilata.
- La batteria produce gas idrogeno altamente infiammabile che può esplodere. Tenere gli oggetti infiammabili e le scintille lontano dalla batteria.
- L'elettrolita della batteria è acido solforico, quindi può bruciare la pelle e gli occhi. Fai attenzione a non rovesciarne.
- Se l'elettrolita della batteria viene a contatto con gli occhi, la pelle, i vestiti o un oggetto, sciacquarli accuratamente con acqua. Se lo hai ingerito, bevi molta acqua. Inoltre, consultare immediatamente un medico se l'acido viene a contatto con l'occhio o viene ingerito.



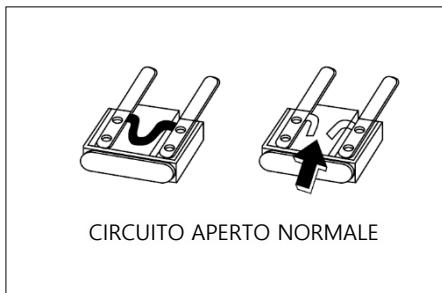
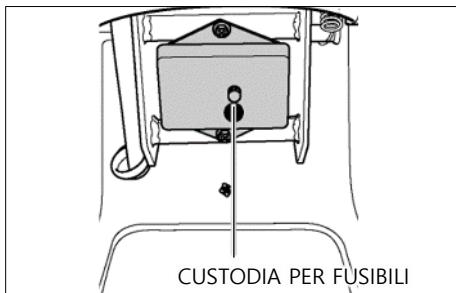
AVVISO

- Assicurarsi di collegare prima il terminale positivo e collegare il terminale negativo al corpo motore del trattore con la batteria scarica.

► CONTROLLO DEL CABLAGGIO ELETTRICO

1. I terminali di cablaggio allentati possono causare guasti ai contatti e un cablaggio danneggiato può causare un deterioramento delle prestazioni dei dispositivi elettrici, cortocircuiti e incendi. Sostituisci o ripara i cavi vecchi e danneggiati.
2. Se la guaina del cablaggio viene rimossa, avvolgere il cablaggio con nastro isolante.
3. Se i dispositivi di fissaggio o le bande per fissare i cavi sono danneggiati, fissare i cavi con i morsetti.
4. Fai controllare regolarmente il cablaggio in officina una volta all'anno per evitare incendi.

► CONTROLLO E SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE



Scatola dei fusibili

In questo trattore sono installati dei fusibili per prevenire ogni possibile incidente in caso di malfunzionamento del circuito di cablaggio.

In caso di malfunzionamento dell'impianto elettrico durante la guida, verificare l'eventuale presenza di fusibili bruciati.

1. Rimuovere il coperchio della scatola dei fusibili.
2. Rimuovere il fusibile bruciato.
3. Montare un nuovo fusibile con la stessa capacità.
4. La funzione e la capacità di ciascun fusibile sono indicate sul coperchio della scatola dei fusibili.

Fusibili principali

Il cablaggio è dotato di fusibili principali che hanno la funzione di preservare il cablaggio.

Tuttavia, quando un fusibile principale si brucia, l'intero circuito è guasto.

Controlla sempre il motivo e correggi prima di sostituire il fusibile dello stesso valore.

Per indicare che il fusibile è bruciato, verrà scolorito.



AVVISO

- Se si utilizzano fusibili diversi da quelli specificati, i cavi possono surriscaldarsi, provocando un incendio. Non usare mai un fusibile con capacità diversa. Inoltre, non utilizzare mai un filo o un foglio di acciaio al posto di un fusibile.



IMPORTANTE

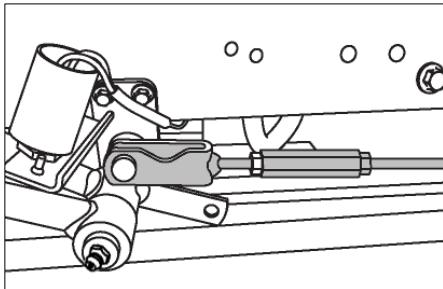
- Controlla sempre il motivo del fusibile bruciato, altrimenti è probabile che anche il nuovo fusibile si bruci.

► REGOLAZIONE DEL DIVARIO SULL'ASSE ANTERIORE



1. Solleva la parte anteriore con un martinetto idraulico per sollevare le ruote dal terreno.
2. Quindi allentare il dado e serrare completamente il bullone e ruotare il bullone di $\frac{1}{2}$ per allentarlo nuovamente in modo da far rotolare liberamente il perno centrale in metallo e serrare nuovamente il dado.
3. Mentre le ruote sono ancora sollevate da terra, sposta l'asse sul perno centrale come ultimo controllo che la distanza sia impostata correttamente sulla parte superiore del perno metallico.

► CONTROLLO E REGOLAZIONE DEL PEDALE DEL FRENO



Il gioco del pedale del freno aumenta man mano che viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

Se il suo gioco è eccessivo, regolalo.

REGOLAZIONE

Allentare i dadi di bloccaggio a ciascuna estremità e ruotare l'asta per regolare il freno.

1. Ruotandolo in senso antiorario aumenta il gioco libero, in senso orario lo diminuisce.
2. Stringi i dadi di bloccaggio.
3. Verifica che il gioco libero sia corretto e uguale su entrambi i pedali per garantire una frenata uniforme.

CAUTELA

- Una regolazione non uniforme del pedale sinistro e destro comporta una frenata unilaterale quando i pedali sono collegati e può causare gravi incidenti, soprattutto a velocità elevate.
- Ricontrolla per assicurarti che il gioco libero sia lo stesso su entrambi i pedali.

► LEVA DELL'ACCELERATORE DI REGOLAZIONE, PUNTA

Regolazione della leva dell'acceleratore

Se questa leva è allentata o difficile da spostare, rivolgiti al tuo rivenditore per risolvere il problema.

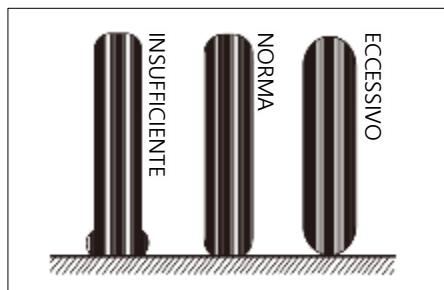
Regolazione della convergenza

Se la regolazione della punta non è corretta, possono verificarsi forti scosse sia del volante che dell'intero trattore.

La punta corretta è di 2 ~ 6 mm.

Raccomandiamo che la regolazione venga effettuata dal rivenditore.

► PRESSIONE DI GONFIAGGIO DEI PNEUMATICI



La pressione dell'aria utilizzata negli pneumatici ha un impatto diretto sulla durata dello pneumatico e sulle sue prestazioni sul campo.

Verificare che la pressione dei pneumatici sia corretta e conforme alla tabella.

Per dare un giudizio visivo si veda il disegno a destra.

PERICOLO

- L'eccessiva pressione dei pneumatici può causare incidenti.

IMPORTANTE

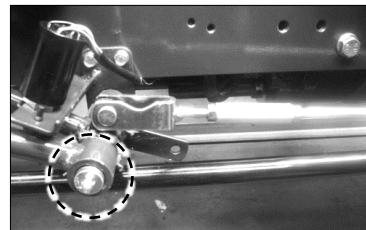
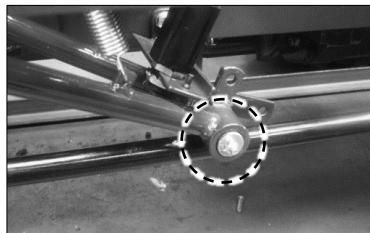
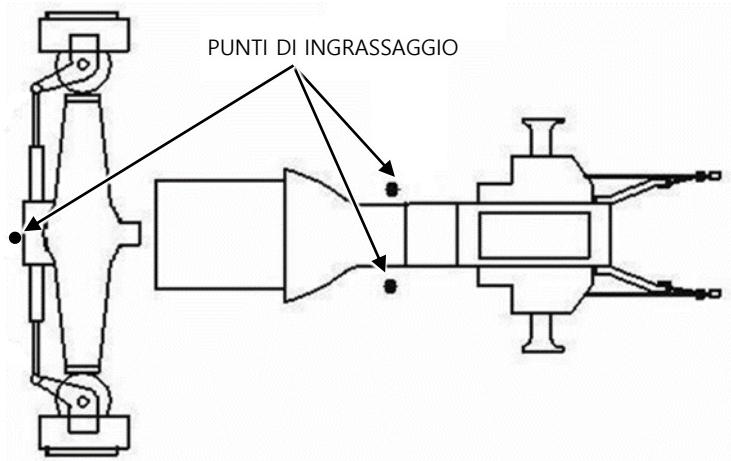
- Si consiglia vivamente di controllare la pressione dei pneumatici solo con un manometro adeguato e di fare affidamento sulle ispezioni visive.

4. INGRASSAGGIO DI OGNI PARTE

► PUNTI DI INGRASSAGGIO E DRENAGGIO

Ingrassare il trattore secondo il programma di manutenzione.

Assicurati che i capezzoli grassi siano puliti bene prima di tentare di ingrassarli.



5. RIPORRE IL TRATTORE

► MANUTENZIONE GIORNALIERA

1. Riponi il trattore dopo averlo pulito. In particolare, puliscilo accuratamente dopo l'erpicatura o il lavoro in un campo umido.
2. Assicurati di abbassare l'attrezzo.
3. Se possibile, riponi il trattore al chiuso.
4. Se riponi il trattore all'esterno, coprilo.
5. Per una migliore capacità di avviamento, si consiglia di rimuovere la batteria dal trattore e tenerla al chiuso in inverno.
6. Se la temperatura esterna è inferiore a 0 °C, aggiungere antigelo o scaricare completamente il liquido di raffreddamento per evitare che il motore si congeli e scoppi.
7. Rimuovere la chiave e conservarla separatamente.

► MANUTENZIONE A LUNGO TERMINE

Pulire accuratamente il trattore e riporlo come segue:

1. Sostituire l'olio motore con olio nuovo e far funzionare il motore per 5 minuti per distribuire l'olio su ogni parte in modo uniforme.
2. Scaricare il refrigerante dal radiatore. Quindi, crea un'etichetta che indichi «Nessun refrigerante» e fissala sul volante. Se è già stato aggiunto antigelo, non è necessario scaricare il refrigerante.
3. Aggiungere olio, fluido e carburante a ciascuna parte in base alla tabella di manutenzione.
4. Applicare una sottile pellicola di grasso o olio sulle parti del corpo soggette a ruggine.
5. Verificare che ogni bullone e dado sia allentato e serrare eventuali bulloni e dadi allentati.
6. Imposta la pressione di gonfiaggio degli pneumatici un po' più alta rispetto alle specifiche.
7. Togliere un peso. Collegare o abbassare un attrezzo.
8. Blocca le ruote posteriori.
9. Rimuovi la batteria dal trattore o spegni l'interruttore per interrompere il collegamento all'alimentazione.
10. Posiziona dei blocchi di legno sotto i pneumatici per proteggerli.
11. Caricare la batteria ogni 2 mesi durante la conservazione a lungo termine.
12. Conservalo in un luogo asciutto per evitare pioggia o neve e coprire il corpo.

► UTILIZZO DOPO UNA CONSERVAZIONE A LUNGO TERMINE

Conservare le seguenti istruzioni quando si utilizza il trattore dopo il suo stoccaggio a lungo termine.

1. Ispeziona accuratamente il trattore prima di guidarlo.
2. Per mantenere le prestazioni e la durata del motore, lasciarlo inattivo per circa 30 minuti dopo l'avviamento.



CAUTELA

- Se si lascia la batteria collegata al trattore, spegnere l'interruttore per interrompere l'alimentazione elettrica.
- Se il cablaggio viene danneggiato dai roditori, il suo cortocircuito può provocare un incendio.



IMPORTANTE

- Per la lubrificazione del motore, far funzionare il motore a 1.500 ~ 2.000 giri/min per 5-10 minuti una volta al mese.
- Togliere la chiave dal trattore e riporla separatamente.

► USO E SMALTIMENTO

Si raccomanda di conservare quanto segue per proteggere l'ambiente:

1. Evita di sovraccaricare il lavoro in quanto può portare a una combustione incompleta e a emissioni che possono inquinare l'aria.
2. Quando si cambia l'olio, compreso l'olio motore, il fluido di trasmissione, l'olio idraulico e il liquido di raffreddamento, fare attenzione a non rovesciarlo ed eliminare l'olio usato secondo la legge applicabile. L'olio usato deve essere trattato con cura e scartato correttamente in quanto può contaminare il suolo e l'acqua.
3. Una volta scaduto il ciclo di vita di questa o di un'altra macchina, non trascuratela o gettate la soli, ma contattate il vostro rivenditore in modo che il fornitore di servizi autorizzato possa smaltirla secondo le leggi vigenti.



F. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DEL MOTOREF – 2
2. RISOLUZIONE PROBLEMI FRENI.....F – 5
3. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI AL VOLANTEF – 6
4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DEL SISTEMA IDRAULICOF – 6
5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI RELATIVI AGLI STRUMENTI
ELETTRICIF – 7

1. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DEL MOTORE

	ISSUE	CAUSA	AZIONE
	Il motorino di avviamento non ruota quando si gira l'interruttore a chiave	<ul style="list-style-type: none"> L'interruttore PTO è in posizione «ON» Interruttore di sicurezza difettoso Batteria scarica Terminale allentato Interruttore a chiave difettoso Motore di avviamento difettoso 	<ul style="list-style-type: none"> Impostare l'interruttore PTO in posizione «OFF» Farlo riparare o sostituire in officina Carica la batteria Verificare la presenza di allentamento e corrosione Pulire, stringere e applicare il grasso Farlo riparare o sostituire in officina Farlo riparare o sostituire in officina
E N G I N E	Il motore di avviamento funziona, ma la sua velocità non può essere aumentata	<ul style="list-style-type: none"> Batteria debole Terreno povero Viscosità errata dell'olio motore 	<ul style="list-style-type: none"> Carica la batteria. Pulire il contatto e collegare saldamente il terreno Sostituire l'olio motore con una viscosità adeguata
	Il motore di avviamento funziona, ma il motore non può essere avviato	<ul style="list-style-type: none"> Aria nel sistema di alimentazione Filtro del carburante intasato Nessuna fornitura di carburante Motore difettoso Unità di arresto a chiave difettosa 	<ul style="list-style-type: none"> Svuotate il sistema Pulire o sostituire il filtro Apri il rubinetto e aggiungi carburante Farlo riparare o sostituire in officina Farlo riparare o sostituire in officina
	Il motore funziona in modo irregolare	<ul style="list-style-type: none"> Aria nel sistema di alimentazione Filtro del carburante intasato Ugello di iniezione intasato Perdita di carburante dal tubo Scarsa iniezione di carburante 	<ul style="list-style-type: none"> Svuotate il sistema Pulire o sostituire il filtro Farlo riparare o sostituire in officina Stringere il morsetto, sostituire il tubo o la superficie della macchina della rondella in rame prima dell'installazione Farlo riparare o sostituire in officina
	Il motore si ferma a bassa velocità	<ul style="list-style-type: none"> Pompa di iniezione difettosa Distanza errata dalla valvola del motore Bassa velocità a vuoto Ugello difettoso 	<ul style="list-style-type: none"> Farlo riparare o sostituire in officina Farlo riparare o sostituire in officina Regola la velocità alla velocità nominale Farlo riparare o sostituire in officina

	ISSUE	CAUSA	AZIONE
E N G I N E	Il motore si spegne	<ul style="list-style-type: none"> Regolatore intasato da materiale estraneo o polvere Olio aumentato 	<ul style="list-style-type: none"> Farlo riparare o sostituire in officina Farlo riparare o sostituire in officina
	Il motore si spegne all'improvviso	<ul style="list-style-type: none"> Carburante insufficiente Ugello difettoso Blocco del motore dovuto a olio insufficiente o scarsa lubrificazione 	<ul style="list-style-type: none"> Aggiungere altro carburante e spurgare il sistema Farlo riparare o sostituire in officina Tira la cinghia della ventola. Se la puleggia della manovella viene spostata, potrebbe indicare carburante insufficiente e ugello difettoso.
	Il motore è surriscaldato	<ul style="list-style-type: none"> Quantità di refrigerante insufficiente Cintura della ventola allentata o danneggiata Radiatore intasato Olio motore insufficiente 	<ul style="list-style-type: none"> Aggiungere refrigerante Regola la tensione della cinghia della ventola o sostituisce la cinghia Radiatore pulito Ispeziona e rifornisci
	Il motore produce fumo bianco o nero	<p>Fumo bianco</p> <ul style="list-style-type: none"> Filtro dell'aria intasato Quantità eccessiva di olio motore Quantità di carburante erogata insufficiente <p>Fumo nero</p> <ul style="list-style-type: none"> Carburante di bassa qualità Erogazione di una quantità eccessiva di carburante Pressione dell'ugello insufficiente 	<p>Fumo bianco</p> <ul style="list-style-type: none"> Elemento depuratore d'aria pulito Controlla e imposta l'importo corretto Farlo riparare o sostituire in officina <p>Fumo nero</p> <ul style="list-style-type: none"> Aggiungi carburante specificato Farlo riparare o sostituire in officina Farlo riparare o sostituire in officina

	ISSUE	CAUSA	AZIONE
E N G I N E	La potenza del motore è insufficiente	<ul style="list-style-type: none"> • Ostruzione o carbonio sulla punta dell'ugello • Compressione insufficiente o perdita di gas dalla sede della valvola • Distanza dalla valvola regolata in modo errato • Tempi di iniezione errati • Carburante insufficiente • Filtro dell'aria intasato • Carenza di approvvigionamento di urea 	<ul style="list-style-type: none"> • Farlo riparare o sostituire in officina • Aggiungi altro carburante • Pulire l'elemento del filtro dell'aria • Aggiungi più urea
	La spia dell'olio si accende durante la guida	<ul style="list-style-type: none"> • Basso livello dell'olio motore • Bassa viscosità dell'olio motore • Pressostato difettoso • Pompa dell'olio difettosa • Elemento filtrante dell'olio intasato 	<ul style="list-style-type: none"> • Aggiungere olio motore al livello specificato • Cambiare l'olio con una viscosità adeguata • Sostituisci l'interruttore • Farlo riparare in officina • Sostituisci l'elemento
	La spia di ricarica si accende durante la guida	<ul style="list-style-type: none"> • Cablaggio difettoso • Alternatore difettoso • Batteria difettosa o acqua distillata insufficiente • Cintura della ventola allentata o danneggiata 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare la presenza di terminali allentati o mancanti, cortocircuiti e problemi di messa a terra e ripararli se necessario • Farlo riparare in officina • Sostituire la batteria o aggiungere acqua distillata • Regola la tensione o sostituisci la cinghia

2. RISOLUZIONE PROBLEMI FRENI

	ISSUE	CAUSA	AZIONE
B R A K E	Il freno non funziona	<ul style="list-style-type: none">• Eccessiva libertà di gioco con il pedale del freno• Fodera usurata• Diverso gioco dei pedali sinistro e destro	<ul style="list-style-type: none">• Modifica il gioco libero• Farlo riparare in officina• Imposta la modalità di gioco libero a destra e a sinistra sullo stesso piano
	Il pedale del freno non ritorna correttamente nella posizione originale	<ul style="list-style-type: none">• Molla di ritorno del freno danneggiata• Nessun grasso sulla parte scorrevole	<ul style="list-style-type: none">• Sostituisci la molla• Rimuovere la ruggine e applicare il grasso

3. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI AL VOLANTE

	ISSUE	CAUSA	AZIONE
S T E E R I N G	Il volante sembra pesante o il volante vibra	<ul style="list-style-type: none"> • Toe-in improprio • Pressione di gonfiaggio degli pneumatici errata • Vibrazione da ogni connessione 	<ul style="list-style-type: none"> • Regola la punta • Impostare i pneumatici sinistro e destro sulla stessa pressione specificata • Stringere o sostituire la connessione
	La rotazione del volante è eccessiva	<ul style="list-style-type: none"> • Semiasse usurato • Parti metalliche usurate • Gioco libero da ogni connessione 	<ul style="list-style-type: none"> • Farlo riparare in officina • Farlo riparare in officina • Rafforza il gioco libero di ogni connessione

4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DEL SISTEMA IDRAULICO

	ISSUE	CAUSA	AZIONE
H Y D R A U L I C	Perdite d'olio dal tubo o dal tubo	<ul style="list-style-type: none"> • Morsetti allentati • Tubi fessurati 	<ul style="list-style-type: none"> • Stringere i morsetti • Farlo sostituire dall'officina
	La pressione idraulica non verrà ridotta	<ul style="list-style-type: none"> • Leva di regolazione della velocità di abbassamento fissa • Valvola difettosa • Cilindro danneggiato • Parte rotante dell'albero di sollevamento danneggiata e sequestrata 	<ul style="list-style-type: none"> • Impostalo sulla posizione di abbassamento • Farlo riparare in officina
S Y S T E M	La pressione idraulica non verrà aumentata	<ul style="list-style-type: none"> • RPM del motore insufficienti • Liquido di trasmissione insufficiente • Aria aspirata nel tubo di aspirazione • Filtro dell'olio intasato • Pompa idraulica difettosa • Valvola difettosa • Cilindro danneggiato 	<ul style="list-style-type: none"> • Impostare la velocità da 1.000 a 1.500 giri/min • Aggiungi al livello specificato • Stringere la connessione. Se un tubo è rotto o l'O-ring è danneggiato, sostituiscili. • Farlo riparare in officina

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DEL SISTEMA ELETTRICO

	ISSUE	CAUSA	AZIONE
ELETTRICO	La batteria non viene caricata	<ul style="list-style-type: none"> • Collegamento fusibile danneggiato • Cablaggio difettoso • Alternatore difettoso • Cintura della ventola allentata o danneggiata • Funzionamento difettoso della batteria 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare il cablaggio e sostituire il collegamento fusibile • Verificare la presenza di terminali allentati o mancanti, cortocircuiti e problemi di messa a terra e ripararli se necessario • Farlo riparare in officina • Regola la tensione e sostituisci la cinghia • Verificare la presenza di terminali allentati o corrosi e di elettroliti insufficienti e intraprendere le azioni necessarie
	La lampada frontale non produce abbastanza luce	<ul style="list-style-type: none"> • Basso livello di carica della batteria • Guasto di contatto nel cablaggio 	<ul style="list-style-type: none"> • Carica • Controllare, pulire e serrare nuovamente il pavimento e il terminale
	La lampada frontale non si accende	<ul style="list-style-type: none"> • Lampadina soffiata • Fusibile bruciato • Errore di contatto 	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituire la lampadina • Controllare il cablaggio e sostituire il fusibile • Controllare e pulire il terreno e il terminale
	Il clacson non funziona	<ul style="list-style-type: none"> • Interruttore clacson difettoso • Cablaggio difettoso • Tromba danneggiata 	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituisci • Riparazione • Riparare o sostituire
	L'indicatore di direzione non lampeggiava	<ul style="list-style-type: none"> • Lampadina soffiata • Unità lampeggiante difettosa • Contatto scadente 	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituire la lampadina • Sostituisci • Controllare e pulire il terreno e il terminale
	La lampada da lavoro non si accende	<ul style="list-style-type: none"> • Lampadina soffiata • Errore di contatto 	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituire la lampadina • Controllare e pulire il terreno e il terminale

G. STANDARD PER IL LAVORO AGRICOLO



PER GARANTIRE UN LAVORO AGRICOLO SICURO, LE PRECAUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELLE MACCHINE AGRICOLE SONO STABILITE DALL'ISTITUTO NAZIONALE DI INGEGNERIA AGRARIA.

LEGGI ATTENTAMENTE QUESTE INFORMAZIONI INSIEME AL MANUALE UTENTE PER GARANTIRE UN LAVORO SICURO.



1. STANDARD PER IL LAVORO AGRICOLO

► MARCHIO DI SICUREZZA

Accertarsi sempre di controllare le condizioni di funzionamento della lampada di sicurezza (come la lampada dell'indicatore di direzione) prima di mettere in funzione la macchina.

※ Se viene rimosso un sistema di illuminazione※

Può causare un incidente imprevisto perché non è possibile dare segnali a persone o macchine nelle vicinanze.

► ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

L'operatore deve prestare attenzione alla propria salute e deve riposare a sufficienza.

Prima di utilizzare la macchina, controllarla e riparare in caso di malfunzionamento.

- Verificare che il montaggio delle ruote anteriori e posteriori sia corretto.
- Controllare il serraggio di bulloni e dadi in ogni unità.

Non guida se è mentalmente instabile, ubriaco, incinta, di età inferiore ai 16 anni, non pratico, oberato di lavoro, malato, sotto l'effetto di droghe e per qualsiasi altro motivo che possa influire sul normale funzionamento della macchina.

Si prega di indossare gli indumenti da lavoro appropriati.

- Indossa un elmetto per proteggere la testa.
- Indossa un cappello e un abbigliamento da lavoro, per evitare lesioni come essere attorcigliato nella macchina.

- Misure protettive per prevenire lesioni ai piedi o scivolamenti: indossa scarpe antiscivolo adeguate per evitare cadute dalla macchina, spargimenti di terra e superfici scivolose.
- Misure contro la polvere e i gas tossici.
- Indossare un equipaggiamento protettivo adeguato.
- Misure contro l'erbicida: indossare indumenti protettivi per proteggere il sistema respiratorio, gli occhi e la pelle.
- Misure contro il rumore: indossa un equipaggiamento protettivo per proteggere le orecchie.
- Manipolazione dei dispositivi di protezione: non lasciare che i bambini salgano sulla macchina né si avvicinino alla macchina.

Se non è possibile parcheggiare la macchina agricola su una strada a causa di un guasto o per qualsiasi altro motivo, l'operatore deve intraprendere un'azione come spostare l'attrezzatura in un luogo diverso dalla strada.

► LISTA DI CONTROLLO PER IL FUNZIONAMENTO

Inoltre, segnalate che c'è un'auto rotta, 100 metri dietro e 200 m di notte, in conformità con l'articolo 23 del Regolamento Automobile.

Quando inizi a guidare, assicurati di controllare attentamente:

- Non permettere a nessuno, ad esempio un bambino, di avvicinarsi alla macchina, attenzione a tenerlo lontano e non fargli guidare la macchina.

Non caricare materiale infiammabile ed esplosivo (diesel, benzina, ecc.) sulla macchina.

Fare riferimento al capitolo B del manuale dell'utente per quanto riguarda le decalcomanie sulla macchina.

Prima di utilizzare la macchina, controllarla e riparala in caso di malfunzionamento.

Controllare l'olio motore.

- Estrarre l'indicatore di livello, eliminare eventuali perdite di carburante, reinserirlo ed estrarlo nuovamente per vedere se il livello dell'olio è compreso tra «limite superiore» e «limite inferiore».

Prima di qualsiasi operazione, verificare la presenza di corpi estranei intrappolati nel motore, nella marmitta, nella batteria e nel serbatoio del carburante.

Rimuovili immediatamente.

Le coperture rimosse durante i lavori di manutenzione devono essere reinstallate nelle posizioni originali.

- Fissare il coperchio correttamente e saldamente.

► PRECAUZIONI DURANTE IL LAVORO

Non caricare nulla che possa interferire con la guida.

- Mantieni sempre pulito il sedile del conducente.

Allaccia sempre le cinture quando guidi.

L'apertura del tappo del radiatore quando riscaldato può far fuoriuscire il vapore per bruciare l'operatore.

Aprire il tappo dopo averlo sufficientemente raffreddato.

Non guidare premendo il pedale del differenziale.

Proibisci a chiunque di salire sulla macchina.

- Vietare a chiunque di salire sulla macchina diverso dal luogo designato.
- Anche se ci sono dei posti designati, non permettere a persone che superano la capacità di salire sulla macchina.



- Non lasciate mai che nessun passeggero salga sulla macchina. Inoltre, non mettere alcun oggetto sulla macchina.
- Tieni le persone lontane dalla macchina.
- Non saltare o scendere dalla macchina operatrice se non in caso di emergenza.

Fai attenzione a non permettere a nessuno di toccare la cintura.

Controllare sempre l'area connessa della cintura.

Quando due persone lavorano in modo collaborativo, si scambiano segnali a vicenda.

Prevenire gli infortuni.

- Non toccare gli ingranaggi di trasmissione di potenza, l'unità rotante e altre parti pericolose.
- Prestare particolare attenzione se si lavora con la macchina con lama o proiezione nitida.
- Fai attenzione a non ferirti a causa del lavoro in cui terra e pietre sono sparpagliate.

Sicurezza nell'ispezione, nella regolazione, ecc.

- Assicurati di spegnere il motore ed eseguire il lavoro in un ambiente sicuro.
- Quando si lascia la macchina per una pausa o per un altro motivo, lasciare la macchina in un luogo sicuro e scendere dall'unità di lavoro per mantenerla in uno stato di arresto sicuro.

La rimozione e l'installazione devono essere eseguite in un luogo sicuro e con un metodo sicuro.

Non rimanere né inserire il piede sotto le unità di lavoro.

► AVVERTENZE DURANTE LA GUIDA SU STRADA AGRICOLA

Guidare su strada

- Guida in sicurezza rispettando le normative pertinenti.
- Guida a velocità sicura.
- Attenzione a non disturbare gli altri conducenti.
- Quando guidi una macchina con lama affilata, metti un segnale di avvertimento o stacala in anticipo per evitare lesioni.
- Non guidare velocemente, in particolare su strade tortuose con rocce sporgenti.
- Durante la guida notturna, non scollegare il dispositivo di illuminazione. (faro, indicatore di direzione, luce da lavoro, luce freno, ecc.)
- Non guidare velocemente, non fare avviamimenti bruschi, accelerazioni brusche, arresti improvvisi e non fare curve rapide.
- Non sbattere mai il freno, specialmente quando si gira ad alta velocità.

► ISTRUZIONI DOPO L'USO

Durante il carico/scarico della macchina

- Scegli un luogo con un terreno livellato e sicuro.
- Guidare a bassa velocità.
- Usa una rampa con antiscivolo.

Quando si entra in strada asfaltata

- Usa una rampa per attraversare un fossato o una sponda.
- Assicurati di usare una rampa per entrare/uscire da un sentiero alto. Fai attenzione alla caduta e a non ribaltarti.
- Controlla la sicurezza dell'ambiente circostante prima di iniziare a guidare.

Quando si guida su un pendio

- Guidare alla velocità minima, abbassare la macchina operatrice il più in basso possibile e abbassare la posizione centrale.

Al termine del lavoro, spegnere il motore su un terreno livellato, controllare la pulizia della macchina.

(rimuovere eventuali materiali estranei)

- Rimuovi cannucce, sporco, ecc. e pulisci la zona intorno al motore, al silenziatore e al serbatoio del carburante.

Appoggia una copertura sulla trapiantatrice (attrezzatura) dopo che la marmitta e il motore si sono raffreddati.

Sottoponiti a un'ispezione regolare dopo la fine della stagione.

- In caso di smaltimento di un componente (batteria, olio, ecc.) o di rottami di una macchina, rivolgiti a un rivenditore e procedi di conseguenza.

Per una conservazione a lungo termine, rimuovere la batteria dalla macchina e riportarla o scollegare il cavo negativo della batteria.

► PRECAUZIONI PER L'ISPEZIONE E LA MANUTENZIONE

Non fare rifornimento né quando il motore è ancora caldo né durante la guida.

Misure contro gli incendi:

Ogni luogo di lavoro a rischio di incendio deve essere dotato di un estintore.

Previeni un incendio adottando misure come la creazione di un'area fumatori.

Pulisci sempre il carburante fuoriuscito.

Siediti in cabina quando avvii il motore.

Dopo il rifornimento, serrare il tappo del serbatoio e verificare se ci sono perdite di carburante dal serbatoio o dal tubo.

Quando si apre un tappo per fornire acqua al radiatore, fare attenzione perché a causa del surriscaldamento potrebbero fuoriuscire vapore o acqua bollente.



Quando scendi dalla cabina, spegni il motore, blocca il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.

Se è inevitabile parcheggiare su un pendio, soffoca le ruote.

Parcheggia in sicurezza su un terreno pianeggiante e sicuro.

Verificare se il codice di cablaggio è a contatto con altre parti, sbucciato, allentato o presenta distanze.

Gestisci PTO

- Fermare la PTO prima di spegnere il motore.
- Non rimuovere il coperchio protettivo o il pannello protettivo della PTO per la macchina operatrice.
- Non utilizzare un adattatore PTO per estendere l'attacco PTO o il giunto universale all'esterno della copertura protettiva della PTO.

Per riparare, fissare la larghezza della ruota o sostituire la ruota sotto il trattore o il rimorchio, con il trattore o il rimorchio sollevati, strozzate le ruote che si trovano a terra.

Non utilizzare il martinetto idraulico per azionare la macchina o il trattore. Usa invece un blocco o un supporto.

Telaio di sicurezza

- Non saldare né forare il telaio di sicurezza attaccato. Inoltre, non modificarlo.
- Sostituire il telaio di sicurezza danneggiato con uno nuovo.

- Se il telaio di sicurezza è stato rimosso per lavori specializzati, ripristinarlo immediatamente.

Fare attenzione a toccare aree pericolose come ingranaggi di trasmissione di potenza, unità rotante, ecc. Indossa una copertura protettiva.

Non modificare né rimuovere il dispositivo di sicurezza.

Durante il controllo e la sostituzione della lama per arare il terreno.

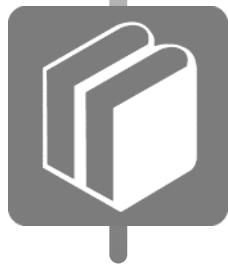
- Spegnete il motore.
 - Evita la caduta del rotativo ruotando la maniglia di regolazione della caduta per arrestare la pressione idraulica.
 - Applicare il freno di stazionamento.
 - Non stare tra il trattore e il rotativo.
- Quando si lavora con un rotativo
- Non avvicinare le mani alla parte rotante come l'asse della lama e il giunto universale.

► ALTRE PRECAUZIONI

- Non utilizzare la rotativa.
- Quando si guida all'indietro o si gira rapidamente con la manopola sollevata, assicurarsi di controllare dietro la macchina.
- Regola il coperchio posteriore.

I seguenti elementi possono influire sulle prestazioni e sulla sicurezza del trattore. Pertanto, la riparazione di questi articoli deve essere effettuata dal vostro laboratorio.

- Pompa di iniezione, ugello, distanza dalla valvola del motore, valvola idraulica, pompa idraulica ed evaporatore.



H. APPENDICE

1. SPECIFICHE H – 2
2. MASSA E PNEUMATICO H – 4
3. LIVELLI DI RUMORE H – 5
4. VIBRAZIONE RIFERITA ALLA POSIZIONE
DELL'OPERATORE H – 6
5. GARANZIA SULLE EMISSIONI DEL MOTORE H – 7

1. SPECIFICHE

ITEM		T265NH
MOTORE	FABBRICAZIONE	PALESTRA
	MODELLO	A1100N2
	TIPO	ASPIRAZIONE NATURALE
	POTENZA	18 kW (24,5 CV)
	REGIME NOMINALE DEL MOTORE	2,600 ± 5%
	NUMERO DI CILINDRI	3
	SPOSTAMENTO	1,175cm ³
BATTERIA	ALTERNATORE	12 V 45 AH in 20 ore
	SPECIFICHE DELLA BATTERIA	12V 50A
MOTOPROPULSORE	TIPO DI TRASMISSIONE	HST
	NUMERO DI PASSI DI VELOCITÀ	GAMMA INFINITA/2
	VELOCITÀ MASSIMA DI VIAGGIO	miglia orarie (km/h)
		PNEUMATICO R1: 12.92 (20.8)
		PNEUMATICO R3 E R4: 9.63 (15.5)
	FRENI	DISCO BAGNATO
PTO	STERZO	IDROSTATICO
	TIPO	INDIPENDENTE
	CONTROL	ELECTRIC / HYDRO
	VELOCITÀ	RPM
DIAMETRO DELL'ALBERO		in. (mm)
		1(35), 6 SCANALATURE

ITEM		T265NH	
SISTEMA IDRAULICO	CAPACITÀ DELLA POMPA PRINCIPALE	gpm (/min)	4.38 (16.6)
	CAPACITÀ DELLA POMPA DELLO STERZO	gpm (/min)	2.74 (10.4)
	CATEGORIA TPL		1
	CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO DEL GANCIOS	libbre (kg)	1.543 (700)
	(a 24 pollici dietro la fine del link)		1.102 (500)
	TIPO DI CONTROLLO DELL'ASCENSORE		POSIZIONE
	NUMERO DELLA VALVOLA DI CONTROLLO REMOTO		1 SET (2 PORTE)
DIMENSIONE	LUNGHEZZA TOTALE	(mm)	2,868
	LARGHEZZA TOTALE	(mm)	1.262
	ALTEZZA TOTALE	(mm)	2,514
	INTERASSE	(mm)	1.480
	MIN. ALTEZZA DAL SUOLO	(mm)	240
	MIN. RAGGIO DI STERZATA SENZA FRENO	(mm)	2.682
	PESO	libbre (kg)	1.907 (865)
CAPACITÀ DELL'OLIO	CARBURANTE	gal. (l)	6.6 (25)
	REFRIGERANTE	gal. (l)	0.92 (3.5)
	MOTORE	gal. (l)	0.79 (3.0)
	TRANSMISSION	gal. (l)	3.83 (14.5)
	ASSE ANTERIORE	gal. (l)	1.18 (4.5)
PNEUMATICO	ANTERIORE: R1 / R3 / R4		6 – 12 / 25x8.5 – 14 / 23x8.5 – 12
	POSTERIORE: R1 / R3 / R4		9,5 — 20/36x12,5 — 15/12x16,5

2. MASSA E PNEUMATICO

No	Asse No	Dimensioni dello pneumatico comprensivo dell'indice della capacità di carico e del simbolo della categoria di velocità	Raggio di rotolamento (mm)	Coefficiente di carico dello pneumatico per pneumatico (kg)	Massa massima ammисibile per asse (kg) (*)	Massa massima ammисibile del veicolo (kg) (*)	Carico verticale ammисibile sul punto di aggancio (kg) (*) (**) (***)	Larghezza del binario
1	F	6-12, 4PR 62 A6 R-1	298	265	650	1.688	300	1,051
	R	9.5-20, 6PR, R1 101 A6 R-2	447	825	1.940			1,020
2	F	25X8.5-14 6PR, 97 A6 R-3	283	730	745	1.688	300	1,111
	R	36X13.5-15 4PR, 114 A6 R-3	409	1.180	1.180			1,064
3	F	23X8.5-12, 4PR, R4 93 A2 R-4	258	650	667	1.688	300	1,113
	R	12-16.5, 6PR, R4 130 A2 R-4	359	1.900	1.915			1,072

(*) In base alle specifiche del pneumatico.

(**) Carico trasmesso al centro di riferimento del giunto in condizioni statiche, indipendentemente dal dispositivo di attacco; se in questa tabella è indicato il carico verticale massimo ammisible sul punto di aggancio in funzione del giunto, ampliare la tabella sul lato destro e indicare l'identificazione del dispositivo di attacco nella testata della colonna; per i veicoli delle categorie R o S questa colonna riguarda i dispositivi di attacco posteriori, se presenti un dispositivo.

(***) Valore da fornire solo se il carico verticale massimo ammisible sul punto di aggancio è inferiore a quello indicato alle voci 38.3 e 38.4.

► VELOCITÀ MASSIMA DI VIAGGIO

※ Le specifiche sono soggette a modifiche per migliorie senza preavviso.

PNEUMATICO	TURNO SECONDARIO	VELOCITÀ (Km/h)
R1	L	7.8
	H	20.8
R3 & R4	L	6.6
	H	15.5

3. LIVELLI DI RUMORE

Il trattore è omologato in conformità alle direttive CE applicabili.

Per evitare un aumento dei livelli di rumore, procedere come segue:

- Dopo le operazioni di manutenzione o riparazione, rimontare correttamente tutti i pannelli e i materiali fonoassorbenti
- Non apportare modifiche al trattore che potrebbero comportare un aumento delle emissioni sonore.
- Attenzione a rumori o vibrazioni anomali se notate rumori o vibrazioni anomali, parcheggiate il trattore in una posizione sicura ed eseguite la procedura di arresto.
Informare il personale addetto alla manutenzione della situazione.
Evitare un funzionamento prolungato.

Norme di riferimento per la misurazione dei livelli di rumore:

- Livello massimo di rumore percepito dal conducente, con il motore alla normale temperatura di esercizio e misurato secondo il metodo di prova descritto nella Direttiva Europea 2009/76/CE

MODELLO	LIVELLO SONORO PERCEPITO DAL GUIDATORE
T265NHEU	78 dB(A)

- Il livello massimo di rumorosità misurato con il trattore in movimento e il trattore fermo, misurato secondo il metodo descritto nella direttiva europea 2009/63/CE.

TIPO	LIVELLO MASSIMO DI RUMOROSITÀ ESTERNA CON IL TRATTORE IN MOVIMENTO	LIVELLO MASSIMO DI RUMOROSITÀ ESTERNA CON TRATTORE FERMO
T265NHEU	78.0 dB(A)	76.0 dB(A)

4. VIBRAZIONE RIFERITA ALLA POSIZIONE DELL'OPERATORE

Il valore si riferisce alla quantità di vibrazioni meccaniche trasmesse dal trattore a WHOLEBODY come definito dalla norma UNI ISO 2631-1:2008.

Tale valore deve essere utilizzato per la valutazione del rischio di esposizione alle vibrazioni, ma non può coprire tutte le possibili condizioni d'uso del trattore poiché può variare in base a parametri non sempre riferiti al trattore (terreno, attrezzi, ecc.) Se la valutazione del rischio non può essere considerata esaustiva o se il rischio può superare i valori definiti nella direttiva 2002/44/CE, viene prescritto l'uso di un materiale vibrante.

Al fine di ridurre al minimo le vibrazioni trasmesse a tutto il corpo, è necessario osservare le seguenti regole di buona pratica:

- Usa l'attrezzo più adatto al trattore e all'attività da svolgere
- Regola il sedile in base al tuo peso e alla tua statura
- Controllare periodicamente lo stato delle sospensioni della cabina e rinnovarle in caso di danneggiamento
- Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici
- Usare le sospensioni dell'asse anteriore, se presenti
- Durante i trasferimenti, regolare la velocità del trattore per ridurre al minimo il livello di vibrazioni.

I valori di vibrazione del sedile, ottenuti dall'omologazione del sedile in conformità alla normativa 78/764/CEE (modificata dalla 1999/57/CE) sono riportati nella tabella seguente.

Dati tecnici:

Vibrazione in ingresso: Categoria A, Classe I, II e III
Temperatura ambiente: 23°C

SEDILE	TIPO DI DRIVER	LIVELLO DI VIBRAZIONE CORRETTO SUL SEDILE
W10SSS	DRIVER LEGGERO (59 kg)	1,24 m/sec ²
	HEAVY DRIVER (98 kg)	1,12 m/sec ²

5. GARANZIA SULLE EMISSIONI DEL MOTORE

► I TUOI DIRITTI E OBBLIGHI DI GARANZIA

In conformità con 40 CFR Part 1039, TYM Co., Ltd. è lieta di spiegare la garanzia del sistema di controllo delle emissioni sul motore del modello 2022.

Negli Stati Uniti, i nuovi motori devono essere progettati, costruiti ed equipaggiati per soddisfare i severi standard antismog.

TYM deve garantire il sistema di controllo delle emissioni del motore per i periodi di tempo elencati di seguito, a condizione che non vi siano stati abusi, negligenza o manutenzione impropria del motore.

Le condizioni e le responsabilità aggiuntive sono ulteriormente descritte di seguito.

Laddove esista una condizione di garanzia, TYM riparerà il motore senza alcun costo per te, compresi diagnosi, ricambi e manodopera.

► COPERTURA DELLA GARANZIA DEL PRODUTTORE

TYM garantisce al proprietario originale e a ciascun proprietario successivo di un nuovo motore diesel che il sistema di controllo delle emissioni del motore:

1. È stato progettato, costruito e attrezzato in modo da essere conforme al momento della vendita a tutte le normative applicabili.
2. È privo di difetti nei materiali e nella lavorazione che potrebbero causare la mancata conformità del motore alle normative applicabili per il seguente periodo di garanzia:
 - per motori a velocità variabile con potenza nominale inferiore a 19 kW (25 CV): due (2) anni o 1.500 ore di funzionamento, a seconda dell'evento che si verifica per primo. In assenza di un dispositivo per misurare le ore di utilizzo, il motore deve essere garantito per un periodo di due anni.
 - per motori a velocità costante con potenza nominale inferiore a 37 kW (50 CV) con picco

potenza nominale inferiore a 3.000 giri/min: cinque (5) anni o 3.000 ore di funzionamento, a seconda dell'evento che si verifica per primo. In assenza di un dispositivo per misurare le ore di utilizzo, il motore deve essere garantito per un periodo di due anni.

- per motori con potenza nominale pari o superiore a 19 kW (25 CV): cinque (5) anni o 3.000 ore di funzionamento, a seconda dell'evento che si verifica per primo. In assenza di un dispositivo per misurare le ore di utilizzo, il motore deve essere garantito per un periodo di cinque anni.

Il periodo di garanzia decorre dal momento in cui il motore viene messo in servizio.

► RESPONSABILITÀ DEL PROPRIETARIO IN MATERIA DI GARANZIA

- Questo motore è progettato per funzionare solo con gasolio. L'uso di qualsiasi altro carburante può far sì che il motore non funzioni più in conformità ai requisiti applicabili in materia di emissioni dell'EPA.
- L'acquirente è responsabile dell'avvio del processo di garanzia. È necessario presentare il motore a un rivenditore TYM non appena si verifica un problema.
- L'uso di componenti aggiuntivi o parti modificate non esentati costituirà motivo per non consentire una richiesta di garanzia. TYM non è responsabile per i guasti delle parti garantite causati dall'uso di un componente aggiuntivo non esente o di una parte modificata.
- L'acquirente è responsabile dell'esecuzione di tutte le manutenzioni o riparazioni programmate su questo nuovo motore TYM.

TYM può negare una richiesta di garanzia se la mancata esecuzione della manutenzione comporta il guasto di una parte garantita. Le ricevute relative all'esecuzione della manutenzione regolare devono essere conservate in caso di domande relative alla manutenzione. Le entrate devono essere trasferite a ciascun successivo proprietario dell'apparecchiatura dotata di motori con emissioni garantite.

► ESCLUSIONI DALLA GARANZIA SULLE EMISSIONI

- Malfunzionamenti di qualsiasi parte causati da uso improprio, abuso, regolazioni improprie, modifiche, alterazioni, manomissioni, disconnessione, manutenzione impropria o inadeguata o uso di carburanti sconsigliati per il motore come descritto nel Manuale di manutenzione.
- Danni derivanti da incidenti, atti della natura o altri eventi che sfuggono al controllo di TYM.
- Perdita di tempo, inconvenienti, perdita dell'uso dell'attrezzatura, del motore o perdita commerciale.

► PARTI DI EMISSIONE COPERTE DA GARANZIA

Di seguito è riportato un elenco di parti per il controllo delle emissioni coperte dalla garanzia limitata del sistema di controllo delle emissioni.

Questa garanzia include tutte le parti del motore relative ai seguenti sistemi:

- Pompa di iniezione carburante
- Iniettori di carburante
- Sistema di accensione
- Collettore di aspirazione
- Unità di controllo elettroniche (se in dotazione)
- Sensori (se in dotazione)
- Collettore di scarico
- Parti del sistema di ventilazione del basamento positivo (inclusa valvola in PVC e tappo di riempimento dell'olio)
- Turbocompressore (se in dotazione)
- Sistema di raffreddamento ad aria di ricarica (se in dotazione)
- Limitatore di soffio di fumo (se in dotazione)
- EGR (se in dotazione)
- Sistema di induzione dell'aria (ad esempio collettori di aspirazione e scarico).

- Dispositivi di post-trattamento, se in dotazione (ad esempio filtro antiparticolato diesel [DPF], catalizzatore di ossidazione diesel [DOC]).
- Tubi, fascette, raccordi e guarnizioni o dispositivi di tenuta vari utilizzati nei sistemi di cui sopra.

I componenti relativi alle emissioni includono anche qualsiasi altra parte il cui unico scopo è ridurre le emissioni o il cui guasto aumenterà le emissioni senza compromettere in modo significativo le prestazioni del motore/attrezzatura.



I. INDICE

1. INDICE.....I - 2

• 0 ~ 9

LEVA 4WD	C-14
----------------	------

• A

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE.....	A-6
LEVA DELL'ACCELERATORE DI REGOLAZIONE, PUNTA	E-19
PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA	E-11
SISTEMA DI DEPURAZIONE DELL'ARIA.....	D-22
TUBI E FASCETTE DI ASPIRAZIONE DELL'ARIA	E-14
USA SEMPRE LUCI E DISPOSITIVI DI SICUREZZA	B-5
APPENDICE	H-1
EVITARE FLUIDI AD ALTA PRESSIONE.....	B-6

• B

LATO POSTERIORE DEL TRATTORE.....	A-4
RICARICA DELLA BATTERIA.....	D-14, E-15
DISCONNESSIONE DELLA BATTERIA	B-8
AVVIAMENTO DI EMERGENZA DELLA BATTERIA	E-16
INTERRUTTORE DELLA BATTERIA	E-15
SANGUINAMENTO DEL SISTEMA DI ALIMENTAZIONE	E-13
FRENO	D-23
BRACCIO DI COLLEGAMENTO DEL PEDALE DEL FRENO	C-12
PEDALI FRENO.....	C-12
RISOLUZIONE PROBLEMI FRENI.....	F-5

• C

TIPO DI CABINA	A-11
PRECAUZIONI DURANTE IL LAVORO	G-3
AVVERTENZE PER LA GUIDA DENTRO O FUORI DAL CAMPO.....	D-6
PRECAUZIONI PER LA GUIDA SU STRADA	D-6
PRECAUZIONI PER L'ISPEZIONE E LA MANUTENZIONE	G-5
AVVERTENZE DURANTE LA GUIDA SU STRADA AGRICOLA	G-4
SPIA DI RICARICA.....	C-9
CONTROLLARE DURANTE LA GUIDA.....	D-14
CONTROLLA IL LINK	C-20
CONTROLLO E REGOLAZIONE DEL PEDALE DEL FRENO	E-18
CONTROLLO E SOSTITUZIONE DELL'OLIO MOTORE	E-7
CONTROLLO E SOSTITUZIONE DELL'OLIO DELL'ASSE ANTERIORE	E-9
CONTROLLO E SOSTITUZIONE DEL FLUIDO DI TRASMISSIONE	E-8
CONTROLLO E SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE.....	E-17
CONTROLLO DELLA BATTERIA	E-15
CONTROLLO DEL CABLAGGIO ELETTRICO	E-16
CONTROLLO DI TUBI E FASCETTE	E-13
CONTROLLI E MANUTENZIONE DI OGNI PARTE	E-5
CONTROLLI DURANTE LA GUIDA	D-14
LISTA DI CONTROLLO PER IL FUNZIONAMENTO.....	G-3
PULIZIA DEL RADIATORE	E-7
FILTO PER LA PULIZIA	E-11
CAPPUCIO DI CHIUSURA	E-4
INTERRUTTORE COMBINATO	C-3
CONNESSIONE AGLI ATTREZZI	D-9

STRUMENTI DI CONTROLLO	C-11
TEMPERATURA DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO	D-15
INDICATORE DELLA TEMPERATURA DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO	C-7
SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO	D-25
LAMPADA CRUISE CONTROL	C-9
INTERRUTTORE DEL CRUISE CONTROL	C-4
REGOLAZIONE DELLA RESISTENZA DEL CUSCINO	A-12
 • D	
MANUTENZIONE GIORNALIERA	E-21
DANNI ALLE COLTURE	A-11
DESCRIZIONE	A-8
PEDALE DI BLOCCAGGIO DEL DIFFERENZIALE	C-15
DISCONNESSIONE DAGLI ATTREZZI	D-9
COSA NON FARE: PER UN FUNZIONAMENTO SICURO	B-23
Cosa fare e cosa non fare	B-22
DoS: PER PRESTAZIONI MIGLIORI	B-22
 • E	
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI RELATIVI AGLI STRUMENTI ELETTRICI	F-7
USCITE DI EMERGENZA	B-9
MOTORE	D-22
ISPEZIONE E SOSTITUZIONE DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE	E-6
SPIA DI SEGNALAZIONE DELLA PRESSIONE DELL'OLIO MOTORE	C-9
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DEL MOTORE	F-2
VISTA ESTERNA	A-2
 • F	
STRUTTURA PROTETTIVA CONTRO LA CADUTA DI OGGETTI (FOPS)	B-13
CONTROLLO DELLA CINTURA DELLA VENTOLA	E-13
FIGURA DEL CRUSCOTTO	C-2
FIGURA DEL PANNELLO DEL MONITOR	C-5
FIGURA DI COLLEGAMENTO A TRE PUNTI	C-19
FIGURA DEI COMANDI DEL TRATTORE	C-11
PER UN LAVORO SICURO CON IL CARICATORE	D-20
CARICATORE FRONTALE	D-20
INDICATORE DEL LIVELLO DI CARBURANTE	D-15
INDICATORE DEL CARBURANTE E SPIA DI AVVISO DEL CARBURANTE	C-6
SERBATOIO	E-12
 • G	
REGOLAZIONE DEL DIVARIO SULL'ASSE ANTERIORE	E-18
ATTREZZO GENERALE	D-16
INFORMAZIONI GENERALI	A-1
INFORMAZIONI GENERALI SULLE DECALCOMANIE	B-24
LAMPADA A INCANDESCENZA	C-8
INGRASSAGGIO DI OGNI PARTE	E-20
INGRASSAGGIO DEL TRATTORE	E-20
 • H	
MANEGGIARE IL CARBURANTE IN MODO SICURO PER EVITARE INCENDI	B-5
INTERRUTTORE DI AVVISO DI PERICOLO	C-3
CONTATORE	C-6

COME AVVIARE IL MOTORE	D-2	ARCHIVIAZIONE A LUNGO TERMINE	E-21
COME USARE LE PRESE	D-27	LINK INFERIORE	C-20
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DEL SISTEMA IDRAULICO	F-6	MANOPOLA DI REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DI ABBASSAMENTO	C-15
• I		OLIO LUBRIFICANTE	D-23
AL MINIMO QUANDO FA FREDDO	D-3	• M	
IMPLEMENTARE L'AGGANCIO E LO SGANCIO	D-13	MANUTENZIONE	E-1
IMPLEMENTA	D-9	PROGRAMMA DI MANUTENZIONE	E-2
INDICE	I-2	MASSA E PNEUMATICO	H-4
ARTICOLI DI ISPEZIONE	E-5	VELOCITÀ MASSIMA DI VIAGGIO	H-4
ISTRUZIONI DOPO L'USO	G-5	PANNELLO MONITOR E INDICATORI	C-5
ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO	G-2	ATTREZZI PER IL MONTAGGIO E LO SMONTAGGIO	B-17
INTRODUZIONE E DESCRIZIONE	A-7	ATTREZZI DI MONTAGGIO	D-9
• J		• N	
PUNTI JACK	D-27	LIVELLO DI RUMORE	H-5
• K		• O	
ALLONTANA I MOTOCICLISTI DAL TRATTORE	B-4	PRESSIONE DELL'OLIO	D-14
INTERRUTTORE A CHIAVE	C-3	SISTEMA PETROLIFERO	D-23
• L		SPIA FRENO SU UN LATO	C-8
LATO SINISTRO DEL TRATTORE	A-3	COPERTURE APRIBILI	E-4
LAMPADE A LUCE	C-7	COFANO APRIBILE	E-4
VALVOLA DEL CARICATORE E JOYSTICK	C-16	PRESA OPERATIVA	D-7
CARICO O SCARICO DA UN CAMION	D-6	CONSIGLI PER L'USO DEL SERVOSTERZO	D-26
		AZIONAMENTO DEL TRATTORE	D-4

OPERAZIONE	D-1	CAPPUCCIO PER ALBERO PTO	C-21
FUNZIONAMENTO DELLA PTO	D-7	INTERRUTTORE PTO	C-4
SUGGERIMENTI PER L'USO	D-22		
STRUTTURA PROTETTIVA DELL'OPERATORE (OPS)	B-13		
ALTRI PRECAUZIONI	G-7		
ALTRI	D-25		
ASSISTENZA AL PROPRIETARIO	A-9		
 • P			
PARCHEGGIARE IL TRATTORE IN SICUREZZA	B-4	TUBI E FASCIETTE PER RADIATORI	E-14
LAMPADA FRENO DI STAZIONAMENTO	C-8	LEGGI LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA	B-2
LEVA DEL FRENO DI STAZIONAMENTO	C-12	LEVA DEL TELECOMANDO	C-17
PARCHEGGIO DEL TRATTORE	D-5	VALVOLA DI CONTROLLO REMOTO	C-18
CONTROLLO PERIODICO E TABELLA DEGLI ORARI DEI SERVIZI	E-2	SOSTITUZIONE DEL FILTRO DELL'OLIO MOTORE	E-10
LEVA DI POSIZIONE	C-16	SOSTITUZIONE DEL FILTRO DEL CARBURANTE	E-10
PRATICA UNA MANUTENZIONE SICURA	B-6	SOSTITUZIONE DEL FILTRO HST	E-11
PRECAUZIONE PER EVITARE LA RIBALTIMENTO	B-4	LATO DESTRO DEL TRATTORE	A-2
PRECAUZIONI PER LA MANIPOLAZIONE DEGLI ATTREZZI	D-16	GOCCE	A-10
PREVENIRE LE USTIONI DA ACIDO	B-7	CORDE (STRUTTURA PROTETTIVA ANTIRIBALTIMENTO)	A-10
PREVENIRE L'ESPLOSIONE DELLA BATTERIA	B-7		
PRINCIPIO DEL SISTEMA DI PRERISCALDAMENTO			
AUTOMATICO	D-2		
PROTEGGERE I BAMBINI	B-3		
INTERRUTTORE DI INTENZIONE PRO	C-4		
LAMPADA PTO	C-10, D-7		
LEVA DEL PENTOLONE	C-14		
TAVOLO DI ROTAZIONE PTO	D-8		
 • R			
		TUBI E FASCIETTE PER RADIATORI	E-14
		LEGGI LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA	B-2
		LEVA DEL TELECOMANDO	C-17
		VALVOLA DI CONTROLLO REMOTO	C-18
		SOSTITUZIONE DEL FILTRO DELL'OLIO MOTORE	E-10
		SOSTITUZIONE DEL FILTRO DEL CARBURANTE	E-10
		SOSTITUZIONE DEL FILTRO HST	E-11
		LATO DESTRO DEL TRATTORE	A-2
		GOCCE	A-10
		CORDE (STRUTTURA PROTETTIVA ANTIRIBALTIMENTO)	A-10
 • S			
		FUNZIONAMENTO SICURO DEL TRATTORE	B-15
		ADESIVI DI SICUREZZA	B-24
		ADESIVI DI SICUREZZA SUL TELAIO	B-25
		CORDE DEL TELAIO DI SICUREZZA	C-21
		ISTRUZIONI DI SICUREZZA	B-2
		MARCHIO DI SICUREZZA	G-2
		PRECAUZIONI DI SICUREZZA QUANDO SI	
		UTILIZZA IL CARICATORE	B-10
		PRECAUZIONI DI SICUREZZA	B-1
		AVVIO DI SICUREZZA	B-9
		CONSIGLI DI SICUREZZA DURANTE LA MANUTENZIONE	B-16

REGOLAZIONE DEL SEDILE	A-12	PRESSIONE DI GONFIAGGIO DEI PNEUMATICI.....	E-19
SEDILE SCORREVOLI	A-12	REGOLAZIONE DEL COLLEGAMENTO SUPERIORE	C-20
ASSISTENZA E RICAMBI	A-5	DISPOSITIVI DI TRAINO	D-12
TRATTORE DI SERVIZIO IN SICUREZZA	B-8	GANCI DI TRAINO	C-21, D-12
CAMBIO E GUIDA	D-4	RIMORCHIO IN SICUREZZA	B-12
SEGNALI DI SEGNALAZIONE.....	B-2	TRAINO DEL TRATTORE	D-10
SPECIFICHE	H-2	TRAINO A MOTORE SPENTO	D-11
PEDALI DI CONTROLLO DELLA VELOCITÀ	C-13	TRAINO CON MOTORE ACCESO.....	D-10
STANDARD PER IL LAVORO AGRICOLO	G-1	IDENTIFICAZIONE DEL TRATTORE	A-5
AVVIO E ARRESTO DEL MOTORE	D-2	STRUMENTI PER TRATTORI	C-1
INIZIARE SU UN PENDIO RIPIDO	D-5	TRATTORE IN FUGA	B-9
INIZIANDO	D-4	TRATTORE DA TRASPORTO CON CAMION	B-12
STAI ALLA LARGA DAGLI ALBERI ROTANTI	B-5	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	F-1
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI AL VOLANTE	F-6	INDICATORI DI DIREZIONE	C-7
ARRESTO DEL MOTORE	D-3	GIRANDO IN CAMPO	D-4
RIPORRE IL TRATTORE	E-21	TIPO O NUMERO DI MOTORE E TELAIO	A-5
LEVA DEL CAMBIO SECONDARIO.....	C-13		
INTERRUTTORI	C-2		
• T			
TACHIMETRO.....	C-6	SIMBOLI UNIVERSALI	B-27
SI CONSIGLIANO LE SEGUENTI PRECAUZIONI PER PREVENIRE		USO E SMALTIMENTO	E-22
GLI INCIDENTI	B-18	UTILIZZARE DOPO UNA CONSERVAZIONE A LUNGO TERMINE.....	E-22
COLLEGAMENTO A TRE PUNTI	C-19	USO DI SOSTANZE PERICOLOSE	B-13
LEVA DELL'ACCELERATORE.....	C-13	USO DI CORDE E CINTURE DI SICUREZZA	B-3
CONSIGLI PER LA GUIDA IN PENDENZA	D-5	L'USO DEL TRATTORE CON LA CORDA ABBASSATA	
		PUÒ CAUSARE LESIONI MORTALI	A-10

• **V**

VIBRAZIONE RIFERITA ALLA POSIZIONE
DELL'OPERATOREH-6

• **W**

GARANZIA DEL PRODOTTO.....A-5
FUNZIONAMENTO INVERNALE CON GASOLIO.....D-25
LAVORARE IN AREA VENTILATA.....B-8
PROCEDURE DI LAVOROD-16



T265 (NH)

MANUALE D'USO PER TRATTORI DA PALESTRA

⚠ TUTTE LE INFORMAZIONI, LE ILLUSTRAZIONI E LE SPECIFICHE DI QUESTO MANUALE SI BASANO SULLE INFORMAZIONI PIÙ RECENTI DISPONIBILI AL MOMENTO DELLA PUBBLICAZIONE.
SI RISERVA IL DIRITTO DI APPORTARE MODIFICHE IN QUALSIASI MOMENTO SENZA PREAVVISO.

230601

PARTE N.
1416-912-002-1